



En el encuentro entre Kirchner y el rey Juan Carlos, el rey se mostró “amigable”, pero la canciller sacó a relucir los reclamos de las empresas españolas. Después viajaron a El Calafate, donde todo fue sonrisas

Las tarifas metieron la cola

Páginas 4/5



RECLAME



MENU

De acuerdo con el menú suministrado por los organizadores, la pareja presidencial y los invitados de la corona española degustaron anoche en El Calafate langostinos de centolla marinados sobre hojaldre, costilla de cordero patagónico sobre salsa rosa mosqueta acompañado por vegetales y un *parfait* de calafate con corazón de frutas y chocolate blanco. Los anfitriones destacaron que los reyes de España no hicieron ninguna exigencia acerca de la comida.

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 13 de noviembre de 2003 - Año 17 - Nº 5386
Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$ 0,30
En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Dino Saluzzi: \$8
Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

Damián Szifrón
cuenta qué pasará con
“Los simuladores”
**Despedida
en Navidad**
Páginas/26/27

32 Una boda y
muchos funerales,
por Rodrigo Fresán

Londres negó la
extradición de
Soleimanpour
**Bielsa a
Teherán**
Página/9

La tormenta provocó derrumbes
de viviendas, árboles y postes, dejó a
miles de familias sin luz y hasta volcó
micros y camiones
**Trece muertos
por el temporal**
Páginas/16/17

Los Organismos de Derechos Humanos santiagueños
sospechan que el zoo de Musa Azar fue un centro de
detención en la dictadura. Aseguran que Juárez no
podía ignorar las andanzas de su hombre fuerte
**Una línea de la
dictadura a Juárez**
Página/13

Devastador atentado contra una base italiana en Irak

En un golpe que pone en jaque a los aliados de Bush, el estallido de un camión bomba en una base de la policía militar provocó la muerte de 18 italianos y 8 iraquíes y más de cien heridos. Berlusconi igual defiende la ocupación pero crece el reclamo opositor por la retirada **Páginas/2/3**

GRAZIE BERLUSCONI



AFP



El jefe de la administración civil para Irak, Paul Bremer, responde a la prensa tras reunirse con Bush. "Vamos a afrontar días difíciles: los terroristas niegan a los iraquíes el derecho de llevar adelante su país."

Una "iraquificación" para intentar irse cuanto antes

Por Rupert Cornwell *
Desde Washington

Un reajuste político importante parecía inminente en Irak anoche, cuando Paul Bremer, el jefe de la administración civil estadounidense, regresó a Bagdad luego de su llamado a conversaciones de emergencia con el presidente Bush y sus principales asesores. Dirigiéndose a la prensa al dejar la Casa Blanca, Bremer se negó a dar detalles antes de que hubiera informado al Consejo de gobierno iraquí designado por Estados Unidos, un grupo muy criticado que está luchando por cumplir la imposición de Naciones Unidas de una fecha tope (15 de diciembre) y un cronograma hacia una nueva Constitución iraquí.

Pero crecen las especulaciones de que Estados Unidos podría establecer un gobierno provisional, apoyado por una Constitución interina, en su urgida intención de apurar una "iraquificación" y el traspaso de poder a los iraquíes. Mientras hablaba Bremer, surgieron detalles de un nuevo análisis de la CIA, una sombría evaluación del pronóstico en Irak. Se dice que el informe advierte que una acción rápida es esencial para prevenir el colapso de los esfuerzos a fin de crear una democracia y tener el control sobre la situación de seguridad. Lo que es más preocupante para la administración Bush, el informe —detalles que difundió ayer el periódico *Philadelphia Inquirer* y que Bremer no cuestionó— sugiere que un número creciente de iraquíes de la calle está apoyando a los insurgentes, bajo la creencia de que la fuerza que lidera Estados Unidos puede ser echada del país. Además advierte que los ataques de mayor violencia de la resistencia van a empeorar, alineando aún más a la población civil.

El tono del documento de la CIA, que según el diario fue preparado por el jefe de la agencia en Bagdad, contrasta con recientes declaraciones de funcionarios norteamericanos acerca del "progreso" en Irak, que culpaban a los medios de subrayar lo negativo

más que lo positivo en sus coberturas. Pero ayer, horas después del ataque que mató a 18 italianos en Nasiriya, Bremer parecía poco entusiasta. "Lo que estaba en juego era muy alto", explicó. "Vamos a afrontar días difíciles, porque los terroristas están determinados a negar a los iraquíes el derecho de llevar adelante su propio país." Fue tal la urgencia de su visita que se vio obligado a cancelar un encuentro breve con el primer ministro de Polonia, uno de los socios más importantes de Washington en la operación iraquí. Donald Rumsfeld, el secretario de Defensa norteamericano, retrasó su vuelo por Asia para formar parte de las conversaciones.

El foco inmediato es en el Consejo de Gobierno iraquí de 25 miembros, que según algunos funcionarios de Bush no está haciendo su tarea —no atienden a las citas pautadas y fallan en el itinerario en la preparación de la nueva Constitución—. Bremer no acordó con las afirmaciones de que el Consejo iraquí era un fracaso, y pareció negar que sería destituido. Sin embargo, casi en la misma frase, evadió contestar el interrogante acerca de si Estados Unidos tomaría el ejemplo afgano para Irak e impondría una Constitución temporaria —que Colin Powell, el secretario de Estado, ha catalogado

Apoyo: El informe sugiere que un número creciente de iraquíes de la calle apoya a los insurgentes, bajo la creencia de que la fuerza ocupante puede ser echada del país.

como "ley básica"— y un gobierno temporario, copiando los lineamientos del gobierno de Kabul bajo el presidente Hamid Karsai.

El informe de la CIA, además, fue negativo sobre el Consejo, al notar que cuenta con varios exiliados iraquíes con escaso apoyo público y declarar que no tuvo éxito en convencer a la mayoría de la población de que la ocupación conduciría a un Irak soberano y

unificado. Estas críticas, sin embargo, son fuertemente discutidas por algunos miembros del Consejo. De acuerdo con Hoshyar Zebar, el ministro iraquí de Exterior, cualquier error obedece a "la interna norteamericana" y a consejos caducos entregados por "embajadores geriátricos" de la coalición.

También se dice que, en su informe, la CIA expresó su temor de que la resistencia a la ocupación pudiera extenderse desde el "triángulo sunnita" del norte y oeste de Bagdad hacia la mayoría de la población chiíta —una preocupación que se refuerza con el ataque sui-

Por Rosa Townsend *
Desde Miami

Las principales obras de reconstrucción de Irak están paralizadas, a pesar de que el Congreso de EE.UU. ha aprobado 18.700 millones de dólares para realizarlas, porque los funcionarios responsables de repartir los nuevos contratos no se ponen de acuerdo, señalan fuentes del Pentágono. La discrepancia se centra en cuatro puntos: si deben conceder contratos de urgencia sin concurso, cuántas empresas seleccionar, si abrir o no las licitaciones a extranjeros y quién va a supervisar todos los proyectos para evitar abusos.

La última pregunta parecía haber quedado respondida con la apertura este mes en Irak de la Oficina de Reconstrucción de Infraestructura (IIRO) del Pentágono, dirigida por el almirante David Nash, pero los recelos de las agencias que hasta ahora se habían encargado están forzando a revisar los planes. Es probable que, señalan las fuentes, aunque IIRO sea la que centralice el reparto y la supervisión tenga que contar con las firmas de la Oficina de Ayuda Internacional del Departamento de Estado y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército, lo cual alargaría más el proceso.

Aunque a primera vista la comu-

Italia, cuyas tropas no combaten en situaciones difíciles desde la Segunda Guerra Mundial, fue blanco ayer de un ataque con camión bomba que mató a 18 de los soldados que tiene desplegados en Irak en apoyo a la ocupación de EE.UU.. También murieron ocho iraquíes. La reacción en Italia fue de estupor y conmoción. La operación es un golpe a las alianzas de Bush.

cida con el camión contra el cuartel de la policía militar italiana en Nasiriya, una ciudad chiíta—.

Más aún si entre los responsables de estos ataques hay extranjeros —alerta la CIA—, hay poca perspectiva de mantenerlos fuera de Irak. Fue virtualmente imposible controlar con efectividad las fronteras con Turquía, Irán, Siria y Arabia Saudita.

* De The Independent de Gran Bretaña, especial para Página/12.

Traducción: Mercedes López San Miguel.

LA INTERNA DEL PENTAGONO QUE DEMORA LA OPERACION

La reconstrucción paralizada

nidad internacional pueda interpretarlo como una desavenencia interna del gobierno de EE.UU., esta situación tiene gran trascendencia para las cientos de empresas de todo el mundo que aspiran a un pedazo de la "tarta" de reconstrucción. Un aspecto clave de las discusiones es precisamente si limitar los contratos financiados por el Tesoro norteamericano a empresas de EE.UU. o incluir extranjeras, que de otra manera sólo podrían optar los trabajos financiados

Petrolera: La petrolera Halliburton se llevó en secreto un mes antes de empezar la guerra un proyecto que ya le ha reportado 2300 millones.

con lo recaudado en la Conferencia de Madrid. La decisión sobre este aspecto se anunciará la semana que viene en una conferencia en Washington, a la que el Pentágono ha convocado a cientos de empresas, la mayoría estadounidenses, para explicarles los requisitos de los contratos.

Pero el área de mayor fricción entre los funcionarios del Pentágono que discuten a contrarreloj las normas de contratación es si reservarse

MATARON Golpe

Por Peter Popham
y Mustafa Alrawi *
Desde Roma y Bagdad

Un camión bomba destruyó ayer una base de la policía militar italiana en la ciudad de Nasiriya, al sur de Irak. Murieron 18 italianos y ocho iraquíes en el atentado suicida más devastador de los últimos tres meses en Irak. Los muertos son las primeras víctimas italianas de la caótica posguerra de Irak y las más numerosas que Italia haya sufrido desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Casi 3000 carabinieri y soldados italianos fueron enviados a Irak cinco meses atrás, en lo que el ministro de Defensa llamó "Misión Antigua Babilonia". Hasta su muerte, habían servido bajo las órdenes de los comandantes británicos en esta región controlada por los chiítas donde, hasta ayer, casi no habían tenido problemas.

El ataque ocurrió a las 10.40 de la mañana, en el cuartel general de los carabinieri, un crudo bloque de cemento en las orillas del Eufrates, en Nasiriya. "Un camión se estrelló en la entrada", dijo un vocero de las fuerzas británicas. "Enseguida se acercó un auto, que explotó", agregó. El frente del edificio fue destruido por la gran explosión, mientras que toda la estructura quedó envuelta en llamas. Después de la ola de ataques que se ha llevado más de 40 vidas norteamericanas en casi 10 días, incluido el derribamiento de dos helicópteros estadounidenses, el de ayer fue el ataque kamikaze más sangriento desde agosto, cuando 80 personas murieron en una explosión en una mezquita de Najaf. Allí también murió el ayatola Mo-

un margen de discrecionalidad que les permita dar trabajos sin pasar por concurso por razones de urgencia. Ya lo hicieron en la primera fase con la empresa que dirigía el vicepresidente Dick Cheney, Halliburton, y el resultado ha sido desastroso para la imagen de transparencia que quiere dar la Casa Blanca. La petrolera Halliburton se llevó en secreto un mes antes de empezar la guerra un proyecto que ya le ha reportado 2300 millones, convertido en sinónimo del tráfico de influencias que también afecta en mayor o menor nivel a otros contratos y que es objeto de una investigación de la Oficina de Contraloría del Congreso.

En la fase de reconstrucción que ahora se debate, el Pentágono va a seleccionar como máximo a 20 empresas para los contratos de 18.700 millones de dólares, de acuerdo con las fuentes consultadas. La mayoría de ese dinero irá no obstante a parar a las manos de cuatro o cinco grandes empresas. "No hay ningún impedimento para que sean las mismas que ya realizan trabajos de reconstrucción", afirma un funcionario del Pentágono. De ser así, incumpliría el objetivo de "transparencia y racionalización" con el que la Casa Blanca ordenó crear la IIRO.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

A 18 ITALIANOS EN UN ATAQUE CON CAMION BOMBA EN IRAK

al flanco débil del Imperio

ammed Bager Al Hakim.

Además de los 18 italianos –12 carabinieri, cuatro soldados y dos civiles, uno de ellos un director de documentales–, ocho iraquíes murieron y otros 80 resultaron heridos. Un chico de un año perdió la nariz y los ojos y lo más probable es que muera pronto. Las casas y ventanas de la zona quedaron pulverizadas, mientras que, luego de la explosión, y durante horas, una gruesa nube de humo se elevó por sobre las ruinas del edificio. Entretanto, en Italia, la bandera tricolor fue izada a media asta en los edificios gubernamentales y los hinchas italianos que presenciaron en Varsovia el partido contra Polonia hicieron un minuto de silencio. Mientras Italia lloraba a sus muertos, el primer ministro y el presidente se apuraron a insistir que Italia sigue comprometida con Irak luego de los ataques, de los que fueron responsabilizados los combatientes leales a Saddam Hussein. El primer ministro británico, Tony Blair, también afirmó que Gran Bretaña no será disuadida. “Tenemos que perseverar y ver que todo esto termine”, dijo Blair.

El primer ministro Silvio Berlusconi afirmó que “nuestra determinación es trabajar honorablemente con las fuerzas angloamericanas, encargadas de guiar a Irak hacia la democracia. Ningún tipo de intimidación contra nuestra voluntad de ayudar a ese país será permitido”. Por su parte, el presidente Carlo Ciampi describió el ataque como un “miserable acto de terrorismo”. Y sostuvo que “continuaremos desempeñando nuestro rol en la lucha contra el terrorismo internacional junto a nuestros aliados y la ONU”. Pero varios líderes de la oposición fueron igualmente rápidos para argumentar que es hora de dar un giro radical en esta política. Fausto Bertinotti, el líder poscomunista del partido de la Refundación Comunista, dijo que “una vez más está claro que la guerra y el terrorismo van de la mano. Entonces, dejémoslos mostrar nuestro respeto y solidaridad a las familias de las víctimas. Pero, precisamente en nombre de ese respeto, dejémoslos seguir nuestra lucha política contra la guerra (...). El retiro de tropas es esencial”. Entretanto, Alfonso Pecoraro Scanio, del Partido Verde, indicó que “es inhumano arriesgar las vidas de miles de jóvenes italianos para la guerra preventiva de Bush (...). Luego del ataque de esta mañana, esperamos que todos estemos de acuerdo en la necesidad urgente de retirar las



Un automóvil arde en las afueras de la base de carabinieri en Nasirya.

El de ayer fue el ataque kamikaze más sangriento desde agosto, en que murieron 80 personas.

tropas de la guerra en Irak”.

En los meses previos a la guerra en Irak, Italia presenció el florecimiento de uno de los movimientos pacifistas más grandes de Europa: un año atrás, más de un millón de personas tomaron las calles de Florencia para pedir por la paz, mientras que pancartas multicolores que decían “PACE” (PAZ) colgaban de cientos de miles de ventanas a lo largo y a lo ancho del país. El movimiento nació en la izquierda, pero gracias a la firme campaña contra la guerra del Papa –reproducida por los medios masivos católicos, como el semanario *La Famiglia Cristiana*– se desparramó a través del espectro político para infectar también a algunos miembros de la coalición gobernante de centroderecha. Berlusconi no mandó tropas a la guerra, pero cuando envió a los carabinieri en junio, generó una fuerte controversia.

Con la masacre de ayer, la furia contra la aventura en Irak se encendió de nuevo. “Vamos para traer la paz”, dijo un oficial carabiniere apostado en un cuartel de Roma. “Y ésta es la forma en que nos pagan. Nuestros ojos están hinchados de tanto llorar y nuestros corazones están llenos de bronca”, agregó.

* De The Independent, de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Milagros Belgrano.

Contraofensiva en Bagdad

Luego del atentado en Nasirya, las tropas norteamericanas lanzaron dos ataques en Bagdad para “destruir” los focos de la resistencia. En un comunicado, el Pentágono informó que “la destrucción de estas estructuras impedirá a las fuerzas enemigas su uso en el futuro”. El primer operativo del ejército norteamericano golpeó el oeste de Bagdad, apuntando a los guerrilleros que supuestamente habían lanzado proyectiles de mortero a las tropas de Estados Unidos. Los supuestos rebeldes estaban tratando de huir cuando un escuadrón de helicópteros Apache los atacó matando a dos e hiriendo a tres; además, cinco fueron detenidos. En otro ataque norteamericano, esta vez en el sur de la capital iraquí, un avión AC-130 Spectre destruyó un galpón supuestamente usado por los rebeldes iraquíes para planear ataques contra las tropas norteamericanas. Según el vocero de la 1ª División Armada norteamericana, capitán David Gercken, el número de las víctimas aún no está claro. Según la cadena estadounidense CNN, el galpón era utilizado como “punto de encuentro” de la resistencia iraquí. Mientras, el Departamento del Tesoro de Estados Unidos ordenó congelar los fondos de 15 personas sospechosas de tener vínculos en Italia con grupos que apoyan a la red terrorista Al-Qaida.

COMO SE VIVIO EL ATENTADO ENTRE LOS ITALIANOS

Un dolor contra Berlusconi

Por **Enric González ***

Desde Roma

El atentado de Nasirya sumió a los italianos en una conmoción profunda. Y reabrió las heridas sociales causadas por una guerra impopular. El presidente del gobierno, Silvio Berlusconi, compareció ante las dos Cámaras del Parlamento para expresar su dolor y prometer que sus tropas seguirían en Irak: “Ninguna intimidación nos apartará de nuestra voluntad de ayudar”, dijo. Massimo d’Alema, como principal dirigente de oposición, habló en cambio de la necesidad de replantearse la presencia militar en territorio iraquí, una vez que concluyera el duelo oficial por la tragedia.

El gobierno pidió una y otra vez que el país permaneciera unido, mientras las emisoras de televisión cancelaban su programación y se dedicaban exclusivamente a informar sobre una jornada difícilmente olvidable. Hubo unidad absoluta en el dolor. La lista de muertos, que ascendía a 18 a primera hora de la noche, pesaba en todas las regiones italianas. Se percibieron de inmediato, sin embargo, las primeras señales de un debate largo y tenso. Más del 70 por ciento de los italianos se opusieron a la guerra en Irak. El envío de tropas, aprobado cinco meses atrás por el Parlamento con los votos en contra de toda la oposición, no resultó especialmente conflictivo mientras la misión, denominada “Antigua Babilonia”, se desarrolló en un ambiente pacífico. El destacamento italiano, de casi 2000 efectivos, era bien considerado por la población iraquí de la región que circundaba Nasirya. Las cosas cambiaron ayer. Todo el país comprendió que la de Irak era una posguerra más sangrienta que la de Afganistán o los Balcanes.

El presidente de la República, Carlo Azeglio Ciampi, que se disponía a viajar a Washington, asumió su función institucional y expresó en un mensaje el dolor de toda Italia. Recordó también que los “carabinieri” y los otros cuerpos del ejército cumplían en Irak “una misión de ayuda, de reconstrucción, aprobada por el Parlamento”.

Berlusconi habló también de la “misión humanitaria y de libertad” que cumplían los 18 fallecidos y sus compañeros. El ataque “era de temer”, dijo. “Pero era nuestro deber estar ahí, y lo hemos cumplido. Ninguna intimidación –añadió– nos apartará de nuestra voluntad de ayudar.” El mensaje de firmeza no ocultó por completo la inquietud de la administración conservadora. El ministro de Defensa, Antonio Martino, que anunció que viajaría hoy mismo a Nasirya, habló de la necesidad de “acelerar al máximo” la devolución de la soberanía a los iraquíes, en referencia indirecta a su deseo de retirar las tropas lo antes posible.



El cartel lo dice todo.

Una protesta en plena Roma.

Claves

◆ En el atentado suicida más sangriento de los últimos tres meses, un camión bomba destruyó una base de la policía militar italiana –los “carabinieri”– en la ciudad de Nasirya, al sur de Irak. Murieron 18 italianos –16 militares y dos civiles– y ocho iraquíes. Y otros 80 iraquíes resultaron heridos.

◆ Las víctimas italianas –las primeras de esa nacionalidad desde el fin de la guerra en Irak– son las más numerosas que haya sufrido ese país desde la Segunda Guerra Mundial.

◆ Silvio Berlusconi dijo que “ninguna intimidación contra nuestra voluntad de ayudar a Irak será permitida”. Pero la oposición empezó a exigir la retirada.

Massimo d’Alema, portavoz de los Demócratas de Izquierda, recordó que nunca, desde la Segunda Guerra Mundial, había sufrido el ejército italiano una jornada tan negra. “Si nosotros hubiéramos estado en el gobierno, esos soldados no habrían estado en Irak”, declaró. “No sería razonable ni digno discutir hoy sobre este asunto –siguió–, pero llegará el momento de hacerlo; hay que hacer un examen objetivo y sereno de la realidad, hay que salir de esa situación desastrosa. Irak, concluyó, “no está en vías de pacificación.” Refundación Comunista, Verdes y el resto de la izquierda radical exigieron, por su parte, una retirada inmediata de la misión.

El papa Juan Pablo II se declaró solidario con los italianos y calificó el atentado de “acto vil contra la paz”. El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, probable rival de Berlusconi en las próximas elecciones generales, evitó polemizar: “Los soldados y carabinieri estaban ahí en nombre de todos nosotros”, manifestó.

La lista de los muertos fue creciendo a medida que avanzaba el día y poco a poco se difundieron las historias personales que el atentado había roto: la de quien debía volver el sábado y tenía una fiesta preparada en casa, la de quien había partido hacia Irak para superar la muerte de un hijo, la de quien había establecido ya amistades profundas en Nasirya... Las banderas ondearon a media asta en todos los edificios gubernamentales y parlamentarios. La organización de municipios convocó para hoy una jornada de luto, que se extendería hasta el fin de semana en los ámbitos más diversos: los participantes en competiciones deportivas debían lucir un brazalete negro en señal de duelo.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

La defensa de Vázquez

El juez de la Corte Suprema Adolfo Vázquez se presentará hoy a la mañana ante la Comisión de Juicio Político, que preside el tucumano Ricardo Falú, para dar sus explicaciones por los quince cargos que fueron formulados en su contra. El mismo se encargará de hacer los comentarios más generales sobre su situación y su abogado, Virgilio Loíacono, presentará los argumentos jurídicos, que llevará en un escrito de unas diez carillas. Igual que Eduardo Moliné O'Connor, la base de los fundamentos dirá que los magistrados no pueden ser juzgados por el contenido de sus fallos y defenderá sus votos en los fallos Meller y Macri y en las sanciones a dos jueces. Vázquez está convencido, según les viene comentando a sus colaboradores, de que "es víctima de una persecución ideológica, que incluye a las personas designadas por otro gobierno", en alusión al de Carlos Menem, de quien es amigo confeso. Insiste con que no va a renunciar e intentará, al menos por ahora, defenderse ante el Congreso. En la Corte, algunos de sus colegas creen que en cuanto vea peligrar su jubilación dejará el cargo, como hicieron Julio Nazareno y Guillermo López, otros integrantes de la mayoría automática. Días atrás, el supremo Vázquez hizo una denuncia ante el juzgado federal de Jorge Ballester por amenazas—vinculadas al juicio político—contra él y su familia que, según consignó, recibió tanto por teléfono como por carta.



La reina Sofía de España hizo laxo el protocolo. Aquí tomando una foto a la pareja presidencial.

Los patagónicos podrían faltar a la Cumbre Iberoamericana, un encuentro pergeñado por los reyes.

Kirchner podría faltar a la Cumbre Iberoamericana

El Presidente amaga con pegar un nuevo faltazo a otro compromiso internacional, éste a realizarse en Bolivia.

Tres palabras: problemas de agenda. Esa podría convertirse una vez más en la excusa de Néstor Kirchner para desistirse de un viaje al exterior. En esta oportunidad, a Bolivia, donde el fin de semana se desarrollará la XIII Cumbre Iberoamericana. En la Casa Rosada aseguraron que la decisión se conocerá hoy, una vez que el Presidente retorne a Buenos Aires.

Desde hace tiempo, Kirchner está invitado a Santa Cruz de la Sierra. El avión a Bolivia partirá mañana al mediodía y retornará el sábado a primera hora de la tarde. Si el Presidente finalmente desiste del viaje, será el canciller Rafael Bielsa el que ocupe su lugar.

No es la primera vez que desde el Gobierno se utiliza el eufemismo de "problemas de agenda" para justificar la decisión de Kirchner de no viajar a algún destino. Ya lo hizo en tres oportunidades: canceló su participación en la Conferencia de la Américas, en Miami, en el Congreso de la Internacional Socialista, en San Pablo, y también en una gira por el continente europeo.

Anoche, extraoficialmente se evaluaba que la decisión de Kirchner podría estar relacionada con la delicada situación que atraviesa el país vecino. En la Casa Rosada, en cambio, prefirieron no ofrecer mayores detalles al respecto. Es público: la crisis boliviana y las protestas populares obligaron semanas atrás el paso al costado del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y su reemplazo por Carlos Mesa.

Desde El Calafate, donde Kirchner agasajó ayer a los reyes españoles, tampoco hubo demasiadas precisiones sobre el faltazo que estaría evaluando el presidente argentino. Lo único que pudo confirmarse es que el rey Juan Carlos I de Borbón y la reina Sofía de España dirán presente en el país limítrofe.

Curiosamente, poco después de conocerse la posibilidad de que Kirchner no concurreniera a Santa Cruz de la Sierra, la mujer del mandatario boliviano, Elvira Salinas de Mesa, invitó formalmente a la cumbre a Cristina de Kirchner.

"El interés de mi marido y el mío es que Cristina de Kirchner, que tiene una trayectoria tan importante como política y senadora, esté presente en la Cumbre y podamos conversar y estrechar lazos. Al ser una política con tanta trayectoria, cambia la imagen de lo que es una primera dama y eso es muy interesante", señaló.

Si bien todas las primeras damas de los países participantes están invitadas formalmente, Salinas de Mesa hizo hincapié en que la presencia de Cristina de Kirchner tiene un valor agregado. "Es (una invitación) especial y la realicé en forma personal porque tengo interés en intercambiar ideas con ella", dijo.

La esposa del presidente boliviano explicó que la idea es avanzar en los temas de interés común para ambos países, como por ejemplo la situación de los residentes de ese país en la Argentina.

Además de las reuniones protocolares de la Cumbre, Kirchner tenía agendadas numerosas actividades. Entre ellas un encuentro con su par de Chile, Ricardo Lagos, que tenía el objetivo de robustecer la relación bilateral después del caso de espionaje militar en el Consulado argentino en Punta Arenas. Ambos gobiernos calificaron ese episodio como un "incidente deplorables".

Sin embargo, la agenda que se manejaba en la Secretaría General de la Presidencia y la Cancillería era "provisoria" y no había sido divulgada todavía a la prensa.

Según trascendió, Kirchner iba a participar de una suerte de minicumbre con Lagos y sus pares de Brasil, Luiz Inácio Lula Da Silva, y de México, Vicente Fox, probablemente el sábado por la mañana.

El presidente argentino tenía también numerosos pedidos de reuniones de mandatarios iberoamericanos, aunque ninguno estaba confirmado, y se especulaba con la posibilidad de un encuentro con el presidente español José María Aznar para conversar sobre el reclamo de las empresas de ese país por un aumento de tarifas en los servicios públicos.

KIRCHNER SE

"Ni que

Por Martín Piqué

Desde El Calafate

Los dos españoles se miraron con complicidad en el embarcadero de Puerto Bandera, de donde sale el catamarán que va al glaciar Perito Moreno. "Con este paisaje, ¿no te dan ganas de volver a conquistar América?", preguntó uno. El otro—que también formaba parte de la custodia real—respondió con una risa apagada. El diálogo sirve para ilustrar el objetivo más importante de la cuarta visita al país de los reyes de España, Juan Carlos y Sofía. Aunque ya no vienen a conquistar tierras, los españoles saben que en la Argentina han conquistado un mercado. Así quedó claro ayer, cuando el presidente Néstor Kirchner conversó con la canciller española, Ana Palacio, en la Casa Rosada. En la reunión también estaba el rey Juan Carlos, quien "se mostró muy comprensivo", según dijeron altas fuentes del Gobierno. En cambio, Palacio reclamó por "un grupo de empresas" de origen español que tienen intereses en el país. "Mire, ni que me lo pida usted, Aznar o el rey de España me van a convencer", respondió Kirchner con una sonrisa diplomática, según contó a los periodistas uno de los participantes de la conversación.

El cortés pero duro cruce de palabras entre Palacio y Kirchner se produjo luego de la reunión protocolar entre el Presidente, su esposa Cristina, el rey Juan Carlos y su esposa Sofía. Cuando las dos mujeres habían quedado solas en el despacho presidencial, el mandatario y su huésped se dirigieron al despacho del asesor presidencial Juan Carlos Mazzón para seguir conversando en profundidad. Entonces se sumaron al diálogo la canciller Palacio y su par Rafael Bielsa; el jefe de la Casa Real, Alberto Aza; el jefe de Gabinete, Alberto Fernández; el embajador argentino en Madrid, Abel Posse, y el representante español en Buenos Aires, Manuel Alabart. Según contó a los periodistas uno de los

Palacio: Reclamó por "un grupo de empresas" españolas. "Mire, ni que me lo pida usted, Aznar o el rey de España me van a convencer", respondió Kirchner.

AFP



Los reyes con Kirchner y su esposa. El paisaje asombró a los visitantes.

14 DE NOVIEMBRE DE 2003 - AÑO 11 Nº 203

LAS12
La jueza que acorraló a Musa Azar
Moda: estampas sobre telas de verano
Tango námade, danza de una madre y su hijo

LA CARNADA

el uso de las mujeres en la publicidad



MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa: las mujeres de Irak, cada vez más lejos de la libertad. **Resistencia:** Mabel Bellucci y Karina Granieri escriben sobre las redes sociales en Brukman. **Teatro:** Tatiana Saphir, actriz. **Muñecas:** Barbie baila El lago de los cisnes. **Sociedad:** las que luchan por una Justicia no sexista. **Sexualidades:** instantáneas de la Marcha del Orgullo Gay. **Música:** llega a la Argentina Peaches, la nueva chica brava del rock.

Página/12

PLANTO FRENTE A UNA PRESION DE LAS PRIVATIZADAS

me lo pidan Aznar o el Rey"

En el marco de la visita de la pareja real española, la canciller de ese país le hizo un reclamo al Presidente en nombre de las empresas españolas. Kirchner le contestó duramente. El rey fue más amigable. Los invitados compartieron un grato paseo por El Calafate.

participantes, en esa reunión el rey de España dijo que "si hay empresas (de ese país) que se han equivocado tendrán que corregirse".

La frase coincide con la estrategia que ha elegido el gobierno argentino para negociar con España: separar a las empresas de Madrid entre las que invierten seriamente y aquellas que, en palabras de un importante miembro del Ejecutivo, "no entienden que en la Argentina algo sucedió". Luego de que hablara el rey Juan Carlos, se escuchó el pedido de la canciller Palacio. A lo que siguió la respuesta de Kirchner. En el gobierno argentino resaltaban la mesura, calidez y "comprensión" del monarca, y la contrastaban con la ministra Palacio. "Es educada pero firme", contaron.

Esa diferencia de roles pareció natural a los integrantes de la comitiva española —funcionarios, custodios y periodistas— que viajó a El Calafate tras la recepción en la Rosada. "El rey habla en nombre de todos los españoles, y siempre dice que no visita gobiernos, visita a los pueblos", explicaban. Por eso, Juan Carlos no hizo ningún pedido por las empresas hispanas. Ese papel le tocó a la canciller, quien por cuestiones de protocolo no habló a la prensa en todo el viaje. Es que en España, los funcionarios del gobierno tienen prohibido hablar con los periodistas cuando acompañan a los reyes, porque eso implicaría restarles protagonismo a los monarcas.

Aunque lo que siguió luego, en el viaje a El Calafate, fueron gestos de amabilidad de ambas partes, con los reyes mostrando la sencillez de una pareja de simples turistas, el tema de las empresas españolas volvería a colarse. Ya no como un reclamo, sino como simple información. Sucedió cuando Kirchner y Juan Carlos viajaban en una Trafic para recorrer las "pasarelas" que permiten observar la panorámica del glaciar. El rey le preguntó al Presidente por las empresas españolas que invierten en la Patagonia (casi la totalidad de las compañías que explotan la pesca en Santa Cruz son de España). También le preguntó por el plato fuerte, el gigan-



Los reyes viajaron en su propio avión y la pareja presidencial argentina, en el Tango 01.

Se encontraron en el Sur y pasaron por la tarde en catamarán por el Glaciar Perito Moreno.

Espanoles: "El rey habla en nombre de todos los españoles, y siempre dice que no visita gobiernos, visita a los pueblos", explicaban cerca del monarca.

te del petróleo Repsol. "Con (Alfonso) Cortina nos llevamos bien. Cuando fui gobernador discutimos, negociamos, y ahora está todo bien", contestó Kirchner, según reconstruyó ante **Página/12** un funcionario muy allegado al Presidente.

El viaje a El Calafate comenzó pasado el mediodía con mucho retraso. En el Tango 01 viajaron Kirchner, su esposa, Bielsa y su mujer, el gobernador bonaerense Felipe Solá—con quien el Presidente almorzó y dialogó durante todo el trayecto—, el gobernador electo Sergio Acevedo, las senadoras Vilma Ibarra y Marita Perceval, el em-

bajador Abel Posse y otros funcionarios. Los españoles viajaron en su propio avión, un Airbus que el martes a la noche había padecido muchas sacudidas por la tormenta que azotaba Buenos Aires. De hecho, ayer en El Calafate los reyes le contaron a Kirchner que el piloto de su avión les había confesado que el vuelo a la Argentina había sido "el más difícil".

Custodiada bien de cerca, la pareja real de España fue recibida por un grupo de turistas españoles que habían viajado a El Calafate por una promoción de la empresa Citroën. "¡España, España!" y "¡Vivan nuestros reyes!", gritaban con acento castizo. Antes, Juan Carlos y Sofía se habían asombrado con el glaciar, con sus colores y con el frío polar del viento andino. Se sacaron fotos con Kirchner y su esposa, que tuteaba a Sofía sin demasiado protocolo. En la cubierta del catamarán, en tanto, el resto de los españoles intentaba asociar el paisaje con lo que conocía de Es-

paña: las montañas y el lago les recordaban a los Pirineos, mientras que la meseta desolada en torno de El Calafate les hacía recordar a Los Monegros, de Zaragoza. "La actividad española tiene bases y confía en desarrollarse en la Argentina con la mirada puesta en el futuro", les había dicho un rato antes el portavoz de la Casa de su Majestad el Rey.

Los reyes se quedarán en la Argentina hasta el viernes a la mañana, cuando viajarán a Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) para asistir a la Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica. Allí también estará el presidente José María Aznar, quien ya había tramitado una reunión bilateral con su par argentino. Pero los rumores previos indican que Kirchner podría no ir a la Cumbre, y la esperada reunión—en la que podría reeditarse el capítulo por las empresas españolas—tendrá que esperar o conformarse con funcionarios argentinos de menor rango (ver pág. 4).

SEGUN EL DIARIO "EL PAIS", HUBO "UN LLAMAMIENTO"

El lenguaje de Su Majestad

Por Perú Egurbide *

El rey Juan Carlos inició el miércoles sus conversaciones con el presidente argentino, Néstor Kirchner, poniendo sobre la mesa el mensaje central que quiere difundir mediante este viaje: que España seguirá haciendo todo lo posible para que Argentina supere la crisis. Pero también recordó que las empresas necesitan confiar "en el presente y el futuro" para desarrollar sus actividades, lo que, en el contexto de tensiones empresariales que está marcando la visita, merece ser interpretado como un llamamiento al líder surgido de la izquierda peronista para que cumpla su parte.

Fueron apenas 20 minutos de conversación a solas entre el rey y el Presidente que, atendiendo los requerimientos de los servicios

protocolarios de la Zarzuela, se avino a salir a la antesala del Salón Blanco de la Casa Rosada para recibir a sus huéspedes. Ningún tipo de honores había precedido este primer saludo, dado que, tras sucesivos recortes del programa, la visita real dejó de tener carácter de Estado. Una fuente diplomática española la calificó de "visita sui generis", ante la dificultad de definirla en términos diplomáticos.

Este encuentro tenía que haber coincidido con otro estrictamente empresarial organizado por el Comité Bilateral de Hombres de Negocios, que el ministro de Economía, Roberto Lavagna, había prometido presidir. Pero después de que Kirchner disparara en Madrid munición gruesa contra los empresarios españoles, poco menos que acusándolos de complicidad con la corrupción del gobierno de su predecesor, Carlos Menem, Lavagna

dejó de mostrar interés en estar presente en esta reunión. Hace unos diez días quedó definitivamente aplazada hasta mejores tiempos.

Según un portavoz de la Casa Real, Don Juan Carlos le dijo a Kirchner que "en un marco de confianza en la situación actual y en el futuro, el mundo empresarial tiene bases para confiar y desarrollar su actividad" en Argentina, con la seguridad de que se trata de una "apuesta estratégica" y dispuesta a soportar los avatares negativos.

El rey reiteró, además, "la voluntad española de contribuir al desarrollo y a que el país salga de la crisis, así como de abrir perspectivas para nuevos campos en la relación bilateral basados en la confianza en el futuro y en la existencia de un gobierno democrático".

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

BELIZ

El ministro de Justicia, Gustavo Beliz, confirmó que "está totalmente acreditada" la existencia de "tres cuentas" bancarias en Suiza que tienen "vinculación" con el ex presidente Carlos Menem y su ex secretario privado Ramón Hernández, sospechadas de tener depositado "dinero procedente de la narcocriminalidad y la corrupción". Beliz no descartó que haya "más ex funcionarios" con cuentas secretas con "dinero procedente de la corrupción" y recordó que "hay 18 pedidos de investigación de jueces argentinos". El ministro se encuentra en el país solicitando la colaboración necesaria para poder investigar el presunto enriquecimiento de Menem.

Militares, a sus zapatos

El ministro de Defensa, José Pampuro, reiteró ayer que las Fuerzas Armadas no participarán en temas vinculados a la seguridad interior. Además, negó que estuviera previsto que el Ejército se dedique a la custodia de las fronteras para permitir que efectivos de la Gendarmería se sumen a la lucha contra el delito. "La ley tácitamente prohíbe la participación de las Fuerzas Armadas en temas internos de seguridad. No están preparadas para enfrentar la inseguridad, sino para otro tipo de acción que nada tiene que ver en el trabajo delictivo", explicó Pampuro.

Cruce en Entre Ríos

"Condenamos la parodia representada por el candidato a gobernador Jorge Busti, quien intentó engañar a toda la población simulando un atentado con arma de fuego contra su persona", sostuvo ayer el bloque de diputados nacionales de la UCR a través de un comunicado, en referencia al supuesto atentado que habría sufrido el candidato del PJ en Entre Ríos. "Las pericias efectuadas por la policía de Paraná constatan la veracidad de los hechos", se defendió Busti, que había denunciado que balearon el auto en el que viajaba junto a un colaborador. El domingo 23, Busti enfrentará —en una elección muy reñida— al radical Sergio Varisco.

Movida bonaerense

Con asistencia casi perfecta, los legisladores bonaerenses se reunieron ayer en la Cámara de Diputados e hicieron una declaración de "independencia" del Ejecutivo provincial. Lo hicieron en una clara respuesta a los deseos de Felipe Solá de imponer a sus hombres para presidir la Legislatura. De hecho, anoche se hizo fuerte una versión según la cual el gobernador tenía resuelto no favorecer los deseos de Eduardo Duhalde de imponer a Antonio Arcuri en la titularidad del Senado si el ex presidente no lo ayuda a ubicar a Florencio Randazzo en la presidencia de Diputados. Lo movida de los legisladores de ayer estuvo a cargo del actual presidente de Diputados, Osvaldo Mércuri.

Para las Fiestas, empleados públicos, jubilados y pensionados tendrán en sus bolsillos unos 1400 millones de pesos con los que nunca habían contado para esa fecha. Por ejemplo: 750 mil jubilados que en diciembre cobraban 400 pesos ahora recibirán 1100 pesos.



En Economía dicen que, para los jubilados, Lavagna será el nuevo Papá Noel.

El ministro burló la presión del FMI, que quería más superávit para los acreedores.

Para que en las Fiestas venga Papá Noel habrá que manguear al abuelito

Por Maximiliano Montenegro

“Diciembre va a ser un festival de consumo.” Tal vez el funcionario de Economía, quien considera a Lavagna un nuevo Papá Noel, exagera. Pero en algo tiene razón. “Todo lo que podía dar el sector público para afianzar la reactivación lo vamos a poner en diciembre, para las Fiestas”, aclara. Las cifras que manejan en el equipo económico ratifican esa aseveración. Para las Fiestas, empleados públicos, jubilados y pensionados tendrán en sus bolsillos unos 1400 millo-

nes de pesos con los que nunca habían contado para esa fecha.

El anuncio de la suba a partir de enero del mínimo para jubilaciones y salarios, junto con la suma fija de 50 pesos para todos los asalariados del sector privado, eclipsaron la verdadera apuesta de Lavagna para motorizar el consumo en diciembre, aprovechando la estacionalidad de las Fiestas.

Hace tres semanas, el secretario de Hacienda, Carlos Mosse, confirmó al ministro que en las cuentas de 2003 sobrarían 1350 millones de pesos, por encima de las pautas de superávit acordadas con el Fondo.

Entonces, se abrió una dura pulseada con los técnicos del organismo, que pretendían que esa suma fuera trasladada como “saldo de inicio de caja” al ejercicio 2004. De esa forma los funcionarios del FMI presionaban para que el Gobierno adicionara el excedente de recursos de este año al superávit pautado para el próximo, como señal a los acreedores extranjeros.

Sin embargo, luego de consultar con Kirchner, Lavagna tomó otra decisión. “Hay que quemar todo en diciembre”, le transmitió a Mosse.

Así quedó definido un cronograma de pagos que vuelca en diciembre todo el excedente de ahorro del sector público al bolsillo de jubilados y empleados estatales. Los números son los siguientes:

- ◆ El adelanto del cronograma de pagos de haberes a jubilados y pensionados significa que éstos cobrarán en diciembre 570 millones de pesos que antes cobraban en enero.
- ◆ El anticipo del medio aguinaldo al sector pasivo representan otros 590 millones de pesos que antes también cobraban en enero.
- ◆ El adelanto del medio aguinaldo para empleados públicos son otros 280 millones de pesos que podrán gastarse para las Fiestas.

De acuerdo con los cálculos del equipo económico, el 90 por ciento de estos recursos irán directamente al consumo, ya que los perceptores de estos ingresos son sectores con casi nula capacidad de ahorro.

Hay dos ejemplos paradigmáticos de cómo cambiará para Navi-

dad y Fin de Año la billetera para una gran cantidad de jubilados:

- ◆ 750 mil jubilados que cobran la mínima (220 pesos) junto con una pensión (220 pesos) por fallecimiento del cónyuge recibirán en la primera semana de diciembre los haberes de noviembre, más los medios aguinaldos correspondientes (110 x 2): en total 660 pesos. En tanto, en la cuarta semana cobrarán los haberes de diciembre: otros 440 pesos. Así, en total contarán con 1100 pesos para las compras de Fin de Año.

◆ En diciembre del año pasado ese grupo de pasivos sólo dispuso de 400 pesos (una mínima de 200 pesos x 2), correspondiente al haber de noviembre. Los aguinaldos y beneficios de diciembre recién los cobraban en enero.

- ◆ A su vez, 1,2 millones de jubilados que sólo perciben un haber mínimo cobrarán en la primera semana, junto con el aguinaldo, 330 pesos, a lo que hay que sumarle otra mínima en la cuarta semana: en total 550 pesos. Este grupo, en diciembre del año pasado sólo contó con 200 pesos.

El fuerte envío que confía el equipo de Lavagna se daría al consumo en diciembre no debería decaer en enero, cuando por las vacaciones los sectores más acomodados consumen una parte del ahorro familiar del año. Pero además, para que los jubilados que cobran la mínima no sientan el bache, en enero seguirían percibiendo el haber dentro del mismo mes, una modalidad que se instauraría para todo el año.

SE INICIO EL

Ajuste

La Cámara de Diputados comenzó ayer por la tarde y continuaba al cierre de esta edición con el tratamiento del proyecto que prorroga por un año la Ley de Emergencia Económica, tras lo cual tenía previsto iniciar el debate del Presupuesto 2004. La votación de esta última iniciativa se produciría hoy a la mañana, si es que los diputados cumplieron con la promesa de permanecer en el recinto hasta completar la tarea. El Gobierno seguía confiando en la sesión, a pesar de que la primera de las leyes fue cuestionada por la oposición. El oficialismo estimaba que no tendría dificultades para imponerse a la hora de votar. La prórroga hasta el 31 de diciembre de 2004 de la Emergencia Económica le asegura al Poder Ejecutivo la conservación de un amplio abanico de facultades, que le permite tomar medidas sin necesidad de recurrir al Congreso.

La norma fue la que, entre otras cosas, derogó la Ley de Convertibilidad y fijó las bases de la pesificación. Pero también delegó en el Gobierno el poder para resolver en distintos aspectos sociales, económicos, administrativos, financieros y cambiarios. De aprobarse la ley, uno de los efectos será la habilitación al Poder Ejecutivo para entregar títulos públicos a los bancos en compensación por la pesificación. También retendrá la facultad para regular precios de cualquier bien disponible en el mercado en defensa de usuarios y consumidores.

Pero en los fundamentos del proyecto se explica que la intención del Gobierno es terminar de ordenar los aspectos pendientes tras la salida de la Convertibilidad. Por ejemplo, se establece cuál será el sistema de actualización que tendrán los préstamos contraídos con anterioridad a la devaluación por afuera del circuito financiero. En ese sentido, la iniciativa dice que “las obligaciones de dinero existentes al 6 de enero de 2002 concertadas fuera del sistema financiero, haya o no mora, serán pesificadas y se aplicará la normativa vigente en cuanto al CER o el CVS, o el mecanismo de ajuste que en su futuro los reemplace”. La ley busca clarificar situaciones que quedaron en una nebulosa desde el fin del 1 a 1.

Roberto Lavagna pretendió habilitar un nuevo sistema de indexación para los nuevos contratos, pero la propuesta fue rechazada por los propios diputados oficialistas y terminó siendo excluida del proyecto. En cambio, la iniciativa define que en los créditos concedidos por fuera del sistema financiero se utilizarán el CER y el CVS, pero se aclara que si una de las partes considera que con ese ajuste se produce una distorsión respecto del valor actual del bien adquirido, podrá pedir un reajuste equitativo. Sobre este punto, el Gobierno afirma que debe regir el principio de “esfuerzo compartido” entre las partes.

En caso de situaciones ya resueltas entre el deudor y el acreedor o por disposiciones emanadas de sentencias judiciales, se establece claramente que no se alterarán las mismas por la aplicación de la modificación propiciada en la ley.

Por otra parte, el proyecto no contempla la situación de las tari-

Los morosos que no Veraz

La Cámara de Diputados aprobó la eliminación de los registros de deudores, como el Veraz, a las personas que incurrieron en mora entre enero de 2001 y diciembre de 2002. Sin embargo, el proyecto, que todavía necesita la sanción del Senado, acota los beneficios a quienes “hubieran cancelado totalmente” sus deudas una vez que la ley se publique o a quienes “hubieran suscripto un plan de pagos o un acuerdo de refinanciación”. De esa forma, su alcance es limitado frente a la cantidad de morosos registrados durante la crisis financiera desatada en 2001. Además, la eliminación del listado debe ser efectuada en los cinco días posteriores a la solicitud de la persona afectada.

HOY: "Corrupción y Negocios en los '90"



Asamblea Permanente por los Derechos Humanos

Asociación Civil
ONG con status consultivo II ante el
ECOSOC de Naciones Unidas

Invitamos a Ud. al ciclo "PENSAMIENTO ABIERTO 2003" Charlas y debates, focalizando la situación nacional y visiones alternativas, que aporten a generar ideas creativas sobre la legitimación, defensa y promoción de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

A realizarse en la sede de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) Av. Callao 569 - 3° Cuerpo - 1° piso Capital Federal. INFORMES: Tels.: 4372-9553 / 4677-2706 / 4372-6010 / 6013, e-mail: apdhdesc@hotmail.com

Jueves 6 de Noviembre 19:00 hs. "Economía Social y Desarrollo Local" C.P.N. Mario Elgue, Director del I.N.A.E.S. Coordinador: José María Ottavis

Jueves 13 de Noviembre 19:00 hs. "Corrupción y negocios en los '90" Lic. Guillermo Vitelli. Coordinadora: Arq. Jassy Braun.

Jueves 27 de Noviembre 19:00 hs. "Tecnología y calidad de vida de los argentinos" Lic. Enrique Martínez, Presidente del I.N.T.I. Coordinadora: Doly Albergoi.

Jueves 04 de Diciembre 19:00 hs. "Políticas Sociales y Pobreza" Lic. Irene Novacovsky. Coordinador: Miguel Monserrat.



Comisión de Defensa y Promoción
de los Derechos Sociales,
Económicos y Culturales

Coordinador:
Juan Carlos Dante Gullo



CONECTEL
COMUNICACION EFECTIVA

Reciba mensajes de texto las 24 horas,
en sólo 30 segundos,
desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código
4595-4848 / 4595-1111

Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal
beeper@conectel.com.ar

TRATAMIENTO DEL PRESUPUESTO 2004 EN EL CONGRESO

de cuentas en la madrugada

El bloque justicialista se comprometió ante el Ejecutivo a seguir la sesión hasta la aprobación del proyecto de Presupuesto, que podría ocurrir a media mañana. Anoche comenzaba el tratamiento de la prórroga a la Ley de Emergencia, objetada por la oposición.



Díaz Bancalari, jefe de la bancada justicialista, debate con sus pares antes del inicio de la sesión. Objeciones de los bloques radical y del ARI a la prórroga de la Ley de Emergencia.

fas de las privatizadas, dado que ese tema formó parte de una ley especial donde se otorgaron facultades al Gobierno para renegociar los contratos con las compañías de servicios públicos. Además, la iniciativa elimina el segundo párrafo del artículo 6 de la anterior ley, que se refería a las deudas contraídas con el sistema financiero, debido a las sucesivas normas dictadas tras la sanción de la Emergencia Económica, ya que se quiere evitar colisiones entre disposiciones de diferente rango.

El proyecto mereció cuestionamientos de la oposición. Al fundamentar el rechazo de su bloque, el diputado radical Aldo Ostropolsky sostuvo que "hay emergencia pero no en todos los campos" y conside-

ró que "estamos sancionando leyes que podríamos definir como vacías, sin contenido, porque nos piden la prórroga de una ley sin proponer para qué se va a utilizar, lo que es muy genérico". En tanto, desde el ARI, la diputada Marcela Rodríguez anticipó el voto negativo de esa fuerza y calificó a la iniciativa como "un cheque en blanco".

Los diputados justicialistas defendieron la propuesta del Poder Ejecutivo y se aprestaban a votarla. Tras ello, iniciarían el debate del Presupuesto 2004. La aprobación en general de este proyecto se produciría hoy a la mañana, pasando luego los diputados a un cuarto intermedio hasta la tarde, donde se daría la votación en particular. Allí se darían las mayores discusiones.

QUEJA DE EMPLEADOS ESTATALES

"Somos discriminados"

Los trabajadores estatales fueron discriminados por el Gobierno, que los dejó afuera de las subas salariales anunciadas", sostuvo el secretario general de los estatales porteños, Pablo Micheli. El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, volvió a negar que "por ahora" se incluya también al sector público, pero dejó abierta la posibilidad. "Más adelante veremos", prometió. Por su parte, la secretaria de Trabajo, Noemí Rial, condicionó un aumento el año próximo a una suba en la recaudación.

Micheli se quejó de que los estatales sean tratados como "la variable de ajuste" de las políticas económicas. "Está bien que se aumente a los jubilados 20 pesos más, pero el salario mínimo es menos de la mitad de la línea de pobreza." La resultante de los aumentos será "continuar con la misma variable de ajuste neoliberal". Con estas medidas "se están siguiendo a pie juntillas los dictados del Fondo" y recordó que "nosotros dijimos que no a este acuerdo y ahora se están viendo las consecuencias".

En otro orden sostuvo que la discriminación de que son objeto "parece la maldición de los ministros

de Economía en la Argentina, que apuntan directamente a los estatales", enfatizó.

En tanto, Rial sostuvo que un futuro aumento a los estatales "depende básicamente de los ingresos del Tesoro", por lo que no es una decisión que esté en el ámbito del Ministerio de Trabajo, "sino en Jefatura de Gabinete de Ministros". De todos modos, estimó que "si el crecimiento del producto bruto en el 2004 y en la recaudación es mayor al estimado en el Presupuesto del 2004, va a haber recomposición salarial" para estatales.

Los empleados públicos no sólo quedaron fuera del adicional no remunerativo de 50 pesos dispuesto para enero próximo para los privados, sino que ya habían quedado afuera meses atrás, cuando se dispuso la incorporación a los sueldos de los 200 pesos otorgados previamente. En su momento se argumentó que los ingresos de los estatales no debían aumentarse pues durante la Convertibilidad fueron los menos afectados.

En una marcha al Congreso, los estatales reclamaron incluir en la Ley de Presupuesto 2004 un aumento de 250 pesos que les permita recuperar el terreno perdido frente al sector privado.

Dos visiones sobre el presupuesto

MARIO CAFIERO, ARI

"Lavagna te engaña"

Por E. T.

Lejos de quedarse en la crítica, el bonaerense Mario Cafiero fue uno de los pocos diputados que avanzó en elaborar un presupuesto alternativo al oficial. En él privilegia políticas que propendan a una distribución más equitativa de los ingresos. Sostiene que el actual presupuesto tiene como principal objetivo pagar la deuda externa.

—¿Qué lo llevó a formular un presupuesto alternativo?

—Que en el mejor de los casos, si a este gobierno le va bien, en el 2007 en la Argentina vamos a tener un Producto Bruto Interno igual al de 1998. Vamos a tener la misma cantidad de desocupados y población bajo la línea de la pobreza. El objetivo central implícito del Gobierno es el superávit primario del 3 por ciento para cumplir con el FMI. Hoy hay 19 millones de pobres y 9 de ellos están en la indigencia. No aparece en este presupuesto ninguna meta acerca de cuánto bajará la pobreza y la desocupación.

—¿Cuáles son sus propuestas?

—Básicamente estamos hablando de cinco iniciativas. Coincidiendo con una propuesta de la CTA, proponemos la universalización de las asignaciones familiares; la disminución del IVA, atender los problemas que genera la sojización aplicando una retención a la soja para financiar otros productos alternativos destinados al mercado interno; retenciones a la garrafa de gas destinada a consumo familiar que se exporte, y un programa de emisión controlada para financiar la obra pública.

—¿Por qué dice que es un presupuesto para pagar la deuda externa?

—Porque prioriza el superávit acordado con el Fondo. El ministro Roberto Lavagna busca postergar el problema de la deuda hasta el 2006. A partir de esa fecha se compromete un superávit que puede rondar el 4 o el 6 por ciento. Sin haber generado un dólar de deuda externa, el presidente Néstor Kirchner, al no haberla auditado, convalida una deuda de unos 190 mil millones de dólares.

—¿Qué otro punto critica de este presupuesto?

—En el artículo 72 se convalida el decreto 905/2002 de Duhalde que significa una compensación subrepticia al sistema financiero de unos 15 mil millones de dólares. Nuevamente, al igual que con Domingo Cavallo en el '81, se utiliza el tema de la deuda externa para estatizar las pérdidas del sector financiero. "Lavagna te engaña", porque escondió entre el superávit financiero y una subestimación de la recaudación, unos 7 mil millones. Unos 1500 ya usó en este aumento salarial. Tememos que el resto pueda ser usado para acordar con los tenedores extranjeros de la deuda argentina.

RAFAEL GONZALEZ, PJ

"Es conservador"

Por F. Y.

Rafael González es el secretario de la estratégica Comisión de Hacienda y Presupuestos. La historia del diputado justicialista por el Chaco no lo muestra como un hombre afín al presidente Néstor Kirchner, sino más bien como un filoduhaldista. Tal vez allí resida su cautela a la hora de opinar sobre el Presupuesto 2004.

—¿Este Presupuesto podría considerarse acorde al perfil que le está imponiendo a su gestión el presidente Kirchner o es uno más de los tantos que se votaron en el Congreso?

—Mire, yo le diría que el proyecto da cuenta de un Presupuesto posible. A partir de los recursos que se prevén tener podría decir que es moderado, conservador.

—¿Cómo que conservador?

—La mayoría de los analistas dice que el crecimiento del PBI puede ser superior al previsto. Algo similar ocurre con la presunción de inflación. Entonces, frente a estas posibilidades creo que todo redundará en un importante beneficio para el país, ya que mejorará sustancialmente la imagen de la Argentina en el mundo.

—Se le critica al Presupuesto que no se vislumbra una política de generación de empleo.

—Una cosa es la política presupuestaria y otra la económica. Por supuesto que el Presupuesto debe inducir a la económica y se la puede ver en el control de la inflación que se plantea y el mayor superávit fiscal que redundará en una mayor confianza de la Argentina.

—De todas formas, de la lectura del Presupuesto se pueden observar algunas contradicciones, como la compensación a los bancos.

—Usted debe recordar que el PJ debió hacerse cargo del gobierno en el peor momento del país, cuando estaba en caída libre. La intromisión del Estado en el sistema financiero era imposible de no hacer y por eso ahora se vuelve necesario compensar. Algo pasó en diciembre del 2001 y todos lo estamos pagando. El Gobierno también está compensando a otros sectores como los ahorristas y los deudores hipotecarios.

—Sí, pero se compensa a los bancos cuando en la misma cámara funciona la comisión investigadora de fuga de capitales, de donde surge que la mayor responsabilidad recae en los propios bancos.

—Bueno, pero toda ley debe ser lo más equitativa posible. No es posible salir a decir qué banco debe ser compensado y cuál no, porque además tampoco un país puede subsistir sin sistema financiero.

Con vidrios polarizados

La Argentina se encuentra entre los países con menor transparencia presupuestaria de América latina, de acuerdo con un estudio de la organización Probidad, en el que se destaca como la principal falencia en la región la falta de participación de la ciudadanía en el proceso de elaboración de la "ley de leyes". La entidad, que se define como "una organización cívica cuya misión es contribuir a la erradicación de prácticas corruptas en América latina", analizó la transparencia presupuestaria de diez países de la región y colocó a la Argentina en el octavo lugar. En el estudio, Chile surge como el país más "transparente" en cuanto al proceso presupuestario, con el 61,7 por ciento, seguido por México (50,4), Brasil (50,3), Costa Rica (48,8), Nicaragua (46,4), Perú (44,6) y Colombia (44,3 por ciento). Argentina aparece con el 44,1 por ciento, seguida por El Salvador (40,3) y Ecuador (30,6). El informe de Argentina lo realizó Poder Ciudadano. Entre otros elementos, se toman en cuenta la participación ciudadana, la fiscalización y el control sobre los funcionarios.

CIGARRILLOS

El Gobierno ya sabe de dónde sacará parte de los casi 700 millones de pesos anuales que le costará el aumento a los jubilados. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, confirmó que el Poder Ejecutivo evalúa un aumento en los impuestos a los cigarrillos. La suba sería de más del 12 por ciento, con lo que la carga impositiva de cada paquete superaría el 80 por ciento. Las tabacaleras respondieron que no podrán absorber la suba y que para mantener el actual volumen de ingresos el precio del atado debería subir el 70 por ciento. El aumento también tiene su rostro humano. Desde el Gobierno dijeron que responde a los nuevos acuerdos firmados con la Organización Mundial de la Salud para desalentar el consumo de tabaco. Sin embargo, en Economía no desdeñan la parte material del mayor tributo, que permitirá mostrar a los auditores del FMI que los aumentos concedidos este martes tendrán algún respaldo. “Estamos elevando al Poder Legislativo un proyecto de ley que corrige el sistema impositivo sobre los cigarrillos”, afirmó Fernández. En ese sentido, explicó que se trata de una iniciativa del Poder Ejecutivo y agregó: “Ayer estuvimos analizando con el ministro de Economía (Roberto Lavagna) el real alcance sobre el precio final del producto”. “Vimos algunos análisis hechos por una empresa productora de tabaco que no se correspondían con los valores exactos”, señaló el ministro.

Entre el Gobierno y Repsol hay algo más que seis mil millones de inversión

Pese a los reclamos que se cruzaron en público Alfonso Cortina y Julio De Vido, avanzan los acuerdos a puertas cerradas.

Por Raúl Dellatorre

En la relación con Repsol-YPF, el Gobierno prefiere guardar los gestos cordiales para la intimidad y mostrar dureza en público. El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, participó ayer de un evento con la petrolera a apenas 48 horas de que la empresa anunciara desde Madrid un plan de inversiones por casi 6000 millones de dólares y, aunque destacó la importancia de que Repsol siga confiando en el país, advirtió que su aspiración es que “el sector industrial sea el principal exportador de la Argentina” y que la extracción de hidrocarburos se destine a la producción local, “aunque ello implique una menor presencia en los mercados externos”. Alfonso Cortina, presidente ejecutivo de Repsol-YPF, en tanto, volvió a reclamar un ajuste en el precio del gas en boca de pozo, congelado desde la devaluación. Pese a los cruces en público, diversos representantes del sector energético destacan que, puertas adentro, Repsol mantiene una vinculación muy estrecha con las principales espadas del Gobierno. “Se ha convertido en su principal aliado en el campo empresario”, aseguran.

“Aspiramos a que el petróleo argentino se utilice en pos del desarrollo de la industria del país, ése es el objetivo del Gobierno”, sintetizó el

ministro de Planificación en su discurso. Fue una manera de manifestar que la fuerte presencia actual del petróleo crudo y las materias primas agrícolas en el menú de exportaciones no son el perfil más deseado por el Gobierno. También, una manera de poner límites en público a los reclamos empresarios. En su intervención previa, Cortina había subrayado el compromiso del Gobierno de “bajar a partir del año próximo la alícuota de retenciones a la exportación y eliminar impuestos distorsivos, todo lo cual favorecerá las inversiones en el sector y su rentabilidad”.

El evento convocante era la presentación de la Guía 2004 de YPF, pero la numerosa presencia de empresarios de primera línea del sector energético y el vicepresidente de la Nación y el titular de Planificación por el Gobierno dieron marco para que las declaraciones trascendieran la mera formalidad. Repsol-YPF le dio mayor dimensión al evento anunciando, el lunes desde Madrid, un plan de inversiones por casi 6000 millones de dólares hasta el año 2007, de los cuales 2300 millones se destinarán a exploración y extracción de petróleo y gas (el resto irá a refinación, subproductos y comercialización). Es la mayor inversión privada programada desde la caída de la convertibilidad. Sin embargo, no se trata de un esfuerzo a contramano para Repsol: en los primeros nueve meses de este año, sus balances arrojan una ganancia de 1800 millones de dólares por sus operaciones en la Argentina, una cifra nunca antes alcanzada. Es evidente que ni el congelamiento del precio del gas ni las retenciones a las exportaciones ponen en riesgo la



Alfonso Cortina, titular de Repsol-YPF. Inversiones y reclamos.

El plan anunciado el lunes prevé inversiones por 6000 millones de dólares.

suerte de la compañía. El eje de sus ganancias está en el alto precio internacional del crudo y su bajo costo de extracción que hoy tiene, en dólares, en la Argentina.

Empresarios y funcionarios con los que conversó ayer **Página/12** coincidieron en que “hay buena química” entre los directivos españoles—Ramón Blanco es la figura principal en las relaciones con la Argentina— y la primera línea kirchnerista. “No hay aprietos, están negociando bien”, sostienen los que conocen a unos y a otros. Un ejemplo: ayer

Cortina expuso su demanda de un descongelamiento progresivo del gas en boca de pozo, hoy en un valor equivalente a 45 centavos de dólar por millón de BTU (unidad calórica de medición), cuando antes de la devaluación estaba en 1,40 dólar. “El precio actual no es compatible con mayores inversiones”, dijo. Pero las inversiones se harán. Además, la empresa sabe que el Gobierno tiene en carpeta empezar a mover los precios del gas para la industria y otros grandes consumidores a partir de enero.



Alejandro Vladimiro José Knobel
Carlos Abel Knobel

Desaparecidos el 12 de noviembre de 1976

Retornan silenciosamente, son invencibles, protegen los mejores sueños de la humanidad con el mismo dolor y admiración por su coraje.

Victoria, sus hijos Ana y Vladimir, Galatea y Melina, sus nietas, Caterina y Francisquita. Emilia y sus sobrinos Micaela y Federico. Sus amigos y compañeros. Exigiendo verdad y justicia para ustedes y los 30.000 desaparecidos.



ALVARO
CARDENAS

Detenido-Desaparecido
09-11-76

*Querido Alvaro
Seguimos buscando la
VERDAD y la JUSTICIA.*

*Tu madre Alicia,
tus hermanos Horacio y
Rodrigo, tus sobrinos
Horacio, Santiago,
Ramiro y Federico.*

LOS CONSTRUCTORES, ALENTADOS POR PLANES DE OBRAS

Empresarios K, por Keynes

Por Cledis Candelaresi

“Lo que nos alienta es el espíritu keynesiano del Gobierno”, celebró ayer Aldo Roggio, poco después de detallar junto a los otros popes de la Cámara Argentina de la Construcción el gran protagonismo que tendrá la inversión pública en el próximo presupuesto y el benéfico impacto que eso tendría en el empleo. El entusiasmo de los constructores es tal que el titular de esa cámara y ejecutivo de Techint, Eduardo Baglietto, juzgó que hacer una inversión en este momento es mucho menos riesgoso que en la etapa del 1 a 1, cuestionando por primera vez la convertibilidad, al menos en público. Razones para tanto oficialismo no faltan.

No sólo existe la firme intención política de estimular la obra pública sino que el gobierno de Néstor Kirchner ofrece garantías de que va a pagarla: el Presidente asumió el compromiso de no desviar hacia otros fines los fondos fiduciarios específicos que fueron concebidos para infraestructura, masa de recursos

que supera cómodamente los 1000 millones de pesos anuales.

Las empresas admiten estar animadas por la conducta que tuvo el jefe de la Rosada cuando era gobernador de Santa Cruz, encarando proyectos de envergadura que pagó puntualmente. Pero también las incentiva el hecho de que gracias a un decreto de Eduardo Duhalde, respetado por la actual administración, fueron beneficiadas con un reajuste de costos de los contratos públicos y tienen un ajuste asegurado hacia el futuro que las ampara de previsible subas en sus costos.

Las grandes constructoras, automarginadas de la reciente reprivatización de rutas por peaje, se disponen a reingresar al sistema a través de las obras que los nuevos pliegos reservan al Estado, un negocio que promete ser más grande y lucrativo que el de las casillas ruterías. “Hay mucho que hacer para mejorar la red troncal y los recursos para esto están”, se alentó Roggio ayer.

Desde la óptica empresarial, el sector ha sido uno de los más castigados y aún tiene con el Estado varias cuentas pendientes. Entre ellas una deuda de 600 millones de

pesos por contrataciones de Vialidad Nacional reconocida por el Estado pero aún no honrada. Así como un paquete de bonos defolteados que recibieron como pago de emprendimientos anteriores, a dieciséis años de plazo y con siete de gracia, según se lamentan.

Sobre esta base, se sienten en condiciones de hacer un llamamiento al resto de tenedores de títulos públicos afectados por la cesación de pagos para que admitan la quita nominal promedio del 75 por ciento que propuso el Gobierno en su oferta inicial de reestructuración de deudas. “Deben hacer un esfuerzo para que el país despegue”, increpa el hombre de Techint, quien reconoció a la cámara que “una de las entidades con un pensamiento más afín al Gobierno”.

El buen humor de la CAC promete sostenerse y no sólo por la apuesta de estimular la reactivación por la vía de la obra pública sino por la perspectivas de buenas utilidades. Según calculan estos empresarios, el peso seguirá revaluándose, pero los precios del sector subirían no menos de un 15 por ciento en dólares de aquí al año que viene.

GRAN BRETAÑA NEGÓ LA EXTRADICIÓN DE SOLEIMANPOUR

Bielsa quiere ir a Teherán

Gran Bretaña rechazó ayer la solicitud de extradición a la Argentina del ex embajador iraní en Buenos Aires Hadi Soleimanpour, quien está imputado como partícipe necesario del atentado a la AMIA. Soleimanpour había sido detenido en Londres en agosto pasado y era reclamado por el juez federal Juan José Galeano, pero la falta de pruebas contundentes para acreditar la acusación que se le hace conspiró en contra del pedido del magistrado. La decisión de los británicos es inapelable —de hecho, el ex diplomático ya puede abandonar el Reino Unido y regresar, si así lo quiere, a Irán— y fue repudiada por la comunidad judía argentina. Mientras esto ocurría en Londres, en Buenos Aires el encargado de negocios de Irán le transmitió al canciller Bielsa que su país no aceptaba la mediación de un tercero por el atentado a la AMIA; sin embargo, ofreció realizar una reunión bilateral a agenda abierta. Bielsa aceptó y dijo que viajará a Teherán cuando sus autoridades lo dispongan.

La negativa británica de extraditar a Soleimanpour —que integraba una lista de una decena de iraníes pedidos por la Justicia argentina— no debe haber sorprendido ni a los querellantes en la causa AMIA ni tampoco a Galeano: desde el momento mismo en que el juez pidió a Gran Bretaña la extradición del ex embajador se supo que los elementos existentes para probar su condición de partícipe necesario del ataque a la mutual judía difícilmente fueran suficientes para que ese país diera curso favorable a la solicitud. Ya la semana pasada, el Ministerio de Relaciones Exteriores le había informado, además, al juez sobre una reunión mantenida en la embajada argentina en Londres donde los británicos anticiparon que el pedido de extradición sería rechazado.

El argumento que dio el gobierno británico para negar la extradición de Soleimanpour a la Argentina fue precisamente que las pruebas enviadas por Galeano “no satisfacen” los requerimientos impuestos por la Justicia británica para disponer esa medida. La resolución de los británicos es inapelable y, según explicó la abogada de la DAIA, Marta Nercellas, cierra la puerta a un eventual enjuiciamiento del ex diplomático en un tercer país, como proponía la Cancillería.

Según Galeano, como embajador de Irán en Buenos Aires en la fecha del ataque, Soleimanpour no podía desconocer las operaciones que habrían realizado sus subordinados e incluso los beneficios diplomáticos que recibió particularmente uno de ellos, el ex agregado cultural Moshen Rabbani, a quien se señala como la persona que estuvo al mando del atentado. Para acreditar la condición de partícipe necesario en el ataque, el juez incluyó en su pedido de extradición declaraciones testimoniales, incluidas algunas de sus ex empleados en la embajada de Irán, documentos secuestrados y un organigrama de la estructura terrorista iraní. También acompañó la solicitud con cables diplomáticos y un informe de la Secretaría de Inteligencia (SIDE) de enero de 2003, donde se menciona a Soleimanpour como uno de los autores del atentado.

Desde el sur

Ayer, mientras los reyes de España caminaban sobre las pasarelas de observación a los glaciares junto a Néstor Kirchner y su esposa, el canciller Rafael Bielsa informó a **Página/12** que Irán rechazó la idea argentina de establecer un tribunal de un tercer país para juzgar los atentados antisemitas producidos

en Buenos Aires. Así se lo transmitió el encargado de negocios iraní en Buenos Aires. Sin embargo, el funcionario diplomático le comunicó que su país estaría de acuerdo en realizar una reunión bilateral a agenda abierta. Esto significa que, de realizarse ese encuentro, se podría hablar de todo, incluso de los atentados a la AMIA y a la embajada de Israel.

Bielsa aceptó inmediatamente la propuesta y comunicó que está dispuesto a viajar a Teherán en cuanto las autoridades iraníes lo dispongan, esperando que ello ocurra lo más pronto posible. El canciller destacó, en ese momento, ante el funcionario iraní, “los esfuerzos del presidente Mohamed Khatami por democratizar y occidentalizar” Irán.



Soleimanpour, ex embajador. Irán propone una reunión bilateral.

La Bancaria
Asociación Bancaria
SOCIEDAD DE EMPLEADOS DE BANCO

SOLICITADA

Buenos Aires, 12 de noviembre de 2003

A los Señores Diputados Nacionales

A los Señores Diputados Integrantes de la **Comisión de Asuntos Constitucionales**: Juan Manuel Urtubey, Elisa Carrió, Juan C. López, Juan Correa, Hernán Damiani, Luis Molinari Romero, Roberto Saredi, Manuel Baladrón, Ángel Baltuzzi, Daniel Basile, Ricardo Bussi, Jorge Casanovas, Franco Caviglia, Eduardo Di Cola, José M. Díaz Bancalari, José Falú, José L. Fernández Valoni, Alejandro Filomeno, Nilda Garré, Simón Hernández, José Lhuiller, José Martínez Llano, Adrián Menem, Juan J. Minguez, Alberto Natale, Benjamín N. Brizuela, Alejandro Nieva, Alejandra Oviedo, Lilia Puig de Stubrin, Marcela Rodríguez, Margarita Stolbitzer, Atilio Tazzioli.

El 15 de agosto de 2002, el **Senado de la Nación sancionó el Proyecto de Ley de Trabajo Bancario**, que permitiría garantizar la asistencia y reubicación de los Trabajadores Bancarios desocupados a consecuencia de la crisis que vive nuestro país, *ordenando para ello derechos legales pre-existentes de los trabajadores bancarios*, comenzando por garantizar el cumplimiento estricto de la Jornada legal de trabajo de 7,30 horas, restringiendo al máximo las horas extras, previendo asistencia a la salud y mejoramiento de la capacitación profesional para promover su reubicación, estableciendo un procedimiento transparente en el caso de entidades en proceso de reestructuración, fusión o licitación a fin de preservar la mayor cantidad de puestos laborales o garantizar que este sector emplee los trabajadores necesarios. Con ese fin confirma la vigencia del aporte sobre las rentas de los bancos, estipulado por el Art. 17 inc. f de la Ley 19322, con destino al sistema solidario de salud, en parte a los servicios sociales bancarios y en parte al resto de las obras sociales, **es decir en beneficio de todos los trabajadores del país**, derogado ilegalmente por el Gobierno de Menem y Cavallo, mediante Decreto de Necesidad y Urgencia que avasalló la competencia de la Cámara de Diputados en la materia.

Dicho Proyecto ingresó en la Cámara de Diputados el 22 de agosto de 2002, fue girado a las Comisiones de Legislación del Trabajo, de Salud, Finanzas y Asuntos Constitucionales. No casualmente, el 26 de agosto de 2002: en los medios de prensa, se dispara el escándalo y un periodista del periódico *Financiar Times*, afirma “**Los legisladores argentinos pidieron coimas a los bancos extranjeros que operan en el país, a cambio de detener una controvertida ley**”. Este periódico, notoriamente vinculado al establishment financiero transnacional, es subsidiario del **Grupo Pearson**, del que sería inversor institucional el **Hong Kong & Shanghai Bank (HSBC)**, se refería a la Ley de Trabajo Bancario, e hizo alusión a entrevistas de autoridades de los bancos extranjeros en embajadas extranjeras.

Convengamos, cuando hablamos de Bancos extranjeros, hablamos de bancos que **no respondieron por los depósitos de los argentinos, con el respaldo de sus matrices como habían prometido**. Para los que se derogó la Ley de Subversión Económica. Que fugaron o ayudaron a fugar miles de millones de dólares. Que no cumplen con la legislación laboral, como en el caso de la **Jornada laboral bancaria legal vigente de 7,30 horas, negando puestos laborales que los Argentinos necesitan** o el cumplimiento estricto del **Decreto 392 del Presidente Kirchner**

en materia salarial. Que recibieron y siguen recibiendo **multimillonarias compensaciones votadas por los Señores legisladores**, que ahora se aprestan a ratificar las otorgadas por Decreto por más de 17.000 millones de pesos (Art. 61 del Proyecto de Presupuesto). Que registraron astronómicas ganancias, producto de las demenciales tasas de riesgo que les cobraron a los argentinos, por asumir un riesgo que finalmente no asumieron.

El episodio, al que aludimos, fue llevado a la Justicia y se formó una Comisión Investigadora en el Senado de la Nación. Fue llamado ante la Justicia un lobbista, *Carlos Bercún*, que estaba vinculado a la Asociación que nuclea a los Bancos Extranjeros, al Ministerio de Economía, al Banco Central, por lo que cobraba importantes honorarios. Se citó a Senadores y Diputados. A autoridades de la Asociación de Bancos de la Argentina (que nuclea a la banca extranjera). También al entonces *Presidente del HSBC, Michael Smith*, y a uno de sus Directores, *Emilio Cárdenas*, que salió del país por tal motivo, tal como aseveró ante el Diario La Nación (4 de noviembre de 2002), el entonces Presidente Provisional del Senado, *Dr. Juan Carlos Maqueda*, actual integrante de la Suprema Corte de Justicia. Igualmente a altos directivos del **Citibank**, *Carlos Giovanelli*, y **Bank Boston**, *Manuel Sacerdote*.

Aun, aún una vez más, no ha sido dilucidado cómo fueron los hechos. Pero está claro que **los principales perjudicados por las presuntas maniobras y el escándalo son una vez más los trabajadores**. Porque, si bien de las cuatro comisiones a las que aludimos, dieron despacho favorable al Proyecto, sancionado por el Senado, las de Trabajo, Salud y Finanzas durante el año 2002, la Comisión de Asuntos Constitucionales no se pronunció evitando su tratamiento durante el año pasado. Por ello, con fecha 28 de noviembre de 2002, el *Diputado Nacional Atilio Tazzioli* protestó enérgicamente ante la obstrucción que registraba el Proyecto en la misma, ante su Presidente, el *Diputado Juan Manuel Urtubey*. **La Comisión tampoco ha despachado su dictamen durante el año 2003.**

Esto quiere decir que el perverso objetivo de que no se convierta en Ley esta norma, expresado en un dossier de las Cámaras Patronales que nuclean a los Bancos, se está cumpliendo. Hemos de señalar y agradecer, que muchos de los legisladores nacionales, inclusive dentro de la Comisión de Asuntos Constitucionales, han brindado decidido apoyo a esta Ley que atiende la emergencia del sector y repara un grave perjuicio ocasionado al sistema solidario de salud y a todos los trabajadores argentinos. Sin embargo, **persiste la actitud obstruccionista**, hoy no se ha reunido dicha comisión, y faltan sólo 10 días hábiles para que venza el actual período de sesiones.

Está a la vista que siguen predominando la intolerable impunidad e intereses del Poder Financiero, que llevó al País al desastre.

Los Señores Diputados Nacionales tienen la palabra.

Juan José Zanola
Secretario General



El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, discrepa con la amnistía. Relativizó el apoyo al proyecto presentado en Diputados.

La despenalización de la protesta busca el camino

Un grupo de diputados

quiere amnistiar a los procesados sociales.

El Gobierno busca otra figura legal.

Por Irina Hauser

Un grupo de diputados, varios de ellos kirchneristas, presentó un proyecto de ley para amnistiar a todos los procesados por protestas sociales desde 1991, que son cerca de tres mil. La Cámara baja decidió ayer mismo que será tratado "con preferencia" en la sesión de la semana próxima. Pa-

ralemente, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, buscó despejar al Gobierno de esa propuesta. Ocurre que en la Casa Rosada hay un sector que se inclina por impulsar una reforma del Código Penal o buscar una fórmula que no hable de amnistía. Argumentan que "desprocesar es facultad de la Justicia de cada provincia" y "amnistiar no garantiza descriminalizar la protesta a futuro".

El proyecto presentado establece que queden "amnistiadas las personas que hayan participado en todos los hechos ocurridos con motivo y/o finalidad de reivindicación social, económica, política, gremial, de derechos humanos o estudiantil, cualquiera sea el bien jurídico lesionado". Aclara que no están comprendidos los delitos de homicidio simple y calificado y que quedan excluidos "de la amnistía los hechos represivos o las tareas de inteligencia cometidos por funcionarios públicos e integrantes de Fuerzas Armadas, policiales, de seguridad o de inteligencia". La propuesta fue impulsada por el diputado Ricardo Gómez y firmada por otros que, con él, integran el kirchnerista grupo Talcahuano. También la apoyaron Marcela Bordenave (ARI), Margarita Jarque (Frepaso), Patricia Walsh (IU) y José Roselli (AyL), entre otros.

El texto detalla las modalidades de protestas comprendidas: desde cortes de ruta u otras formas de interrupción del tránsito, acciones para frenar desalojos, ocupaciones de inmuebles, reclamos para frenar subastas hasta movilizaciones estudiantiles, gremiales, ollas populares, huelgas, entre muchas otras. Otros artículos especifican que "los tribunales de todo el país deberán decretar el cierre de todo proceso" vinculado con las situaciones detalladas, hacer cesar las condenas firmes que existieran y ordenar las libertades que correspondan.

Fernández —quien días atrás alentaba la creación de una brigada anti-piquetes y hablaba de hacer sentir la autoridad con el Código Penal en la mano— tomó distancia del plan de amnistía. "Esa es una demanda de las organizaciones piqueteras y nosotros no estamos en este momento analizando esa situación", sostuvo. En la Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia cuestionan el proyecto de ley elevado así: "Por un lado, desprocesar es facultad de la Justicia de cada provincia y el Congreso no puede legislar sobre eso y, por otro, la amnistía puede solucionar los problemas pasados pero no garantiza nada a futuro". Esta repartición, a cargo de Eduardo Luis Duhalde, había convocado —a pedido del presidente Néstor Kirchner— a una comisión de notables para elaborar un propuesta para descriminalizar la protesta. El debate quedó a mitad de camino, a la espera de nuevas reuniones. "Hay que modificar el Código Penal", dicen en el área.

En el grupo Talcahuano creen que la palabra del jefe de Gabinete y los planteos de la secretaría de Duhalde representan el pensamiento sólo de un sector oficial. "Sabemos que una ley de amnistía puede no ser compartida por algunos funcionarios de gobierno", dijo Gómez. "Este es un proyecto de diputados, consensuado con organizaciones sociales y de derechos humanos (Correpi, CeProDH, Liga por los Derechos del Hombre, MEDH, APDH La Plata, entre otras)", señaló. El gran test será en el recinto la semana que viene.

LANZAMIENTO EXCLUSIVO DE PAGINA/12 PARA EL DIA DEL NIÑO

PIOJOS Y PIOJITOS 2

UN CD CON 10 TEMAS CLASICOS DEL CANCIONERO INFANTIL LATINOAMERICANO INTERPRETADOS POR **MARIANA CINCUNEGUI** JUNTO A UN CORO DE 360 NIÑOS CON LA PARTICIPACION DE LILIANA HERRERO Y MUSICOS INVITADOS

TEMAS

- 1- Carta al viento
- 2- El llavero de los duendes
- 3- Fatou yo
- 4- La sopa
- 5- Yo quiero
- 6- Ora bolas
- 7- Trío para un bolsillo
- 8- ¿Qué será?
- 9- Don Mateo
- 10- Qué ves el cielo
- Bonus track Karaoke
- 11- Carta al viento
- 12- La sopa
- 13- Ora bolas
- 14- Qué ves el cielo

Track interactivo para PC - MAC del backstage de la grabación



QUINTA EDICION
ENCONTRALO EN LOS KIOSCOS DE:
Belgrano, Palermo, Almagro, Once, Congreso, Barrio Norte, Centro, Microcentro, La Plata, Rosario, Córdoba, Santa Fe, Mar del Plata, Mendoza

COMPRA OPCIONAL \$ 8

Página/12

eljardindeloesquina



JUICIO ORAL POR EL ASESINATO DE KOSTEKI Y SANTILLAN

El hilo por lo más delgado

Por Adriana Meyer

La Justicia elevó a juicio oral la causa por el asesinato de los piqueteros Maximiliano Kosteki y Darío Santillán. Cinco de los policías bonaerenses que el 26 de junio de 2002 reprimieron durante la masacre de Puente Pueyrredón serán juzgados, pero su jefe fue sobreseído al igual que otros uniformados que estaban imputados. “Esto se cortó en Fanchiotti, no sólo zafaron todos los funcionarios políticos sino también los jefes policiales”, se quejó el abogado Claudio Pandolfi. El letrado, que representa a los familiares de las víctimas, adelantó que apelará la medida dictada ayer por la jueza Marisa Salvo.

La magistrada resolvió que el comisario inspector Alfredo Fanchiotti, aquel que se victimizó mostrando una herida ante las cámaras de televisión, sea juzgado en proceso oral y público por el delito de homicidio simple en dos oportunidades y homicidio simple en grado de tentativa en siete hechos. Los oficiales Carlos Quevedo, Mario de la Fuente y Lorenzo Colman deberán responder por encubrimiento agravado, mientras que Celestino Robledo lo hará bajo el cargo de usurpación de títulos y honores, porque se hizo pasar por policía. En la misma resolución, la jueza Salvo dictó el sobreseimiento del oficial subinspector Gastón Sierra y del comisario Osvaldo Félix Vega, jefe de la departamental de Lomas de Zamora, bajo cuyo mando estaban los policías.

Sierra había sido acusado por el fiscal Juan José González por encubrimiento. En varias fotografías se lo ve de uniforme junto al sargento Carlos Leiva juntando cartuchos en la calle, y además vio heridos con munición de plomo y no denunció el hecho. Según explicó Pandolfi a **Página/12**, esto no es lo único que hizo Sierra. “El expediente se inicia con un acta trucha que contiene la versión falsa de los hechos, es la base del encubrimiento donde le arman al fiscal un cuento de hadas”, expresó. Ese relato sostiene que a las 10.50 una columna de 500 personas con chalecos de la Corriente Clasista Combativa (CCC) corrieron hacia el puente y allí habrían sido sorprendidos y atacados los policías. Pandolfi aclara que la CCC no participó de aquella marcha. “Así empezó el armado del gobierno de Duhalde y si no hubieran aparecido las fotos (del fotógrafo Sergio Kowalewsky publicadas por **Página/12**) la carátula inicial hubiera sido contra los piqueteros”, completó el letrado. Esas actas iniciales ni siquiera mencionan a los muertos y tienen la firma de otros policías, entre ellos el jefe de la primera de Avellaneda Néstor Benedetti, pero ninguno está imputado en la causa.

El también sobreseído comisario Vega fue quien le dijo al diputado Luis Zamora en la guardia del Hospital Fiorito “usted sabe que se mataron entre ellos”, cuando todavía no había cesado la cacería de militantes por las calles de Avellaneda. Además, el propio Fanchiotti le dijo a este diario que había recibido órdenes de Vega. “Habiendo más de quince policías identificados no es posible que su jefe no tenga responsabilidad”, protestó Pandolfi.

El comisario Fanchiotti es el máximo responsable para la Justicia de la masacre de Puente Pueyrredón. Otros cuatro policías también serán juzgados, mientras que fueron sobreseídos los jefes. Apelarán el fallo.



La represión del 26 de junio del 2002 en Avellaneda.

LOS FAMILIARES DENUNCIAN QUE LO HABIAN GOLPEADO

Murió el militante Juan Cymes

Sus familiares no tienen dudas de que murió por las secuelas de una terrible golpiza que recibió un mes atrás, en el local de la Coordinadora de Villas, de la que era secretario. Aunque parecía haberse recuperado, el militante villero Juan Cymes debió ser operado por los coágulos que le produjeron los golpes en la cabeza. Con más de treinta años de trabajo en los barrios más pobres de la ciudad, “el padre Juan”, como lo llamaban en la Villa 15 de Mataderos, luchó hasta su último día por los derechos de los villeros. “Soy un hombre que anda en pelotas pero soy libre”, se definió alguna vez. Sobrevivió a la persecución de las dictaduras y a las apladoras de Cacciatore. Anteayer no pudo superar la operación.

El 26 de septiembre, Juan Cymes volvió a la sede de la Coordinadora de Villas, luego de participar de la marcha a favor de la despenalización del aborto, y se quedó trabajando solo. Al día siguiente por la tarde, su compañero Carlos Armando entró al local como de costumbre y lo encontró tirado en el piso, “desfigurado” y con la cara “como una morcilla”. Aún inconsciente, fue llevado al Hospital Ramos Mejía, donde lo atendieron y le dieron de alta al día siguiente.

No hubo ningún testigo y el propio Cymes les comentó después a sus familiares y a sus amigos que no recordaba nada de lo ocurrido. Sin embargo, Armando asegura que su compañero fue víctima de un “oscuro episodio” y vincula su muerte con otro ataque que sufrió por esos días el presidente de la mutual Flor de Ceibo de la Villa 21-24 de Barracas, Guillermo Villar, horas antes de que el presidente Néstor Kirchner lo recibiera para entregarle unas tierras.

Un mes después de los golpes de los que todavía se recuperaba, Cymes comenzó a sentirse mal y los ve-



Jorge Larrosa

“Soy un hombre que anda en pelotas pero soy libre”, repetía Cymes.

cinos notaron que “le fallaba la memoria y balbuceaba”. En ese estado fue internado y operado de urgencia para sacarle “unos coágulos de la cabeza”, secuela inesperada del ataque. Cymes no pudo superar la intervención quirúrgica.

De sus 67 años, Cymes había pasado más de 30 trabajando en la Villa 15, más conocida como Ciudad Oculta, denominación que él detestaba por discriminadora. “¿Oculta de qué? ¿Quién se oculta?”, solía decir. La suya fue una de las voces que sobrevivieron a las ordenanzas y apladoras de Osvaldo Cacciatore. Criado en un conventillo de Mataderos, donde jugaba picados con los vecinos de las villas cercanas, comenzó su militancia social de la mano de un compañero de la fábrica Camea. A partir de entonces, su acción dentro de los barrios más pobres no se interrumpió jamás. Días antes de su muerte, continuaba luchando contra la injusticia, como él decía, “desde el lugar donde vivo, jamás detrás de un escritorio”.

Informe: Martina Noailles.

Policías a juicio

Los fiscales Luis Compatore y Patricio Evers pidieron juicio oral y público para los oficiales de la Policía Federal Orlando Oliverio, Carlos López y Eugenio Figueroa, y para el suboficial Roberto Juárez, por el homicidio de Alberto Márquez y las heridas causadas a Paula Simonetti y Martín Galli, durante la masacre del 20 de diciembre del 2001. Los fiscales recordaron que los policías “bajaron de tres automóviles y efectuaron disparos con escopetas calibre 12/70 con munición de plomo”.

Camino a la unidad

Los consejos directivos de la CGT oficial y rebelde se reunirán el próximo 26 en la sede del gremio de Obras Sanitarias para avanzar en el proceso de unidad de ambas centrales sindicales. Así lo acordaron ayer los hombres de Rodolfo Daer y Hugo Moyano en un almuerzo celebrado en la sede del sindicato de taxistas. La convocatoria fue confirmada por el titular de la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN), Andrés Rodríguez. “Hemos acordado una reunión como paso previo a la convocatoria al plenario de secretarios generales y a la posterior realización del congreso reunificador”, detalló el ex jefe sindical menemista a la prensa. Esa reunificación, después de cuatro años de desavenencias, se produciría en marzo del 2004.

La Corte como tema

El diputado nacional de la UCR, Juan Minguez, integrante de la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja, brindará hoy una conferencia sobre el juicio a los integrantes de la Corte Suprema de Justicia. El encuentro se realizará en el comité del radicalismo que lidera Santiago Vivo, ubicado en Mol-des 2661, a las 20.30.

MARTILLERO JOSE GOMEZ Tel: 4864-8822

EDICTO: Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 37, a cargo de la Dra. CARMEN HELENA PALACIOS, Secretaria a mi cargo, Dr. GUSTAVO DANIELE, sito en la calle URUGUAY Nº 714, piso 2º, Capital, comunica por dos (2) días, en autos: “SOBRADO CELIA Y OTRO s/ESPINA RUBEN OSVALDO Y OTRO s/Ejecución hipotecaria”, Exp. Nº 40732/01, que el martillero Sr. JOSE GOMEZ, rematará el próximo día 18 de noviembre de 2003, a las 13.20 horas, en el local de la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital, el inmueble que a continuación se detalla: UNA FINCA UBICADA EN LA CIUDAD Y PARTIDO DE MORON JURISDICCION DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, CON FRENTE A LA CALLE JUANA MAZA Nº 2.837, ENTRE LAS DE SAN FRANCISCO Y SANTIAGO DE CHILE, SUPERFICIE 400 M2, NOMECLATURA CATASTRAL: CIRCUNSCRIPCION II, SECCION G, MANZANA 211, PARCELA 11, PARTIDA 147127, MATRICULA 34427. Se trata de una casa construida íntegramente de material, con jardín al frente y entrada de autos, consta de un living-comedor, dos dormitorios, baño completo, cocina y comedor diario, todo comunicado por medio de un pasillo interno, al fondo patio y amplio lavadero, parque y al fondo de la propiedad un quinchito cerrado con techo de tejas, parrilla y galpón. La propiedad se encuentra en buenas condiciones, ocupa por el demandado Rubén Osvaldo Espina y su familia. CONDICIONES DE VENTA: Al contado y al mejor postor. BASE: \$ 21.880,00. SEÑA: 30%, COMISION: 3%. ARANCEL ART. 7º ACORDADA 10/2000: 0,25%, SELLAO DE LEY 0,50%. Todo en Dólares Estadounidenses (US\$), en el acto de la subasta. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal (art. 579 CPC). El saldo de precio deberá ser depositado dentro de los cinco días de aprobado, el remate. En caso que el comprador resulte ser una sociedad, deberá acreditar por ante el martillero en el acto de la subasta su condición de representante de la misma, exhibiendo y dejando en poder de aquel copia certificada del contrato social y actas correspondientes de donde surja esa calidad. Por tratarse de una ejecución hipotecaria en ningún caso se permitirá la compra en comisión. En cuanto a la cesión del boleto, se podrá hacerlo solo con anterioridad al pago del saldo de precio y entrega de la posesión. La propiedad registra deudas a: La Municipalidad de Morón la suma de \$ 1.267,77 al 16/05/03 (fs. 120), a la Dirección de Rentas \$ 4.375,93 23/04/03 (fs. 113), a Aguas Argentinas S.A. \$ 48,58 al 21/04/03 (fs. 108). Visitar la propiedad los días 14 y 17 de noviembre de 2003, en el horario de 12,00 hs. a 14,00 hs. Buenos Aires, 07 de Noviembre de 2003. Gustavo Daniele, Secretario.

POR 3 DIAS. El Juzg. de Pra. Inst. en lo Civil y Comercial nº 2 de Morón, autos: “PEREZ Maria c/COMPAGNUCCI Hugo Armando y otro s/Ejecución hipotecaria” expte. nº 59705 hace saber por tres días que el martillero público MARTIN DARIO TRUSSO C.U.I.T. 20-22735287-7, el 19 de Noviembre de 2003 a las 9 hs. en Rivadavia nº 17931 (Col. Martilleros de Morón), SUBASTARA al contado y mejor postor la unidad funcional nº 10 del inmueble sito en la calle Bahía Blanca nº 167 de la Ciudad Autónoma de Bs. As. Nom. Cat: Circ: 1; Secc.: 77; Mza.: 107G; Parc.: 3. MATRICULA: 1-2720/1 (titular Compagnucci Hugo Armando), Sup: 65,11m2 PORCENTUAL: 10,25% OCUPADO por la Sra. Celia Nebot en carácter de inquilina según mandamiento de constatación en autos. ADEUDA: Inmob.: \$ 246,48 al 23/7/03; Aguas Argentinas: \$ 21,99 al 22/7/03, Expensas: no adeuda al 16/9/03, VISITAS: 18/11/2003 de 10 a 12 hs. BASE: \$ 9.472,02. SEÑA: 15%. COMISION: 1,5% c/p +aportes ley 7014. SELLADOS: 1% en efectivo. Los concurrentes se identificarán para poder asistir a la subasta. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio del juzgado. El saldo del precio se depositará en el Banco Pcia. de Buenos Aires, suc. Tribunales en moneda de curso legal. Morón, tres Noviembre de 2003. Publíquese por tres días en el Boletín Judicial y diario **Página/12** de la Ciudad de Buenos Aires. MIRTHA SUSANA COLLADOS. AUXILIAR LETRADA

MARTIN DARIO TRUSSO • 4651-0201

ALLANAMIENTOS

La mayoría oficialista de la Cámara de Diputados de San Luis aprobó ayer un proyecto de ley del Gobierno para modificar el Código de Procedimientos Criminales de la provincia, uno de cuyos nuevos artículos sostiene que “la policía podrá proceder al allanamiento de morada sin previa orden judicial”. El proyecto, que lleva las firmas del gobernador, Alberto Rodríguez Saá, y su ministro de Legalidad, Miguel Angel Martínez Petricca, ingresó el lunes último a la Legislatura y ayer ya obtuvo media sanción en Diputados, mientras se preveía que anoche fuera analizado por la Cámara de Senadores. “Toda orden de allanamiento debe ser expedida por autoridad judicial”, destacaron los únicos tres diputados de la oposición que participaron de la sesión, que rechazaron el proyecto, y subrayaron que la modificación va contra la misma Constitución provincial.

Constantini, en terapia

El empresario Eduardo Constantini se accidentó ayer mientras practicaba kite-surfing en un country y se encuentra internado en sala de terapia intensiva de un sanatorio porteño. Constantini, de 57 años y dueño del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba), sufrió “fracturas múltiples” y fue derivado a terapia intensiva, según el parte médico difundido en el Sanatorio Otamendi, de Barrio Norte, donde fue internado a las 19. No obstante, el comunicado señaló que pese a las lesiones el estado clínico del paciente es “estable”.

Un vuelco con chicos

Un micro que transportaba alumnos volcó ayer en el barrio porteño de Recoleta y, si bien no hubo víctimas, muchos chicos sufrieron crisis nerviosas, informaron fuentes del Servicio de Asistencias Médicas de Emergencias (SAME). Un vocero de ese organismo señaló que “poco después de las 8.30 volcó en la calle Juncal al 2500 un colectivo escolar repleto de niños” y agregó que “pese al accidente, felizmente no hubo que lamentar víctimas”.

Tres policías absueltos pese a un balazo a treinta centímetros

▲ Tres policías y un joven muerto. “Enfrentamiento”, se apuraron a aclarar los uniformados, pero los peritos determinaron que a Roque “El Vita” Villagra, de 21 años, lo habían fusilado: según las pericias balísticas, el disparo que lo asesinó entró por la nuca y fue realizado a no más de 30 centímetros de distancia. Los efectivos fueron acusados de homicidio con alevosía, el fiscal pidió quince años de prisión, pero ayer el Tribunal Oral 27 dejó a los tres federales libres. “Está todo claro, los policías lo mataron. El fallo muestra que para los pobres no hay justicia”, se lamentó María del Carmen Ferrera, la mamá de Roque.

El hecho ocurrió en las primeras horas del 14 de setiembre de 2002. La Comisaría 12ª había cajoneado el expediente y caratulado el caso como “muerte en enfrentamiento”. Un mes después, el informe forense determinó la corta distancia del disparo y los tres policías —el sargento Valeriano Saucedo, el cabo Jorge Smaldoni y el agente Jorge Villoldo— fueron apresados. Ahora, un año más tarde, los jueces Víctor Pettigiani, Jorge Soriano y Raúl Aragón absolviéron a los acusados. Los argumentos del polémico fallo recién se darán a conocer la próxima semana.

“En ningún momento la defensa refutó la prueba de que Roque fue fusilado a corta distancia, no más de 30 centímetros. Argumentaron varias hipótesis increíbles: que la bala rebotó en un toldo, en un caño, en un poste”, destacó la abogada de la familia, Mabel López Oliva, y adelantó que apelarán ante la Cámara de Casación y, de ser necesario, llevarán el caso a la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Los testigos aseguraron ver al joven esposado con las manos atrás cuando ya estaba en el piso. A partir de ese dato —y destacando que nadie inmoviliza a un muerto—, la defensa y los familiares del joven dedujeron que El Vita fue apresado, esposado y fusilado con un certero disparo en la nuca.

Hasta el martes último, la familia estaba segura de que los policías iban a ser condenados, pero al llegar al juzgado comenzaron a sospechar: los jueces no permitieron ingresar a amigos y organizaciones sociales de derechos humanos, y los hermanos y la madre fueron rodeados por gran cantidad de policías. Durante el cuarto intermedio, los acusados no estuvieron

Un tribunal absolvió a los acusados por el homicidio de un joven

en la misma noche y cerca del lugar donde murió Ezequiel Demonty.

Para los familiares, las pruebas eran suficientes para condenarlos.



Rafael Yohai

La madre de Roque “El Vita” Villagra, de 21 años, no tiene dudas: “Lo fusilaron”, dice.

El abogado de los policías dijo que, si Roque viviese, estaría “delinquiendo o violando”.

esposados y les permitieron estar con familiares y colegas —hechos no comunes durante los juicios—. “Hablaban con sus mujeres y con otros policías, sólo les faltaban las medialunas y era una reunión de amigos”, criticó la abogada de los Villagra.

En su alegato, el abogado de los policías señaló no saber “qué le sucede a la sociedad que valora más la vida de un delincuente que la de tres policías”. Y llegó a profetizar que, si Roque viviese, estaría “delinquiendo o violando”.

Griselda Galarza, miembro de la Comisión de Derechos Humanos del Bajo Flores y docente del colegio secundario N° 3 de ese barrio, destacó que “el fallo cayó en los vecinos como un balde de agua fría” y denunció que los jóvenes de la villa 1-11-14 y de los barrios Illia

—donde vivía Villagra— y Rivadavia “son continuamente detenidos y golpeados por la policía. Los agarran por portación de cara y los golpean de tal forma que los pibes nunca se animan a hacer la denuncia. Hace un mes hubo reuniones con el subsecretario de Seguridad de la Nación, con funcionarios del Ministerio de Educación y otros del Gobierno de la Ciudad, se comprometieron a hacer algo pero nada cambió”.

El 13 de setiembre a la noche, Roque “El Vita” Villagra estaba compartiendo con familiares y amigos un asado en su casa. Pasada la medianoche salió en busca de cigarrillos. Tomó por la calle Crespo hacia Cobo y cuando cruzó la avenida Riestra se topó con los policías de la Comisaría 12ª.

Los uniformados declararon que

Villagra corrió y les disparó. Los vecinos negaron el tiroteo, pero no el intento de huida. “Roque corrió porque les tenía terror a los policías”, había explicado la madre hace un año. Además, los efectivos declararon que hubo cinco disparos, pero los vecinos aseguraron escuchar sólo tres detonaciones: primero una y, momentos después, las otras dos seguidas. La abogada López Oliva aseguró que el primer disparo mató a Roque y los otros dos, realizados con una nueve milímetros presuntamente “planta-da”, se hicieron después.

La misma noche, a pocas cuadras, la Federal —en este caso de la Comisaría 34ª— asesinó a Ezequiel Demonty en las aguas del Riachuelo.

Informe: Darío Aranda

TRES COMISARIOS DE LA FEDERAL EN DISPONIBILIDAD

Coimas y mafias ambulantes

▲ Tres comisarios de la Policía Federal, uno de ellos ascendido hace poco, fueron ayer pasados a disponibilidad de la fuerza por estar involucrados en una causa penal en la que se investiga el cobro de “coimas” a una “mafia” de vendedores ambulantes para dejarla funcionar y para prevenirla sobre inspecciones municipales. Esta medida se sumó a la de octubre pasado, cuando se relevó a casi toda la cúpula de la Policía Federal, entre ellos al jefe y el subje.

Se trata de los comisarios Francisco Cópola, Víctor Vitáble y Luis Serravalle, quienes hace sólo 12 días habían sido confirmados en cargos importantes y uno de ellos había logrado un ascenso.

La denuncia en la que quedaron involucrados es por el delito de “cohecho, incumplimiento de los deberes de funcionario público y desobediencia”, todos excarcelables, que fue presentada en julio por la fiscalía general en lo contravencional porteña, causa que está a cargo del juez de instrucción Guillermo Carvajal y del fiscal Juan Manuel Sansone.

Los tres comisarios son investigados por sus presuntas vinculaciones con “jefes” de vendedores ambulantes que trabajaban en las inmediaciones del Parque Rivadavia, a quienes supuestamente les pedían coimas para evitar que pudieran ser alcanzados por las inspecciones sorprendidas.

El procedimiento habitual consiste en que los inspectores muni-

cipales deben labrar las actas de infracción, los fiscales ordenar un procedimiento cuando existe obstrucción en la vía pública y la policía implementarlo.

Precisamente el lunes pasado, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, disolvió por decreto la Dirección General de Verificaciones y Control (DGVC), de la que dependían unos 300 inspectores municipales, en una medida que calificó de “cirugía” ante las continuas denuncias de corrupción en ese área.

En la causa está imputado como jefe de la organización un hombre que, según las denuncias, llegó a someter a palizas a humildes vendedores de nacionalidad peruana porque no les alcanzaba el dinero para pagar “un peaje”.

EDICTO. Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 74, Secretaría única a mi cargo, sito en la Avenida de los Inmigrantes N° 1950, Capital Federal planta baja, comunica por dos días en los autos: “FERMANELLI ENRIQUE c/PÁEZ FRANCISCO OMAR s/elec. hipotecaria”. Expte. N° 73778/2000, que el marfilero JUAN CARLOS TARRICO VILLAFANE rematará el 24 de noviembre de 2003, a las 08.20 hs. en punto, en la sede de la Corporación de Rematadores sito en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, el inmueble ubicado en la calle ANCHORENA 430/432/434 entre Valentín Gómez y Corrientes, Capital Federal, UNIDAD FUNCIONAL N° 1, planta baja. Nom. Cat: Circ. 9, Secc. 13, Manz. 59. Parc. 26 F/R.9-389/1. Sup. total 104,81 m2. Porc. 18,95% Libre de todo ocupante fs. 137. “En 17 de agosto de 2001, siendo las 15.30 hs. me constituí en el lugar indicado donde fui atendido por el señor Francisco Omar Páez DNI 4.513.545, facilitándome el acceso al local constatando que no se despliega actividad comercial y que el señor Páez se encuentra en el lugar efectuando tareas de limpieza. Manifiesta además ser el titular del dominio y que el inmueble no está ocupado por terceros. Finalizado el acto le entregué el duplicado del mandamiento firmando el Sr. Enrique Fermanelli DNI 4.218.849, presente en el acto. Conste. Fdo. Gustavo A. Bavio. Oficial de Justicia”. Al contado y al mejor postor. BASE: U\$S 54.019,14. Seña 20% Comisión 3%. En caso de fracasar el remate por falta de postores, transcurrida la primera media hora saldrá a la venta con una base reducida en un 25%, o sea en la suma de \$ 40.514,36. “Bs. As. Diciembre 3 de 2002. MC. Teniendo en cuenta que al momento de dictar la providencia de fs. 142 un dólar era equivalente a un peso, es que se proveyó como lo hiciera. Atento lo expuesto y lo ahora solicitado aclárese que en relación a la providencia de fs. 142 primer párrafo, donde dice \$ 40.514,36 debe leerse U\$S 40.514,36”. Fdo. V. M. Castaños Zemborain. Juez”. “Bs. As. marzo 7 de 2003. MC... se dispone que en caso de fracasar la segunda subasta con base reducida por falta de postores (Cfr. Fs. 142) transcurrida otra media hora el inmueble saldrá a la venta con una base de U\$S 15.000. FDO V. M. Castaños Zemborain. Juez”. Dinero en efectivo en el acto del remate. Arancel (CFE AC.10/99, CSJN): 0,25% del precio de venta. No procede la compra en comisión, ni cesión de derechos del comprador, quien deberá constituir domicilio en Capital Federal, bajo apercibimiento que las sucesivas providencias se tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Cod. Proc. y deberá integrar el saldo de precio dentro del plazo de 5 días de aprobada la subasta, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Cod. Proc. DEUDAS: ABL: \$ 644,24 al 20-7-2001 fs. 103. Aguas Arg. \$ 527,43 al 4-7-2001. A fs. 135 se manifiesta inexistencia de expensas. Conforme doctrina fallo plenario del fuero civil de fecha 18-2-99 en autos: “SERVICIOS EFICIENTES S.A. c/YABRA ROBERTO I. s/elec. hipot.”, no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. Por el contrario, en caso de insuficiencia de fondos deberá hacerse cargo de la deuda por expensas comunes. EXHIBICION: 18 y 19 de noviembre de 2003, de 11 a 12 hs. BUENOS AIRES, noviembre diez de 2003. JUAN A. CASAS. SECRETARIO.

PIDEN INVESTIGAR SI LOS RESTOS HALLADOS SON DE DESAPARECIDOS

Fantasma de la dictadura en el zoo

Por **Alejandra Dandan**
Desde Santiago del Estero

Los huesos de la reserva ecológica del señor de los espías se están convirtiendo en un boomerang para el juarismo. La Asociación de Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas pronunció por primera vez en el juzgado de La Banda las sospechas que se venían rumoreando desde hace días: la reserva ecológica de Musa Azar no sería otra cosa que un cementerio privado y un campo de detención y torturas de la dictadura militar. La entidad pidió la preservación de todos los restos óseos y la inclusión en la causa del equipo de antropólogos forenses que trabajó con las Madres de Plaza de Mayo. Y denunció la “co-responsabilidad” de Carlos Juárez de la situación de La Dársena. Lo hizo el mismo día en el que el gobernador usó uno de los diarios locales para intentar despegarse de toda mancha: “Jamás hemos alentado –dijo– ni alentaremos a funcionar a ninguno que conspire contra la ley y los derechos humanos”.

La solicitada que motivó el escrito de los Familiares es, en realidad, uno de los mecanismos usados por Carlos Juárez para desprenderse de las derivaciones que podría tener la apertura de una investigación sobre las dimensiones de las bandas de policías definidas como “grupos de tareas” que terminaron involucradas en el doble crimen de La Dársena. “Conozcamos la verdad”, dice Juárez como título de la solicitada publicada por los dos matutinos más importantes de Santiago. A lo largo del mensaje, el caudillo le va sacando punta a su carrera, a su historia de exiliado, al compromiso que tiene con el servicio, a esa inolvidable frase: “Dentro de la ley todo; fuera de la ley, nada”.

“A través de cinco gobiernos de justicia y de progreso he procurado

Los Familiares de Detenidos y Desaparecidos denunciaron que el predio de Musa Azar pudo haber sido un centro clandestino de detención en la última dictadura. También apuntaron a Juárez.



La reserva ecológica del hombre fuerte del juarismo sigue estando en el centro de la escena. El organismo pidió que investiguen los forenses que trabajaron con las Madres de Plaza de Mayo.

permanentemente que la transparencia fuera su característica más notoria”, señaló. Por eso, recuerda, el mismo día que se difundió el “vituperable crimen de La Dársena yo y mi esposa, la gobernadora, requerimos públicamente la más extrema investigación para que se llegara a individualizar a los autores materiales ‘fueran quienes fueran’”.

¿Y Musa Azar? Para la Asociación de Familiares, Carlos Juárez es “co-responsable” de los delitos cometidos por el hombre que comandaba la Secretaría de Informaciones porque, aseguró ayer, “de nin-

guna manera podía ignorar la existencia de estos delitos y el accionar de Musa Azar”. En virtud de ello, ahora analizan una denuncia contra el ex gobernador por “terrorismo de Estado” por las responsabilidades que le cabrían no sólo por la actuación de Musa Azar sino por la desaparición de personas antes de la instalación de la dictadura militar. “Acá los secuestros empiezan durante el ‘75, cuando Juárez era gobernador”, le explicaba ayer a este diario Antenor Ferreyra, uno de los representantes de la organización.

Esos rastros son los que suponen

podrían estar enterrados en el Arraga, esa reserva ecológica cubierta por animales de mil especies distintas por donde aparentemente transitaban los cuerpos de Leyla Bshier Nazar y Patricia Villalba. Para los Familiares, el sitio –definido como “zoo del terror”– no sería otra cosa que “un cementerio privado y un campo de detención y torturas”. En el escrito presentado ayer ante la jueza María del Carmen Bravo exigen entre otras medidas: la preservación de todos los restos humanos que se descubran con motivo de las investigaciones que se lleven ade-

lante en la causa y la incorporación de peritos antropológicos y forenses que hayan trabajado en las causas promovidas por las Madres de Plaza de Mayo para identificar los restos humanos encontrados.

El peso de los elementos que están apareciendo en el zoo desde que comenzaron los distintos trabajos de rastillaje y excavación aún no están definidos legalmente. Hasta ahora, fueron revisados por traumatólogos, veterinarios y médicos aportados por los abogados de los familiares de las víctimas del doble crimen y por el cuerpo de médicos forenses de Santiago, denunciado por una serie de irregularidades cometidas durante esta misma investigación.

Por esa razón, la intervención del equipo de antropólogos propuestos por la Asociación garantizaría la certeza de los diagnósticos de los peritos en un momento donde hasta la detención del ex comisario Musa Azar se lee en clave política: “Han tirado hasta ahora un perro gordo como Musa, es significativo, pero si queda ahí es sólo un maquillaje”, decía ayer en la mesa uno de los integrantes de Familiares e interpretó el proceso de investigación del doble crimen como parte de “un trabajo de autodepuración que lleva adelante una parte del Poder Judicial para espantar el fantasma de la intervención federal sobre ese terreno”.

Para todos, la detención de Musa es central e importante, pero siguen mirando de cerca los movimientos de la jueza. “El aparato de represión de Musa –sostuvo Ferreyra– fue formado por Juárez en el ‘74, se perfeccionó durante la dictadura y se mantuvo después, durante estos últimos cuatro años, para preservar la concentración de la riqueza.” En ese contexto, el abogado recordó las 14 denuncias penales por enriquecimiento ilícito contra Juárez y contra Néstor Ick, uno de los empresarios locales. Todas situaciones que están en suspenso en los andariveles de la Justicia.

ALLANAMIENTO AL LUGAR DONDE HABRIA MUERTO LEYLA

Tras las huellas de la fiesta

Por **A. D.**
Desde Santiago del Estero

Nadie sabe hasta dónde va a llegar esta pelota de fuego que se agranda mientras avanzan los días de la instrucción de La Dársena. El próximo fin de semana habrá novedades sobre la hipótesis de la fiesta: aquel punto de la investigación suspendido después de la captura y la acusación contra el ex comisario Musa Azar, ex jefe de la estructura represora del juarismo. En este momento, los investigadores preparan un allanamiento del lugar de Santiago donde habría ocurrido la fiesta. La jueza María del Carmen Bravo también generaría más detenciones vinculadas con los hijos del poder, aquellos que habrían estado en una fiesta o reunión de sexo y drogas donde Leyla Bshier murió o la mataron. Con esa hipótesis, el juzgado asegura que tiene un 75 por ciento del caso resuelto.

Desde mediados de septiembre, los investigadores creen que existió una cadena de encubrimientos destinada a borrar las huellas sobre una

fiesta o reunión con drogas, sexo y hombres del poder. Con esta hipótesis, avanzaron sobre la cadena de encubrimientos. Ahora, parte del equipo de investigación trabaja sobre las pruebas y responsables de la fiesta y la muerte de Leyla.

La fiesta, según sospechan ahora, no fue en la catamarqueña Guayamba, sino en la propia ciudad de Santiago. Anoche la jueza María del Carmen Bravo, desde su bunker de La Banda, volvía a sentarse frente a uno de acusados más viejos del caso: José Patricio Llugdar, procesado en junio por doble homicidio. La jueza le tomó una nueva declaración indagatoria dos días después de la del ex comisario Musa Azar, ésa en la que se conocieron detalles sobre la hipótesis de la muerte por encargo. De acuerdo a esa versión, Eduardo Raúl Llugdar, uno de sus tíos también detenido, le habría ofrecido al jefe de los espías 60 mil pesos para “limpiar” a Patricia Villalba, supuesta testigo del crimen de Leyla. El dinero era “porque José Patricio Llugdar la había matado a la Leyla”, explicó luego el abogado de Musa Azar.

La jueza cambió la carátula de pro-

cesamiento de quien durante mucho tiempo fue el único villano de La Dársena. Lo imputó por homicidio cuádruplemente calificado en el caso de Patricia, una acusación más pesada que la que recibieron los tres policías de la Secretaría de Informaciones de Musa Azar. Todos ellos fueron imputados por homicidio agravado por alevosía, promesa remunerativa y *criminis causa*, un delito que intenta tapar otro delito.

¿Cómo se arma el rompecabezas final? Tal como lo dijo este diario en su edición del lunes pasado, en el juzgado siguen sosteniendo que Llugdar está involucrado en la muerte de Patricia, aunque no saben qué tipo de vínculo tuvo en el caso de Leyla. La hipótesis de la fiesta que se proponen indagar incorpora a más de un responsable y no sólo a Llugdar en su muerte. Como ocurrió con Patricia, creen que quienes estaban con Leyla “no tenían el coraje suficiente para deshacerse de su cuerpo pero sí el dinero y los contactos necesarios”. Esta es la línea que vincula al grupo de tareas de Musa Azar con el trabajo que dejó a Leyla convertida en un puñado de huesos.

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 201/2003

REMODELACION DE LA RAMBLA DEL PUERTO COSTANERA NORTE

EXPEDIENTE N° 22.166/2001

Esta Licitación cuenta con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su contratación y ejecución se ajustarán a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA 1107 OC/AR. El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la Remodelación de la Rambla del Puerto (Ex Costa Salguero).

Presupuesto de la obra: \$ 185.225,80.- (Pesos ciento ochenta y cinco mil doscientos veinticinco con ochenta centavos.-)

Plazo de ejecución: cuatro (4) meses.

Adquisición de pliegos: Dirección General de Compras y Contrataciones, Avenida de Mayo 525 Planta Baja Oficina 20, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en el horario de 9.30 a 15.30 horas.

Fecha de visita a la obra: 25 y 27 de Noviembre de 2003 a las 11.00 hs., en la Dársena "F" y Centro Costa Salguero. Contactarse con los Arqs. Marcelo Gallego o Ezequiel Martínez, Area Gestión de la Rivera, teléfono 4516-0981/82.

Valor del pliego: \$ 100.- (Pesos cien).

Consultas: Deben presentarse por escrito en la Dirección General de Compras y Contrataciones, Av. de Mayo 525 Planta Baja Oficina 20, en el horario de 9.30 a 16.00 hs. hasta el día 02 de Diciembre de 2003 a las 16.00 horas.

Lugar y fecha de recepción de las ofertas: Las ofertas deberán ser presentadas en la Dirección General de Compras y Contrataciones, Avenida de Mayo 525 Planta Baja Oficina 11, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, hasta las 11.00 hs. del día 15 de Diciembre del año 2003.

Acto de apertura: Se llevará a cabo el día 15 de Diciembre del año 2003 a las 12.00 hs., en la Dirección General de Compras y Contrataciones Planta Baja Oficina 20, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

gobBsAs

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

La Masacre de Los Polvorines, un caso cerrado y con dudas abiertas

Por Carlos Rodríguez

“Tenemos la íntima convicción de que lo que dijo (el cabo) Adrián Montenegro podía ser verdad porque el operativo en Los Polvorines fue poco claro, pero no se pudo encontrar quién avalara la declaración y la causa tuvo que ser cerrada.” El fiscal general de San Martín, Luis María Chichizola, confirmó el fin de la investigación de un procedimiento realizado en agosto de 2000 donde murieron acribillados tres presuntos delincuentes y un suboficial de la Policía Bonaerense, durante una persecución tras un robo a la sucursal de la Banca Nazionale del Lavoro de Talar de Pacheco. El cabo Montenegro, que tuvo que irse del país por las amenazas que recibió, ratificó desde Boston, donde hoy reside con su familia, que la llamada masacre de Los Polvorines fue una “operación” de la Policía Bonaerense para “mejorar su imagen”. También aseguró que un senador provincial y un funcionario de la procuración intentaron darle “una coima” para que dejara de acusar al ex jefe de la Bonaerense Eduardo Martínez y al ex ministro de Seguridad provincial Ramón Orestes Verón.

El ataque de Montenegro se centró en el senador radical Jorge Martínez y en el secretario de la Policía Judicial bonaerense, Jorge Amorín, quienes negaron terminantemente toda supuesta intención de interferir en la marcha de la investigación. Desde Boston, donde vive con su mujer y sus tres hijos dentro del programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur), Montenegro sostuvo que “la corrupción llega a tal punto que cuando yo estaba en el programa de Protección a Testigos, el senador Martínez y Amorín, un hombre de confianza de la procuración, me ofrecieron dinero para que cambiara mi declaración”.

Una idea exacta de lo que fue la masacre de Los Polvorines la brinda el hecho de que los tres presuntos autores del robo al banco, Eduardo Leguizamón, Sergio Torres y Fabio Bricela, recibieron cada uno entre 50 y 70 impactos de bala, al quedar rodeados por unos 250 efectivos de la Policía Bonaerense que llegaron al lugar desde todos los rincones de la provincia. También se planteó

Un cabo de la Bonaerense, que se exilió en EE.UU. porque fue amenazado tras denunciar a sus superiores, dijo que un senador le ofreció plata para que cambiara su declaración en la Justicia.



El operativo en Los Polvorines terminó con tres sospechosos acribillados y un policía baleado.

“Los puntos oscuros no pudieron ser develados y nunca llegamos al autor del crimen del policía.”

con fuerza la hipótesis de que el sargento primero Julio Sánchez, que también murió en la balacera, había sido herido por sus propios compañeros. Esto no pudo confirmarse ni desmentirse, porque en el cuerpo de Sánchez no había quedado huella alguna del proyectil que lo mató y que podría haber sido disparado por una escopeta calibre 12.70, igual a las que llevaba el personal policial.

“A la causa la tuvimos que archivar, lo que no significa que no se pueda volver a abrir si aparecen nuevos elementos. Fuera de los dichos de Montenegro, no se pudo encontrar nada que lo avalara, más allá de lo que fue nuestra íntima convicción de que estaba diciendo la verdad”, explicó a este diario el fiscal Chichizola. “Esta fue una causa muy seria, muy grave, porque nada de lo que pasó tenía la presunta claridad con la que intentó presentarse ante la opinión pública”, recordó el fiscal. En su momento, el ex ministro Verón presentó el operativo con gran alharaca, en

un momento en que la Bonaerense pasaba por una de sus cíclicas crisis provocadas por una conjunción de inejecución y corrupción interna.

“Faltó solidaridad en mucha gente del barrio (una villa de Los Polvorines) que no se animó a convalidar la hipótesis de trabajo que teníamos y que se nutría de una serie de situaciones extrañas, anormales, que rodearon a todo el procedimiento”, insistió Chichizola. El fiscal también fue cuestionado por Montenegro, quien aseguró que ni él ni el ex embajador argentino en el Uruguay,

Juan Manuel Casella, le habían brindado la protección necesaria. En abril de 2001, poco después de hacer la denuncia contra la cúpula policial, Montenegro fue amenazado de muerte y lo mismo ocurrió con su hermana, Alejandra Montenegro, también miembro de la fuerza de seguridad, y contra su padre, que finalmente tuvo que dejar su casa en el Gran Buenos Aires y volver a Misiones, su provincia natal.

“Teníamos y tenemos muchísimas dudas, incluso sobre la muerte del sargento Sánchez, pero los pun-

Una cúpula en problemas

El viceministro de Seguridad de Buenos Aires, Diego Gorgal, reveló ayer que existen 800 policías bonaerenses sumariados y reconoció que hay “serios problemas” para estructurar la conducción de esa fuerza, de 45 mil efectivos. Además, el funcionario —que es el autor del flamante plan de seguridad que se aplica en la provincia— señaló que “se procura la pronta resolución de todos los casos, que en la mayoría son desfavorables” y anunció que se prevén “medidas expulsivas”, con lo que no descartó que continúe la purga solicitada por el presidente Néstor Kirchner. Ayer, el gobernador de Buenos Aires, Felipe Solá, mencionó también a los más de cien jefes policiales que son investigados por presunta corrupción —algunos de ellos en disponibilidad y otros con pedidos de prisión— y pidió que se hiciera lo mismo “en todas las policías del país”, incluida la Federal. Por su parte, el jefe de Gabinete nacional, Alberto Fernández, consideró que “lo más rescatable de esta situación (la depuración policial) es que se haya puesto en discusión el tema, que la gente se haya alertado”. Fernández resaltó que “definitivamente aquellos que en algún momento pensaron que se podían hacer estas cosas (delinquir) ya tienen que saber que no hay espacio para hacerlo”.

tos oscuros no pudieron ser develados y nunca llegamos al autor del crimen. Ni siquiera pudimos tener todas las armas que fueron utilizadas ese día”, precisó Chichizola. En su denuncia, el cabo Montenegro había asegurado que en la fuerza se corría la voz de que el sargento Sánchez “tenía muchas cosas que decir respecto de un alto jefe policial y era un hombre peligroso por lo que sabía”. El cabo Montenegro pudo salir del país gracias a la ayuda recibida de parte de otros legisladores, entre ellas la diputada Graciela Podestá.

SEPARAN DEL CASO BELLUSCIO A TRES UNIFORMADOS

"Son policías cuestionados"

La investigación del secuestro del joven Pablo Belluscio sigue dando que hablar. Ayer la novedad se produjo a partir de la decisión de la fiscal federal de San Isidro Rita Molina de separar de la causa a tres policías de la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de San Isidro. “Pedí la separación de tres personas de la DDI que han sido cuestionadas”, explicó la fiscal Molina sin dar mayores explicaciones. “Quiero trabajar con gente que no tenga cuestionamientos”, sostuvo la responsable de la investigación, aunque aclaró que

su decisión “no significa que tenga algo contra ellos, pero están muy cuestionados”. Molina dio a entender que los tres policías no tienen, al menos por el momento, ningún tipo de imputación respecto de la investigación central.

La separación del caso de los tres policías fue confirmada por voceros del Ministerio de Seguridad bonaerense. “Los aportaron de la investigación judicial por decisión de la Fiscalía, pero eso no significa que hayan sido sancionados por la fuerza”, aclararon los voceros del gobierno bonaerense. “Nosotros no sabemos todavía las razones de la decisión to-

mada por la fiscal Molina y en caso de que tengan que ver con su función como policías designados en la investigación, también podrían llegar a ser separados de la fuerza, pero no podemos hablar sobre supuestos.”

Luego de la liberación de Pablo Belluscio, tras permanecer en cautiverio 43 días durante los cuales sus secuestradores le cortaron dos falanges del dedo índice de la mano derecha, se acentuaron las sospechas sobre una posible participación policial en el caso. Sin embargo, entre los nueve detenidos no hay ningún uniformado, tal como resaltaron en varias ocasiones el gobierno bonaerense y el hoy ex jefe del grupo Antisecuestros comisario Angel Casafús.

El juez federal de San Isidro Conrado Bergesio debe resolver en las próximas horas la situación procesal de los detenidos Luis Alberto Sarachini, Catalina Sena, Marcelo Sena, Francisco Sena, Javier López, Solange Luciana Díaz, Juan Manuel Molina, María de los Angeles Grosso y Oscar Villagra. Todos están acusados por secuestro extorsivo, lesiones gravísimas, lesiones graves y tenencia de arma de guerra.

Edicto Judicial. El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 103 a cargo del Dr. Diego A. Ibarra (P.A.S.), Secretaría Única, desempeñada por el Dr. Eduardo A. Villante, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, piso 1º, de esta ciudad, comunica por dos días en autos “Consorcio De Propietarios Lavalle 1459 c/Rivero, Daniel Alfredo s/Ejecución de Expensas (Expte. Nº 97.546/01)”, que el martillero Tomás Ortiz de Rozas rematará en pública subasta, el día 21 de noviembre de 2003, a las 12.00 horas en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, el inmueble sito en la calle Lavalle 1459, piso 10º, segundo cuerpo, unidad funcional Nº 159, Matrícula FR 14-741/159, Ciudad de Buenos Aires, Nomenclatura Catastral: Cir. 14, Secc. 5, Manz. 32, Parcela 22 B, en pública subasta al contado y al mejor postor con la base de \$ 15.000. Se trata de un departamento de aproximadamente 23 mts2, compuesto por un ambiente que posee un baño con ducha y una pequeña cocina tipo kitchenet. La unidad se encuentra en mal estado, presentando descascaramiento del techo, ocasionado por fuertes filtraciones y humedad. El inmueble se encuentra ocupado sin contrato de alquiler. Deudas: expensas \$ 5.988,01 al 31/10/03: A.B.L. fs. 88 \$ 41,04 al 30/9/02; O.S.N. sin deuda; fs. 82 Aguas Argentinas S.A. \$ 180,08. Visitar los días 19 y 20 de noviembre en horario de 14 a 16 hs. El comprador deberá abonar en dicho acto el 30% de señal, la comisión del 3%, y el 0,25% de arancel fijado por la Corte Suprema de Justicia de la Nación (Conf. Acordadas Nº 10/99 y 24/00). Así también deberá constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del CPCC. No procede la compra en comisión. El adquirente deberá depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del CPCC y que, de conformidad con lo dispuesto por el Superior en el Acuerdo Plenario en los autos Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ejecución hipotecaria, exímese a los compradores en subasta del bien objeto del presente juicio al pago de las deudas que tuviere el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones anteriores a la toma de posesión del mismo. Publíquese en el Boletín Oficial y **Página 12**. Buenos Aires, 11 de noviembre de 2003. **Dr. Eduardo A. Villante. Secretario**

CUMPLIMOS

23
AÑOS

Desde siempre y para Usted, el mejor servicio!!!

50% DESCUENTO EN UN LAVADO DE CARROCERÍA

PALERMO
Soler 5601
4771-1249

PALERMO
Av. J. B. Justo
1502

MARTINEZ
Av. Santa Fe 2757
4798-2303

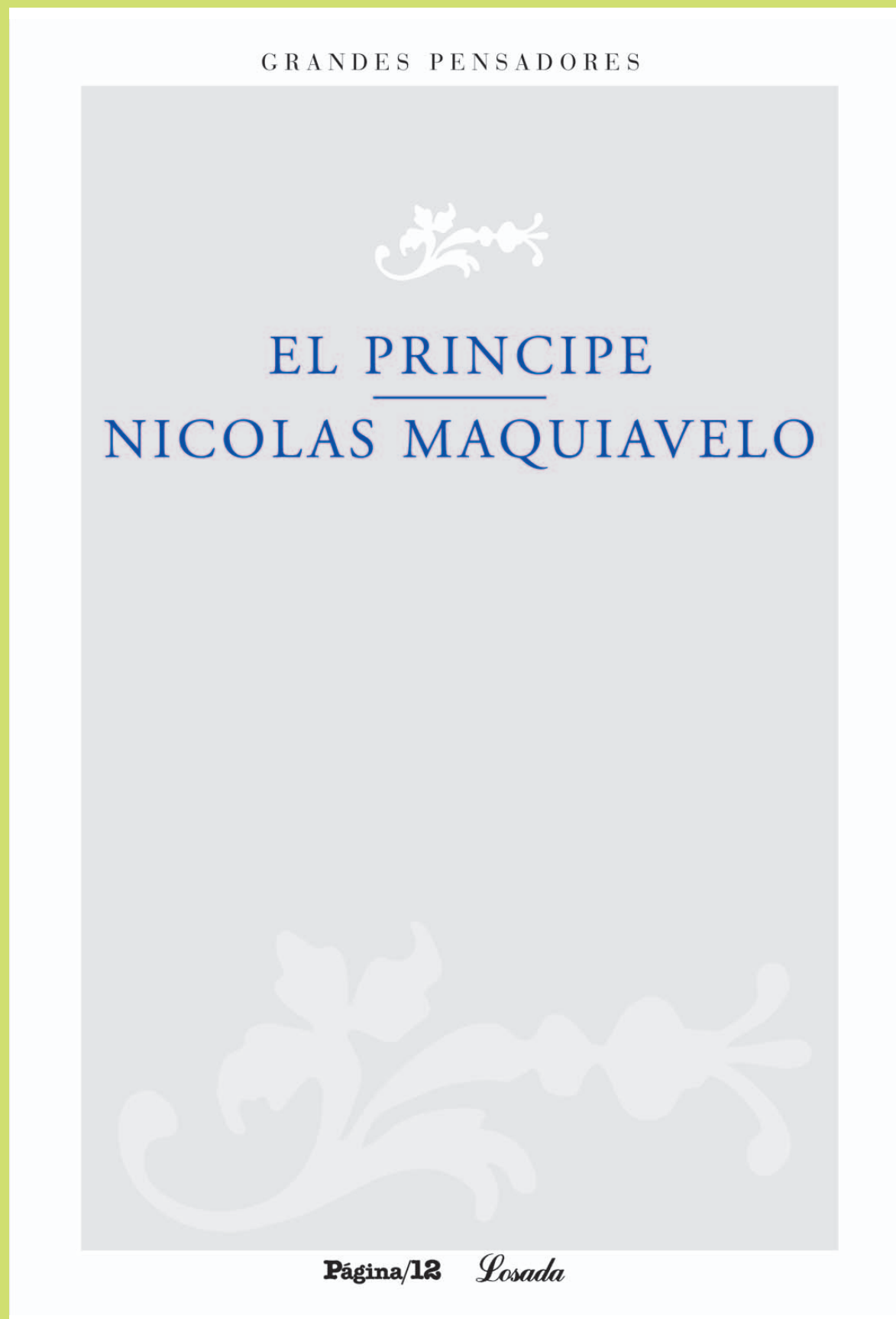
LAVA AUTOS

La Barrera

El más lujoso de Buenos Aires

Página/12 *Losada*

COLECCION GRANDES PENSADORES



EL CUARTO LIBRO: EL PRINCIPE,
DE NICOLAS MAQUIAVELO,
ESTE SABADO - COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN 1 Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA



ISO
SUTERH

EL TEMPORAL DEJO UN SALDO DE 13 MUERTES, VIVIENDAS DESTRUIDAS Y MILES DE FAMILIAS SIN LUZ

La furia del viento provocó una tragedia

Por Pedro Lipcovich

El temporal puso en juegos sus diversas formas de matar para cobrarse por lo menos 13 víctimas fatales a partir de la noche del martes: desde la mujer guillotina-da por las chapas de su propio techo, en Carmen del Sauce, provin-cia de Santa Fe, hasta el taxista que cayó a un arroyo en Ringuélet, La Plata; y los cuatro muertos por la tormenta seca de Córdoba, donde el polvo cegó a los automovilistas y causó accidentes de tránsito. Otro hombre cayó por la tontería de arreglar una conexión eléctrica ba-jo la tormenta, en Rosario, y un tra-bajador rural murió en el acto ba-jo una rama llevada por el ventarrón en Carlos Casares. Lo peor del meteoro aconteció en Rosario y localidades del sur santafesino, donde hubo fuertes daños y miles de personas siguen sin electricidad. En la provincia de Buenos Aires lle-gó a haber más de 300 evacuados, que anoche se habían reducido a 120: la tormenta afectó más a Car-los Casares, San Nicolás y otras lo-calidades del centro de la provin-cia, y, en el conurbano, a La Plata, Quilmes y Lomas de Zamora, don-de ayer a la tarde se registró un im-previsto ventarrón de 90 kilóme-tros por hora. Anoche, el alerta me-teorológico se había desplazado al norte del país.

“El viento levantó el micro como si fuera un papel”, testimonió César Rojas, chofer del ómnibus de la em-presa General Urquiza que volcó en el kilómetro 257 de la autopista Bue-nos Aires-Rosario, cerca de Fighie-ra: dos pasajeros murieron y otras seis sufrieron politraumatismos.

Anoche, en la ciudad de Rosario, continuaba la remoción de los 250 árboles y grandes ramas que habían caído sobre viviendas y en las ca-les. “Debido a la severidad del cua-dro, el trabajo se va a prolongar por varios días”, advirtió Marcos Esca-jadillo, titular de Defensa Civil de esa ciudad. También volaron por los aires carteles publicitarios y, en San Luis al 2500, el techo de un garage se vino abajo sobre los vehículos es-tacionados. Unos 80 cables de tras-misión eléctrica fueron cortados por el temporal; quedaron fuera de ser-vicio 14 líneas de media tensión, dos cables subterráneos y siete estacio-nes transformadoras. Lo cual dejó sin energía a 35.000 viviendas.

Hubo dos víctimas fatales en Ro-sario: un hombre que, a las 2.30 de ayer, se subió a un poste para repara-r una conexión eléctrica clandesti-na, frente a la terminal de ómnibi-bus Mariano Moreno, y otro de 55 años que, sorprendido por la vio-lencia de la tormenta en la calle Ca-zadores al 2500, sufrió un paro car-diorrespiratorio.

En Carmen del Sauce, 35 kilóme-tros al sudeste de Rosario, Saida Al-tamiranda, de 71 años, murió cuan-do el techo de su casa, desbaratado por el ventarrón, se derrumbó sobre su cuerpo; también hubo un bebé he-rido. En todo el sur de Santa Fe fue violentísima la tormenta. En Cha-bás, el viento hizo volar el local de los bomberos voluntarios. Se per-dieron hogares en Arequito, Casil-da, Arminda, Uranga, Acebal, Cua-tro Esquinas, Arroyo Seco, Pavón Arriba –la localidad más afectada–, San Lorenzo y Capitán Bermúdez.

En Villa Constitución hay 40 eva-cuados. Todas estas localidades

Un tornado azotó entre la noche del martes y la madrugada de ayer poblaciones del norte bonaerense, el sur de Santa Fe y la provincia de Córdoba. Arrasó techos de viviendas, tinglados y galpones y hasta volcó un micro y camiones. En distintos accidentes hubo trece muertos, mientras que los evacuados llegan a 300.

seguían anoche sin electricidad.

En Córdoba, hubo cuatro muertos y seis heridos en dos choques: a las 22.30 del martes, en la Ruta 19, en las afueras de la capital, un Fiat Siena se incrustó tras un camión Mercedes Benz; Rubén Lucci, de 58 años, que conducía el auto, falleció, y dos acompañantes sufrieron heridas. En los primeros minutos de ayer, en la autopista Córdoba-Pilar, se produjo un choque en cadena entre dos ca-miones, un ómnibus y un automóvil: hubo tres muertos y cuatro heridos graves. “Los accidentes se debieron a la falta de visibilidad provocada por la tormenta, que en esta provincia fue sólo de viento y tierra –explicó Alberto Devoto, titular de Defensa Ci-vil de la provincia de Córdoba–. Es-tamos en sequía, hace seis meses que no llueve y, entonces, el polvo levanta-do por el viento impide ver.”

En la ciudad de Córdoba, 70.000

usuarios se quedaron sin luz. Ano-che, el suministro eléctrico tendía a normalizarse. La tormenta seca cor-dobesa también causó tres incen-dios, generados por rayos y aviva-dos por el viento: uno en el valle de Traslasierra, cerca de Mina Clave-ro; otro en el Valle de Punilla, cer-ca de La Calera; y el mayor entre La Falda y Ascochinga.

En el sur de la provincia de Cór-doba cayó granizo “del tamaño de una mandarina”, según testigos. El fenómeno afectó a la ciudad de Río Cuarto, en cuyos alrededores los cultivos sufrieron graves daños.

En la provincia de Buenos Aires, llegó a haber más de 300 evacuados, que anoche se habían reducido a unos 120, según anunció Ernesto Quintar, director de Operaciones de Defensa Civil bonaerense. Del total, 180 procedían de Lomas de Zamora, corri-dos por el desborde del arroyo Santa Catalina; 50 de Berisso y 32 de Quilmes. También hubo evacuados en La Plata y Ensenada. En Ringué-let, cerca de La Plata, Omar Chávez, de 40 años, murió ahogado cuando, en la tormenta, perdió el control del taxi que manejaba y fue a parar al arroyo El Gato, que normalmente corre con muy poco caudal al costado de una calle. En el interior bonaerense, la tempestad se hizo fuerte en San Nicolás, General Pinto, Coronel Brandsen y Carlos Casares (ver apar-te). En General Villegas, un hombre murió electrocutado cuando trataba de acomodar unas chapas que el agua había electrificado.

En la Ciudad de Buenos Aires, la tormenta derribó la antena de una radio comunitaria en la Villa Zabaleta, Barracas; la antena quedó con-tenida por cables de luz y fue re-movida por personal municipal.

El mal tiempo también llegó a Ca-tamarca, donde, en la noche del martes, el viento Zonda superó los 70 kilómetros por hora, voló techos y dejó a barrios al sur de la capital sin electricidad ni agua potable.

El último ramalazo de la tormen-ta se registró ayer a las dos de la tar-de en Lomas de Zamora, donde rá-fagas de entre 70 y 90 kilómetros por hora hicieron volar techos en el ba-rrio Santa Catalina de esa localidad.

Anoche el frente de tormenta se desplazaba lentamente hacia Cha-co, Corrientes, Formosa, Misiones y el norte de Santa Fe, zonas don-de rige el alerta meteorológico.

CONSECUENCIAS DE UN TORNADO EN CARLOS CASARES

La destrucción en sólo cinco minutos

Fueron apenas cinco minutos, pero el efecto fue devas-tador: las viviendas de todo un ba-rrio con sus techos arrasados, la muerte de un hombre aplastado por un árbol, ocho familias eva-cuadas, varios heridos, cortes de energía eléctrica y de cableados telefónicos. Ese fue el saldo del tornado que sorprendió ayer a las 19 a los habitantes de Carlos Ca-sares, una ciudad ubicada a 312 kilómetros de Buenos Aires. Los damnificados fueron trasladados a un centro escolar de la zona don-de recibieron frazadas, ropa y pa-ñales, entre otros elementos, ade-más de chapas de zinc para reponer los techos de sus viviendas.

“Esta es una comunidad muy gol-peada: fue una de las que más su-

frío las consecuencias de las inun-daciones del año pasado, y justo cuando nos estábamos recupera-ndo, sufrimos esto. Fue algo terrible que duró pocos minutos, pero que produjo daños gravísimos”, relató a **Página/12** el intendente de Car-los Casares, Omar Foglia.

El tornado llegó y se fue, pero las huellas quedaron: el acceso a la ciu-dad quedó bloqueado a causa de la gran cantidad de árboles que caye-ron sobre el tendido de cables eléc-tricos, lo que dejó sin luz a todo el sector. Ocho familias tuvieron que abandonar sus casas, aunque algu-nos de sus integrantes decidieron quedarse para evitar posibles robos.

La víctima fatal fue identificada como Natalio Lucarelli, de 65 años, quien falleció tras recibir un golpe



Télam



Télam

Un camión volcado en la autopista a Rosario, una vivienda destruida en San Nicolás (arriba) y destrozos en Pavón, Santa Fe (abajo).

PAGINA/12 EN PAVON ARRIBA, EL LUGAR MAS AFECTADO POR LA TORMENTA

Un pueblo rural azotado por el tornado

Por José Maggi

Desde Pavón Arriba, Santa Fe

Los fuertes vientos se en-sañaron con dos localida-des del sur santafesino, Pavón Arriba y Chabás, que sufrieron las peores consecuencias del tor-nado. En Pavón Arriba, a 45 ki-lómetros de Rosario, ráfagas de más de 130 kilómetros por hora arrasaron seis plantas de silos de cereales y volaron los techos de la única escuela, del cuartel de bomberos, de los dos clubes, de otro medio centenar de vivien-das y dañaron gravemente la

plantación de duraznos, un pro-ducto clásico del lugar. En Cha-bás, el viento provocó similares consecuencias en plantas de acopio de cereales, en la central de bomberos y una veintena de ca-sas, además de nueve heridos. El tornado se cobró la vida de cin-co personas en esta región, así como enormes destrozos de vi-viendas e instalaciones y dejan-do sin servicio eléctrico a miles de usuarios.

Pero Pavón Arriba sin dudas se llevó la peor parte. Su geografía asemejaba a un frente de batalla: chapas arrojadas por el viento que amanecieron colgadas de cables, postes de tres metros que “viaja-ron” más de una cuadra para incrus-tarse a unos 15 metros de altura en la pared de un club, plantas de si-los completas arrugadas como un papel, que rodaron a campo traviésa hasta 500 metros. Como mues-tra de la fuerza del viento, una ver-dadera pared de eucaliptus de en-tre 15 y 20 metros de altura quedó por la mitad, como si una enorme mano los hubiera talado.

El techo de la escuela del pue-blo fue arrasado en un 80 por cien-to, afectando aulas y salón de ac-tos. Los dos clubes locales, Unión y San Martín, vieron volar las cha-



DyN



Télam

pas de sus gimnasios. El cuartel de bomberos se vio afectado en casi su totalidad.

Pero la plaza de Pavón Arriba era quizás el espectáculo más impac-tante: una enorme parva de ramas verdes y restos de cables se amon-tonaron en el corazón del pueblo. Un enorme transformador de ener-gía se derribó sobre una propiedad ubicada frente a la comisaría y la Municipalidad. La energía eléc-trica se cortó durante la tormenta y los habitantes de Pavón no esperan que regrese antes de una semana.

El tornado también causó nume-rosos daños e inconvenientes en

otras poblaciones como Villa Mu-gueta, Pueblo Muñoz, Arminda y Sanford. En Cuatro Esquinas, año-sos eucaliptus de más de 20 metros de altura fueron arrancados de cua-jo y cayeron sobre varias propieda-des, entre ellas una gomería, una estación de servicio y varios camio-nes que en plena tormenta trataron de buscar refugio bajo su techo.

Los fuertes vientos provocaron también vuelcos de camiones en las rutas nacional 33 y las rutas provinciales 14, 18 y 92. A media tarde, dos de ellos podían obser-varse sobre la autopista Rosario-Buenos Aires.



DyN

Sebastián Cabello se retiró de los tribunales a las corridas y con custodia.

Aunque sea condenado a una pena de cumplimiento efectivo, el acusado seguirá en libertad.

El fiscal pidió once años de prisión para Cabello

Lo acusó de “doble homicidio con dolo eventual” por provocar la muerte de una mujer y su hija al correr una picada. La familia de las víctimas pidió 15 años y la defensa una condena en suspenso.

Después de un proceso de más de cuatro años, el Tri-bunal Oral número 30 dará a co-nocer mañana la sentencia del juicio a Sebastián Cabello, acusado de matar durante una picada a Celia González Carman y a su hi-ja Vanina Rosales. El fiscal Pablo Ouviañas pidió 11 años de prisión por “doble homicidio con dolo eventual”. La familia de las vícti-mas reclamó una pena de 15 años, por el mismo cargo. La defensa de Cabello, en tanto, solicitó una con-dena en suspenso por homicidio culposo. De todos modos, el ac-usado quedará en libertad hasta que el fallo sea confirmado, ya que sus abogados adelantaron que apelarán a Casación y a la Corte Suprema, en un trámite que pue-de demorar hasta dos años.

Si bien la pena máxima para el de-lito que se le imputa a Cabello es de

25 años de cárcel, el abogado que-rellante, Marcelo Parrilli explicó que pidió “una pena menor porque el acusado no tiene antecedentes pe-nales”. “Estamos muy conformes con el desarrollo que tuvo el juicio. Creemos que nuestra posición que-dó bien sustentada, Cabello debía saber que al conducir un auto a 130 kilómetros por hora en una ciudad podía matar, pero no le importó. En eso consistió su conducta dolosa. Lamentablemente, aunque reciba una condena habrá que esperar a que la sentencia quede firme”, dijo el abogado a **Página/12**.

En su alegato, el abogado de Ca-bello, Carlos Novak, reconoció la culpabilidad del joven, pero aseguró que “no tuvo intención de provocar un daño”. Además, durante el juicio se esforzó en probar que su cliente no corría una picada y que viajaba a esa velocidad porque creía que la

avenida Cantilo, donde ocurrió el he-cho, “era una autopista”. Después de escuchar a los 36 testigos que pres-taron declaración, y tras escuchar los alegatos, el tribunal pasó a un cuar-to intermedio hasta mañana a las 10.

Sergio Rosales, esposo y padre de las víctimas, consideró que Cabello debería quedar detenido “automáti-camente” si recibe una pena efecti-va. “Tengo confianza en que se hará justicia. Revivir una vez más todo lo que sucedió con mis seres queridos en este juicio me llenó de dolor”, re-marcó.

En la madrugada del 30 de agosto de 1999, el acusado embistió con su Honda Civic al Renault 6 en el que viajaban Celia y Vanina. Como con-secuencia, madre e hija murieron car-bonizadas. En el juicio, varios testi-gos declararon ante el tribunal haber visto al Honda Civic correr a la par de otro automóvil.

Durante la audiencia del viernes pa-sado, el testigo Lucio Etchegoyen contó que en octubre de 1998, Cabe-llo lo abandonó tras un accidente au-tomovilístico, en Francisco Alvarez. El acusado negó el hecho en una au-diencia posterior y su abogado defen-sor, Carlos Novak, denunció que el testigo “le pidió dinero al padre de Ca-bello para no declarar”. Pero en su alegato, Parrilli destestimó la denuncia. Al concluir el alegato de su abogado defensor, Cabello se retiró de los tri-bunales corriendo y bajo la custodia de ocho hombres que lo rodeaban. Los familiares y amigos de las víctimas los perseguían al grito de “asesino”.

Producción: Leonardo Castillo



LICITACION PUBLICA

POR TRES (3) DIAS. Objeto: Llámese a LICITACIÓN PUBLICA N° 24/2002. Expediente N° 21.211-282.311/02, para la adquisición de “**Viveres Secos para las Unidades Carcelarias de la Zona Sur**” de la Provincia de Buenos Aires, en las condiciones y demás características indicadas en el Pliego de Bases y Condiciones y Especificaciones Técnicas. -

Presupuesto Oficial: Pesos Un millón ciento setenta y cinco mil doscientos veintitrés con 03/100 (\$1.175.223,03).

Lugar donde pueden retirarse o consultarse los pliegos: Hasta el día 27 de Noviembre de 2003, en el Departamento Contrataciones de la Dirección de Administración del Servicio Penitenciario Bonaerense, calle 6 N° 122 e/ 34 y 35, La Plata, Provincia de Buenos Aires, en el horario de 09:00 a 15:00 horas.

Lugar de Presentación de las Ofertas: El Salón del Casino de Oficiales, entropiso de la Jefatura del Servicio Penitenciario Bonaerense, calle 6 N° 122 e/ 34 y 35, La Plata, Provincia de Buenos Aires, hasta el día 28 de Noviembre de 2003.

Día, Hora y Lugar para la Apertura de las Propuestas: 28 de Noviembre de 2003 a las 10:30 horas en el Salón del Casino de Oficiales, entropiso de la Jefatura del Servicio Penitenciario Bonaerense, calle 6 N° 122 e/34 y 35, de la Ciudad de La Plata. -

SERVICIO PENITENCIARIO BONAERENSE

Ministerio de Justicia

Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

Dino Saluzzi

PAGINA / 12 PRESENTA

Gabriel Cóndor (10.14)
La vuelta de Pedro Orillas (8.50)
Antepasados (8.30)
Malambo (7.15)
Misachico (3.21)



Por primera
vez en CD

Toda la magia y la armonía de su
bandoneón en dos cd's fundamentales

Página/12

ESTE DOMINGO CON
EL DIARIO EL CD 2.
COMPRA OPCIONAL \$8

UN VIAJE A LA REGION MAS CONFLICTIVA DE LA ECONOMIA BOLIVIANA

La coca que alimenta la insurrección

Página/12
en Bolivia

Por Eduardo Febbro
Desde Coroico, Yungas

Luis Senas trabaja en su campo de coca con los ojos puestos en el cielo y en la tierra. Mientras sus manos curtidas arrancan con suavidad de niña las hojas de coca, Luis Senas escruta el cielo “por si en una de esas pasan los aviones fumigadores”, dice con una sonrisa maliciosa. Pero tampoco saca los ojos de la ruta de piedras que sube por la majestuosa cordillera tropical de los Yungas, a unos 200 kilómetros de La Paz. “Por el cielo vuelan los aviones, por los caminos andan los norteamericanos disfrazados de ecologistas que vienen a espiar nuestros cultivos. Son tan vivos que hasta han aprendido a hablar aymara en sus universidades para engañarnos mejor. Si se asoman por acá los corremos a machetazos”, asegura el hombre ahora sin la más mínima sonrisa. El valle profundo de los Yungas bolivianos no es lo que era hace unos años. Donde antes había café, naranjas y papas ahora hay cultivos de coca. Son más discretos que las vastas extensiones de cultivos que pueblan la región del Chapare, pero no por ello menos importantes. De los 50.000 cocaceros que tiene Bolivia, 35.000 están en el Chapare; el resto se ha instalado en los Yungas. Don Emérito López asegura que se trata “de una mentira del gobierno, acá no hay ni en sueños 15.000 cocaceros”. La realidad, sin embargo, muestra la paulatina transformación de una región agrícola que, debido a la ausencia de mercados, a la caída de los precios internacionales y al atractivo tradicional de la coca, cambió las semillas de la tierra.

“Si acá se les llega a ocurrir seguir con esa barbaridad de la erradicación forzada de la coca, los aymaras nos vamos a levantar de nuevo. Esto va a ser peor que un borracho loco”, enfatiza Emérito López.

Los campos de coca se ven a simple vista. Están acostados en las laderas de las montañas, llenos de siluetas coloridas que recogen las hojas. Luis Senas levanta el pecho con

El gas fue el disparador de la rebelión que acabó con Sánchez de Lozada en Bolivia, pero su sustrato fue la guerra de la coca. Un enviado de **Página/12** viajó a la región clave y cuenta aquí lo que vio.



Cocaleros bolivianos en una manifestación por sus derechos en los días revolucionarios.

“Si se asoman por acá los corremos a machetazos”, dijo uno de ellos de los norteamericanos.

orgullo cuando se le pregunta si ha visto a los narcos pasar por la región para comprar la hoja de coca a un precio superior al que se paga en el mercado oficial de La Paz. “Si los viese venir, los echaría a patadas, igual que a los norteamericanos. Venderles a los narcos atentaría contra nuestra dignidad de aymaras. La coca forma parte de nuestra cultura, como la Pacha Mama y la resistencia a los invasores.” Luis Senas y Emérito López mascan las eternas hojas de coca que les permiten trabajar a pleno sol, sin descanso y sin comer durante largas horas. Los cocaceros bolivianos están en guerra abierta contra la política gubernamental impulsada por Estados Unidos y cuyo objetivo es tan absurdo como inalcanzable: la “coca cero”. Para obligarlos a dejar los cultivos de coca, el gobierno propuso dos alternativas: la primera consiste en proponer siembras alternativas; la segunda es la fumigación de los campos para

Dignidad: “Si los viese venir los echaría a patadas, igual que a los norteamericanos. Venderles a los narcos atentaría contra nuestra dignidad de aymaras”.

“matar a tierra”. Ambas son imposibles. Para los aymaras la cosa es igual que el mate, “algo que se lleva en la sangre”, dice un cultivador. Luis, Emérito, Ernestina, Lucio o Qulque, todos los cocaceros aseguran que estarían de acuerdo con cambiar sus cultivos si se les propusiera una alternativa verosímil. “Pero no hay ninguna y la coca es lo único que me permite darme de comer a mis cuatro hijos, mandarlos a estudiar, comprarles ropa y hacerles frente a las enfermedades”, explica Qulque, otro de los sembradores aymaras de la cordillera de los Yungas.

Luis Senas completa el cuadro diciendo: “Cuando el tiempo es bueno y llueve todo el año, la coca que ves acá sale cuatro veces. Cuando no llueve todo el año, es tres veces. El problema es que no existe otra planta que dé tanto. El gobierno nunca encontrará un cultivo de sustitución tan rico como éste. Nosotros hemos buscado otra alternativa, pero nunca la encontramos. Las naranjas dan una sola vez por año, la mandarina es lo mismo y el café sale más caro cultivarlo que lo que obtenemos al venderlo”.

Los cocaceros bolivianos viven en una disyuntiva sin salida. Siguiendo los consejos de Washington, el gobierno boliviano ha criminalizado los cultivos de coca y ni siquiera ha tomado en cuenta el valor cultural que la hoja de coca tiene para los aymaras. “Nos dejaron sin caminos”, dice Emérito y Lucio completa: “El gobierno nos ha cerrado las puertas por todos lados. Bien quisiéramos nosotros que existieran

cultivos alternativos y que esos productos tuviesen un mercado. Pero no existe. La embajada norteamericana nos impone erradicar la coca diciendo que esto es droga”. Luis Senas, que es el “jefe” de los cocaceros de San Felipe, advierte con el machete en la mano: “Nosotros no queremos saber nada”.

Los cocaceros dicen que las cosas han cambiado, que antes sus abuelos no sabían ni leer ni escribir, pero que ahora ellos “saben cómo evitar el engaño”. Los cocaceros tienen un mercado legal y otro “paralelo”, el de los narcos que les ofrecen fortunas por las hojas. “Nosotros acá no aceptamos”, dice Qulque. En la región de los Yungas, los cocaceros producen “cinco bultos por mes”; cada bulto pesa 22 kilos y se pagan unos 70 dólares en el mercado “legal”. Los “narcos” ofrecen cuatro veces más.

La caída del régimen del presidente Sánchez de Lozada no la provocó solamente la llamada guerra del gas sino también la coca, es decir, el proyecto de coca cero. Los aymaras se levantaron contra lo que consideran “una expoliación de nuestra cultura” y están dispuestos a seguir la guerra hasta que el gobierno anule el decreto de las erradicaciones. La guerra del gas y la guerra de la coca son conflictos por la propiedad del suelo, “lo que está debajo de nuestra cultura” y están dispuestos a seguir la guerra hasta que el gobierno anule el decreto de las erradicaciones. La guerra del gas y la guerra de la coca son conflictos por la propiedad del suelo. “Lo que está debajo cultivando coca”, dice Luis Senas. “Es el pan de mis hijos y la memoria de mi pueblo”, agrega Qulque. Dueños de una hoja sagrada, los aymaras bolivianos son víctimas de la miseria de su condición y de la guerra de intereses que se despliega en torno de la coca. Ellos la usan para subsistir, los narcos para hacer fortuna y Estados Unidos para controlar los Estados de la región.

IGUAL QUE VOS,
PÁGINA 12
SE COMUNICA CON
MOVICOM BELLSOUTH.

MOVICOM
BELLSOUTH

EL JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS PIDIO SU RETIRO

Un dominó de renunciadas en Colombia

En medio de la peor crisis del gobierno del presidente colombiano Álvaro Uribe, el comandante de las Fuerzas Armadas de ese país, general Jorge Mora, anunció su renuncia al cargo. Un día antes, frente al escándalo que involucra a la policía de la ciudad de Medellín, el jefe de la policía, general Teodoro Campo, había dimitado. Ese mismo día, también había renunciado la ministra de Medio Ambiente, Cecilia Rodríguez. La salida de Mora y Campo se produce en un momento particularmente tenso en el gobierno, que empezó el jueves pasado con la renuncia del ministro del Interior y Justicia, Fernando Londoño, y el domingo, de la ministra de Defensa, Marta Lucía Ramírez.

Estos últimos, dos de los funcionarios más cercanos al presidente, y los generales Mora y Campo eran la columna vertebral de la política de Uribe para enfrentar a los grupos armados ilegales.

La ola de renunciadas en el gabinete de Uribe se desató después del fracaso del referendo consultivo del 25 de octubre, que Uribe esperaba ganar. Al anunciar que pidió la baja del servicio a partir del 20 de noviembre, Mora negó que su renuncia se hubiera originado por la crisis que atraviesa el gobierno o por supuestos enfrentamientos con la ministra Ramírez. Durante su gestión, la ministra tuvo una relación muy tensa con las Fuerzas Armadas, especialmente por el control y la administración de los gastos mi-

litares. De todos modos, se preveía la salida de Mora de la cúpula castrense porque cuando Uribe lo llamó al cargo el año pasado, su servicio como general ya se había cumplido. El cargo de Ramírez será ocupado por Jorge Alberto Uribe, un empresario sin ninguna experiencia en la función pública ni en las fuerzas de seguridad, y que no tiene ningún parentesco con el presidente. En el caso de Campo, su renuncia se precipitó por las acusaciones de corrupción en la policía de Medellín, la segunda ciudad más importante de Colombia. El gobierno anunció que Campo será reemplazado por el general Jorge Daniel Castro y que el comandante de la policía de esa ciudad, general Leonardo Gallego, ha sido llamado a retiro.

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
CATEDRA LIBRE DE DERECHOS HUMANOS

FORO DE DEBATE

ALCA

(Abrirle la puerta al zorro para que entre en el gallinero)

Participan

• BEATRIZ RAJLAND y JAVIER ECHAIDE
Integrantes de la Autoconvocatoria
No al ALCA y de ATTAC-Argentina

• MARIANO PACHECO

Integrante del MOVIMIENTO DE TRABAJADORES
DESOCUPADOS-ANIBAL VERON, de Almirante Brown

VIERNES 14 DE NOVIEMBRE, 20 hs.

PUAN 480 - AULA 108

Informes: 14 a 18 horas - Oficina 358 C - Tel. 4432 0606 interno 118
e mail: cddhh@filo.uba.ar

Houston, tenemos problemas en tenis

David Nalbandian fue aplastado por el suizo Roger Federer, y si Coria no gana esta tarde, se queda fuera del Masters.

▲ **Houston, tenemos problemas.** A la derrota de Guillermo Coria, el martes, se sumó ayer la de David Nalbandian, superado contundentemente por el suizo Roger Federer, en su segundo partido en el Grupo Azul del Masters de Houston. El cordobés cayó por un aplastante 6-3, 6-0 en apenas una hora y once minutos de juego, en la que fue su primera derrota ante el tenista suizo en seis encuentros disputados entre ambos en los últimos dos años, después de que el cordobés lo venciera también en la final junior del US Open.

“Federer me sorprendió con su tenis, nunca hizo las cosas que hoy (por ayer) mostró en el court, porque estuvo casi perfecto con la derecha, el revés, saque y volea”, explicó Nalbandian. “Simplemente me dominó, le salió todo bien y se mereció la victoria”, agregó.

Nalbandian admitió que físicamente no llegó al ciento por ciento, a causa del problema de tendinitis de la muñeca izquierda y que tampoco quería correr riesgos. “Sé que mi mejor golpe contra Federer

es el revés para meterle alta la pelota, que le hace daño, pero no pude hacerlo bien y eso también pudo afectar el resultado –explicó–. Mi objetivo es jugar el mejor tenis pero sin arriesgar con la muñeca porque no quiero pasar por el quirófano”, comentó.

Al margen de la precaución por el problema de la muñeca, Nalbandian reconoció que jugó apurado en las acciones en las que pensaba que podía hacerle daño al suizo y eso lo perjudicó. “Federer captó muy bien mi estado de ánimo y de juego y su derecha fue demoledora, lo mismo que las pelotas cruzadas que me colocó a ambos lados del campo”, señaló Nalbandian.

El cordobés reiteró que al partido contra Federer entró con la misma ilusión y ganas que ante Ferrero. “Lo que sucedió fue que en el primer partido me sentí 10 veces mejor y la explicación puede estar en el estado de la pista, que con el calor, cerca de 35 grados centígrados, fue mucho más rápida”, explicó Nalbandian.

En cuanto al hecho de que Federer llegase con doble motivación por no haberlo podido ganar antes



David Nalbandian no estuvo en el partido contra Federer. Pero si derrota a André Agassi, pasará a las semifinales.

en los cinco enfrentamientos que tuvieron como profesional, Nalbandian dijo que había sido la misma que siempre tuvo. “No creo que eso afectase porque Federer siempre ha querido ganarme como cualquier otro rival, simplemente que hoy a él le salió el partido casi perfecto y yo no tuve mi mejor día”, agregó.

Del jugador que vapuleara a Ferrero, Nalbandian mostró apenas unos destellos, que sin embargo no alcanzaron para complicar a su rival en ningún momento; en tanto que Federer mostró la misma actitud que en su victoria ante Andre Agassi, pero tuvo el camino al triunfo mucho más allanado.

“Ahora debo pensar en el próximo partido, ante Agassi, e intentar hacerlo mejor.” Con la victoria, Federer se clasificó para las semifinales del torneo, instancia a la cual Nalbandian todavía tiene chances de acceder. El unquillense jugará su último partido de la primera fase ante Agassi, el viernes, con la obligación de ganar para pasar a las semifinales, lo que entonces logrará automáticamente.

Coria se la juega

▲ **Después de su floja presentación en el Masters de Houston, Guillermo Coria tendrá hoy la posibilidad de recuperarse ante el español Carlos Moyá, en un encuentro decisivo del Grupo Rojo (a las 16, televisa Espn), ya que el que pierda se quedará fuera de las semifinales. Coria cayó en su presentación ante el alemán Rainer Schuettler 6-3, 4-6, 6-2, mientras que Moyá fue derrotado por el uno del mundo, Andy Roddick, 6-2, 3-6, 6-3.**

“Estoy caliente por no poder estar 10 puntos –reconoció ayer el santafesino–. Esto es el Masters, no es un torneo cualquiera. Me presioné por eso. Todo suma en una mala actuación como la que tuve ayer. Ya pasé por situaciones similares o peores y me recuperé. Esto me sirve para ponerme las pilas y estar mejor mañana ante Moyá. Por lo menos, para quedarme tranquilo sé que hice todo lo posible ante una oportunidad tan importante como ésta en Houston”, señaló Coria, que ya se enfrentó con Moyá en tres ocasiones, todas en polvo de ladrillo: este año chocaron en la semifinal de Montecarlo, en la que se impuso Coria, y en la final del ATP de Buenos Aires, que ganó el mallorquí.

MARCELO

"Tevez

▲ **“Carlos Tevez es, actualmente, el mejor jugador del fútbol argentino y que puede ser útil para la Selección, pero no lo convoqué porque era sabido el tema de su lesión, que generó muchas controversias por la necesidad del periodismo de crear polémicas.”** Marcelo Bielsa le dedicó un buen tramo de la conferencia de prensa de ayer en Ezeiza al caso del volante de Boca, cuya participación en la Selección Argentina ha generado una polémica enlazada con su lesión. El entrenador recordó la envergadura de los rivales del sábado y el martes próximos, Bolivia y Colombia, pero no confirmó el equipo que jugará el primer partido, aunque la formación sería la siguiente: Cavallero; Quiroga o Díaz, Ayala, Samuel; Zanetti, Almeyda, C. González; Aimar, D'Alessandro; Delgado, Crespo.

Bielsa recordó que con Juan Román Riquelme “se generó una polémica similar” a la de Tevez y que cuando el volante se fue de Boca al Barcelona “las voces que lo pedían para el seleccionado se fueron perdiendo. En Barcelona no jugaba, pero en el Villarreal sí lo hace y con un buen desempeño. Sin embargo, no surgieron más pedidos por Riquelme”. El vicepresidente de Boca Roberto Digón insistió ayer en que el club “está dispuesto a recurrir a la justicia ordinaria” en caso de que Carlos Tevez no sea excluido del Sub-20 que irá al Mundial en los Emiratos Arabes Unidos, lo que le impediría jugar la final Intercontinental. “Tevez sigue afectado a la Selección y la rehabilitación de su lesión se hará donde se crea más conveniente –señaló ayer Julio Grondona–. Puede ser mientras se juegue el Mundial o en Argentina y que luego viaje cuando esté listo.” La lista definitiva se dará a conocer hoy.

Bielsa aseguró que no haber citado a Sebastián Battaglia, flamante incorporación del Villarreal, “no significa que esté descartado para los próximos encuentros” de las eliminatorias. “Battaglia es un jugador que siempre fue tenido en cuenta y cuando lo convoqué me rindió tanto por derecha como de volante central”, aclaró.

Con relación a la formación que presentará ante Bolivia, Bielsa afirmó que Matías Almeyda corre con ventaja respecto a Esteban Cambiasso para sustituir al suspendido Juan Sebastián Verón. “Verón ofrece una mejor distribución del juego, con una salida más rápida, y con Almeyda el equipo tendrá mayor presión y recuperación de pelota, aunque también cuenta con panorama como para armar jugadas”, explicó.

A la hora de analizar los dos partidos que vienen, Bielsa sacó de la galera un argumento remanido. “Es un lugar común –reconoció–, pero son difíciles todos los rivales. Bolivia viene de jugar un gran partido contra Colombia. Y Colombia nos jugará con sus urgencias que, sumadas a las nuestras, le van a poner un tono emocional muy especial a ese partido”, sostuvo.

Para Bielsa, “Bolivia hará seguramente un planteo cerrado como el de Chile (con el que Argentina empató 2-2 en la primera fecha) y habrá que tomar los recaudos necesarios para superarlo”, y desta-



PROGRAMACIONNOVIEMBRECANALSIETE

Huella digital / Un invento argentino Mauro Federico

Tiempos modernos...

Esclavos modernos...

Los que trabajan gratis, en negro, sin futuro...



JUEVES, 22 HS. EN VIVO **canalsiete, Argentina**

BIELSA LO DIJO EN SU CONFERENCIA DE PRENSA, EN EZEIZA

es, ahora, el mejor jugador”

“No lo convoqué por su lesión, pero a Riquelme también lo pedían”, recordó el entrenador de la Selección, que espera un planteo cerrado de los bolivianos. “Todos los rivales son difíciles”, insistió. El equipo para el sábado no está confirmado.

có que “jugar como local supone una exigencia mayor por parte del público hacia la Selección” porque “el aficionado quiere que el equipo tenga un buen funcionamiento, además de ganar, y eso no siempre se puede lograr por la distancia que hay entre un par de fechas y otro. Si se jugó bien en las jornadas anteriores, es mejor actuar seguido, y si se jugó mal, es bueno para calmar la presión del público”, manifestó.

“Nos convendría que el equipo contrario quisiera atacar más –sostuvo el entrenador, como expresión de deseos–, porque la creación gasta más energías que la destrucción y nos vendría bien que el rival se debilitara porque también se debilitaría su sistema defensivo.”

Bielsa tuvo un párrafo para Ariel Ortega, que acaba de anunciar su retiro del fútbol. “Me apena la decisión porque es un jugador con mucha magia, siempre dispuesto a dar todo y a generar algo distinto. Alguien para tener siempre en cuenta.” Ortega jugó su último partido con la Selección, ante Holanda, en Amsterdam, en febrero.



Juan Sebastián Verón. “Queremos la camiseta.”



Marcelo Bielsa alertó sobre la fuerza que pondrá Bolivia y elogió también a Carlos Tevez.

“A Colombia le falta el golpe final”

“Colombia juega igual que siempre. Tiene jugadores de riqueza técnica pero de traslado muy lento. Le falta *punch* final.” Alfio Basile, que sufrió a los colombianos en las Eliminatorias del Mundial 1994, se dio un pequeño gusto en la segunda jornada del Congreso Mundial de Técnicos de fútbol, criticando al equipo de Francisco Maturana, el mismo que dirigió a aquel conjunto que ganó 5-0 en el Monumental en septiembre de aquel año. Colombia recibirá el martes a la Argentina en Barranquilla.

En la misma jornada, Alfredo Di Stéfano elogió a Pablo Aimar, integrante del seleccionado, calificándolo como “un jugador extraordinario” y aseguró

que “el jugador argentino tiene fortaleza, velocidad innata, imaginación e ideas”. Di Stéfano afirmó que “un buen equipo se hace con buenos jugadores, armonía, amistad, cariño y esfuerzo. De lo contrario no se va a ningún lado” y delineó al fútbol como “una guerra de táctica y estrategia que a veces sale bien y otras sale mal”.

Basile aseguró que “la Argentina es el lugar de mayor innovación táctica. Se ve todos los domingos”, argumentó el entrenador, quien expresó su debilidad por un sistema táctico de cuatro defensores, tres volantes, un enganche y dos delanteros. “Conjuga todo”.

LOS TEMAS PREFERIDOS DE LOS JUGADORES DE LA SELECCION

Bolivia, los hinchas, el respeto

▲ **Apretados por la lluvia en el salón de conferencias del predio de Ezeiza, los jugadores de la Selección tuvieron tiempo para hablar, y esto fue lo que dijeron:**

- ◆ “Contra Bolivia no será un partido sencillo. Espero que podamos abrir la defensa de ellos y que podamos concretar las situaciones de gol que tengamos” (Roberto Ayala).
- ◆ “Ya se acabó eso de que hay rivales fáciles. Va a ser un partido muy cerrado, con ellos defendiéndose cerca de su área y nosotros intentando buscar por los costados para encontrar los espacios” (Hernán Crespo).
- ◆ “Si podemos marcar las diferencias que hay entre un fútbol y el otro, mejor. Pero nadie puede garantizar que vamos a ganar por goleada. Nuestra idea es ganar y en lo posible jugando bien, pero deberemos trabajar mucho para eso” (Andrés D’Alessandro).

- ◆ “Estos partidos ante Bolivia y Colombia serán fundamentales para que la Selección se gane una respuesta positiva por parte del público” (Juan Pablo Sorín).
- ◆ “Algunos comentarios periodísticos le hacen creer a los hinchas que nosotros no sentimos la camiseta argentina. Lamentablemente el público no tiene la chance de convivir con el plantel, si no se daría cuenta de que la queremos y la defendemos” (Juan Sebastián Verón).
- ◆ “Afuera existe un respeto muy grande por la Selección. Tal vez nosotros vemos jugar bien a los holandeses y decimos ‘qué bárbaro, Holanda’. Y a lo mejor, en Holanda, a ese mismo equipo lo critican” (Pablo Aimar).
- ◆ “Cada vez que nos juntamos en la Selección tenemos que hacer un repaso de lo que es la identidad de este equipo, porque en nuestros clubes, muchas veces jugamos de distinto modo y acá tenemos que

hacer una pequeña adaptación” (Santiago Solari).

- ◆ “Nuestra meta es ganar el título en Alemania, porque quedó demostrado en el ciclo anterior que tener un buen desempeño en las eliminatorias no sirve si en el Mundial no se juega bien” (Verón).
- ◆ “Me falta mucho para rendir al ciento por ciento en el nivel de un seleccionado. De todos modos, esta chance es muy buena para ir tomando experiencia y alcanzar la madurez necesaria” (D’Alessandro).
- ◆ “Recién ahora me estoy adaptando al fútbol inglés, porque al principio estaba bastante desubicado, pero saber el idioma me ayudó a adaptarme y la continuidad en los últimos partidos me favorecerá en la Selección” (Crespo).
- ◆ “El retiro de Vivas me parece una injusticia y sin Ortega el fútbol pierde su magia porque se trata de un creativo por naturaleza” (Christian González).

Acuerdo por Battaglia

El Villarreal anunció un acuerdo con Boca por el pase de Sebastián Battaglia, quien se incorporaría a finales de diciembre. Los españoles comprarían el 50 por ciento del pase en 3 millones de dólares. De concretarse, Battaglia se reunirá en Villarreal con sus ex compañeros Fabricio Coloccini, Rodolfo Arruabarrena y Juan Román Riquelme. Por otra parte, el defensor Pablo Jerez podría ser titular en el encuentro ante San Lorenzo, que se jugará el 20 de noviembre, mientras que Guillermo Barros Schelotto iría al banco de suplentes.

Conejo de 36 palos

El Barcelona atraviesa un escándalo mayúsculo tras conocerse ayer la verdadera cifra que pagó para contratar a Javier Saviola. En su momento se declararon 22 millones de dólares a repartir entre River, el jugador y su representante, pero el diario catalán *Sport* publicó, tras conocer los documentos pertinentes, que el Barça desembolsó en realidad unos 36 millones. “Fue el pase más caro en la historia del club”, anunció *Sport*, que agregó: “El Barcelona incluso pagó lo que le correspondía a River, el 15 por ciento del jugador y el 3 por ciento de la AFA”.

Barrabravas en el PAMI

El titular del PAMI, Juan González Gaviola, declaró ante el juez Mariano Bergés que barrabravas de Chacarita habrían ingresado a ese organismo de la mano del presidente del club de San Martín, el senador y gremialista Luis Barrionuevo. En la causa por la violencia en el fútbol, también declaró ayer el entrenador Héctor Veira, quien afirmó ante el juez que durante su paso por Boca conoció “a algunos muchachos de la hinchada” que siempre le transmitían “su voz de aliento”.

El Globo remonta

Huracán continúa subiendo posiciones en la tabla del torneo de la B Nacional, al superar por 1-0 a El Porvenir, con un gol en contra de Díaz, por la 13ª fecha del certamen. Con este resultado, el equipo de Fernando Quiroz lleva ya seis partidos sin perder, con tres triunfos. En los otros encuentros, Ferro venció 1-0 a Los Andes, Antoniana goleó 3-0 a Gimnasia (J) y Belgrano derrotó 2-1 a Defensores.

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (S-W-Y-Z) Matutina					Quiniela Nacional (N-V-W-X) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (C-H-P-X) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1	3906	8	5538	15	3924	1	3706	8	7068	15	8355	1	1534	8	5898	15	5823	1	9318	8	2543	15	8289	1	1051	8	4810	15	8199
2	5259	9	5889	16	7089	2	3536	9	7860	16	8560	2	1795	9	2112	16	5558	2	3938	9	8922	16	1133	2	1606	9	8287	16	6846
3	9600	10	9413	17	5098	3	6328	10	3274	17	4016	3	7548	10	2523	17	4372	3	5242	10	9708	17	3240	3	8033	10	3542	17	6382
4	2101	11	5954	18	0003	4	1397	11	4950	18	7281	4	4900	11	6455	18	5342	4	6172	11	6872	18	5987	4	0887	11	8964	18	9009
5	4763	12	9772	19	4942	5	2379	12	1030	19	4357	5	1146	12	7376	19	3830	5	3981	12	4440	19	3726	5	8915	12	6603	19	3306
6	5587	13	5329	20	3614	6	9715	13	7355	20	3516	6	4604	13	5312	20	3543	6	6229	13	2973	20	8607	6	9753	13	0002	20	9306
7	5304	14	2073			7	0963	14	3551			7	2471	14	5574			7	9809	14	7628			7	5720	14	3136		

La adolescencia como pesadilla

Por Horacio Bernades

▲ Ganadora del premio a la “Mejor Película” en la última edición del Festival de Sundance y haciendo foco sobre un caso de furiosa rebelión adolescente, *A los trece* es una de esas películas que, por vívidas, crudas y perturbadoras, mueven el piso y desestructuran a cualquiera. Pero también es una película peligrosa si se la toma demasiado al pie de la letra, ya que lo que comienza siendo una detallada y lúcida descripción de mecanismos de alienación termina convirtiéndose en algo muy parecido a una advertencia para padres. De esas que suelen expresarse mediante fórmulas paranoico-conservadoras, del estilo “vigile con quiénes se junta su hijo y a qué dedica sus horas libres”.

La ópera prima de Catherine Hardwicke tiene bastante en común con ese otro hito del apocalipsis *teen* que fue *Kids*, fresco también problemático, en tanto no se sabía muy bien si celebraba el libertinaje, lo castigaba ferozmente o hacía ambas cosas a la vez. Tomando al espectador por el cuello, *A los trece* basa su efecto de verdad en una puesta en escena estilo *cinéma-verité*, como la de *Kids*: cámara en mano, imagen “sucía”, inestabilidad permanente, cortes fuera de continuidad. Todo lo cual, a pesar de ser tan artificial y construido como cualquier otra forma cinematográfica, genera la sensación de estar asistiendo “a la vida tal como es”. El otro dato que puede llevar a pensar la película de Hardwicke como una versión Costa Oeste de la neoyorquina *Kids* es que también fue coescrita por una adolescente “verdadera”. Lo cual incita a verla como una suerte de semidocumental autobiográfico, algo que tampoco es del todo así.

La protagonista de *A los trece* es Tracy (la excelente Evan Rachel Wood). Lanzada a mil por hora, la rubísima Tracy pasa de las barbies a los tops *supersexies*, de la leche

A LOS TRECE

7

(Thirteen) EE.UU., 2003.

Dirección: Catherine Hardwicke.

Guión: C. Hardwicke y Nikki Reed.

Fotografía: Elliot Davis.

Música: Mark Mothersbaugh.

Producción: Jeffrey Levy-Hinte y Michael London.

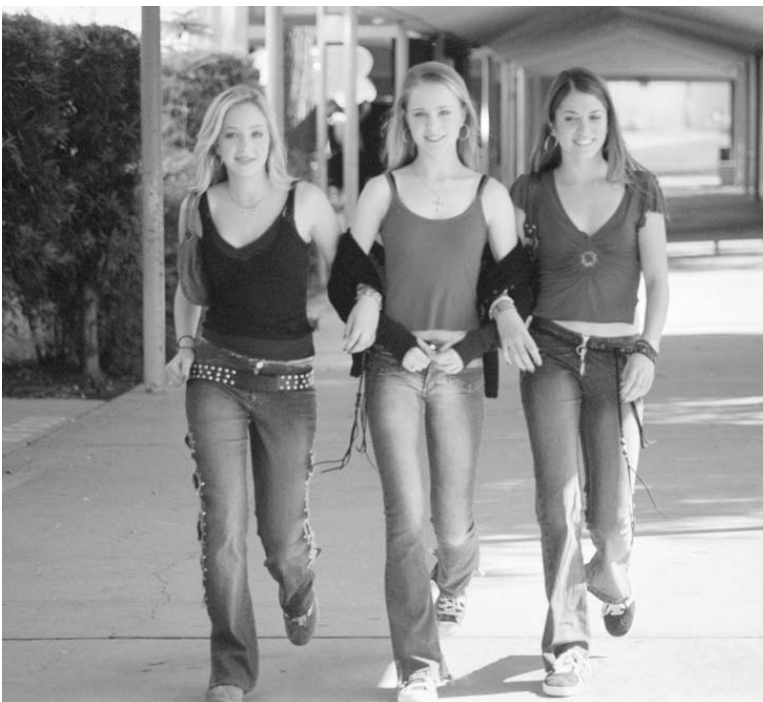
Intérpretes: Holly Hunter, Evan Rachel Wood, Nikki Reed, Jeremy Sisto, Brady Corbett, Deborah Kara Unger y Kip Pardue, Sarah Clarke, D.W. Moffett, Vanessa Anne Hudgen, Jenicka Carey.

Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Beruti, Multiplex Belgrano, General Paz y Duplex Caballito.

chocolatada a las anfetaminas y de los *stickers* abillantados a los *ménages à trois*. Hardwicke narra con detalle y precisión el cúmulo de presiones que se ciernen sobre Tracy desde el primer día en la *high school*. Allí, identidad y *look* tienden a ser la misma cosa. Al verse despreciada por su aliño aniñado, Tracy corre a imitar a la chica más sexy. Esta es una morochita latina llamada Evie Zamora (Nikki Reed, la coguionista en cuestión). En una escena magnífica, musicalizada con

Paralelismo: La ópera prima de Catherine Hardwicke tiene bastante en común con ese otro hito del apocalipsis “teen” que fue “Kids”, de Larry Clark.

un tema de Mark Mothersbaugh, Tracy se planta frente a Evie y escanea a toda velocidad cada detalle de su look, con la cámara ocupando el lugar de sus ojos. Al día siguiente, Tracy aparece convertida en clon de Evie, quien es a su vez una fotocopia viviente de Jennifer Lopez. Es el comienzo de una simbiosis que derivará en lo que los especialistas denominan *folie à deux*.



“A los trece”, premio al mejor film en el Festival de Sundance

El guión fue escrito por una adolescente “verdadera”.

Abandonada por sus padres y al cuidado de una tía más preocupada por los *liftings* que por la sobrina (Deborah Kara Unger, la susurrante rubia de *Crash*), Evie consume y trafica. Además, llevada por una voracidad sexual promocionada a los cuatro vientos, no deja títtere con cabeza. Lanzada a una velocidad demasiado alta para su edad, cuando quiera darse cuenta Tracy habrá pasado de ser la nena de mamá Melanie (Holly Hunter, coproductora de la película) a convertirse en versión hiperrealista de la chica de *El exorcista*. No vomita verde ni se mete crucifijos donde no debe, pero sí termina haciendo, de su vida y la de su familia, un infierno inhabitable. Narrada desde el punto de vista de la desesperada Melanie –que funciona más como amiga que como madre–, *A los trece* empuja las fantasías de todo padre de adolescentes hacia límites lindantes con el sensacionalismo. Tracy roba, se practica cortes en los brazos, llega a clase totalmente *high* y, pasada de pastillas, termina sangrándose a golpes con su amiga.

Ofreciendo una salida ultrasimplista a una situación compleja por definición, *A los trece* resuelve sus conflictos con un trámite sencillo: la segregación de Evie. Cuyo nombre no casualmente se parece a *evil*,

que en inglés quiere decir el mal. Psicopata en miniatura, la chica latina es mostrada como una manipuladora de temer, que cuando las papas quemen dejará a su supuesta amiga en la estacada. Reescritura, al cabo, de la fábula de la manzana podrida, el modo en que Hardwicke cierra *A los trece* no le hace honor a un film sin duda intenso y contagioso, que termina resultando más apreciable por el modo en que presenta problemas que por la forma en que los resuelve.

“OSCAR ALEMAN, VIDA CON SWING”

Retrato del showman

Por L. M.

▲ Algunos lo definen como “el showman más extraordinario que haya tenido este país”. Otros dicen que era “un artista con todas las letras”. Todos admiten su vanidad, su carácter narcisista, su exhibicionismo incluso, pero ninguno deja de reconocer que Oscar Alemán fue el mayor guitarrista argentino y uno de los más importantes del mundo en el campo de la música popular, sólo comparable con el gitano Django Reinhardt. “Tenía un swing descomunal”, apunta el contrabajista Jorge “Negro” González, que alcanzó a compartir con él algún escenario. Que durante décadas este personaje esencial del jazz local e internacional, que supo codearse en París con Duke Ellington y Josephine Baker (y con ella no sólo codearse), haya caído en el más profundo olvido no habla sino de una costumbre muy argentina: la indiferencia. Contra esa insensibilidad y esa pereza del espíritu está realizado este video documental escrito y dirigido por Hernán Gaffet, que repasa meticulosa, apasionadamente la vida y obra de Oscar Alemán.

Con la colaboración y el testimonio de familiares, músicos y especialistas locales (entre ellos Nano Herrera, Carlos Inzillo y Sergio Pujol), el film de Gaffet rastrea en la intimidad de Alemán y descubre su origen sumamente humilde, sus primeros pasos como lustrabotas y canillita, su temprano exilio en Brasil (donde de pibe aprendió en las calles a tocar el *cavaquinho*) y su traumática tragedia familiar, un cuadro oscuro en el que el padre se suicida, la madre muere de inanición y sus hermanos se pierden durante años en un orfanato. De toda esa leyenda se hace cargo el film, que recrea ficcionalmente algunas de estas escenas y que se asume sin ambages como una hagiografía antes que como una biografía crítica. De allí que abunden

En su primer largometraje en solitario, el correalizador de “El descanso” se interna en la cotidianidad de una familia muy particular, hegemonizada por un singular patriarca de suburbio, afecto a la chatarra y a las víboras. Por su parte, “A los trece” ofrece un cuadro particularmente alarmante de lo que puede llegar a ser la vida en pubertad.

OSCAR ALEMAN, VIDA CON SWING

6

Argentina, 2001-2003.

Dirección, guión y montaje: Hernán Gaffet.

Fotografía: Gustavo Ferrando.

Producción: Jorge Poleri.

Locución y conducción: Quique Pessoa.

Testimonios de Jorgelina Alemán, Carlos Garaycochea, Jorge “Negro” González, Nano Herrera, Carlos Inzillo y Walter Malosetti, entre otros.

Estreno de hoy exclusivamente en el cine Cosmos.

los elogios y los superlativos, cuando quizás hubiera sido bienvenida una mirada más completa y abarcadora, que diera cuenta también de los períodos de sombra de un creador indudablemente proteico y talentoso pero irregular, como lo prueban sus discos (“Ninguna de sus grabaciones hace justicia a lo que tocaba en vivo”, se defiende a su vez el film).

Hay en *Oscar Alemán* muy valiosos materiales de archivo, como los fragmentos de *Tres argentinos en Montmartre*, *El idolo del tango* e *Historia de una carta*, tres largometrajes donde el guitarrista se lució como actor, bailarín y showman, con una vitalidad y un carisma ausente en casi todos sus compañeros de elenco. Es una pena, sin embargo, que estas imágenes –tan difíciles de conseguir en un país que prácticamente carece de archivos oficiales– nunca logren dialogar demasiado entre sí o con los testimonios de los entrevistados. A la vieja usanza, Gaffet prefiere confiar –antes que en las posibilidades narrativas del montaje– en un “locutor y conductor” (como lo presentan los títulos), que es Quique Pessoa, quien va relatando con voz un tanto engolada los muchos vaivenes de la vida de Alemán. El tono se vuelve didáctico y el discurso particularmente arduo, como si el film hubiera sido concebido para ser leído o escuchado, antes que para ser visto.

EL EXITO DE LO NUESTRO

noviembre Fernando Peña

Presenta "MUGRE"

jueves - 20.30 hs

Verónica Condomí
trío

viernes 14 - 21 hs

Adriana Varela

Presenta "Vivo"

vier 21 / sáb 22 - 21.30 hs

Botafogo

Presenta "30 años"

sábado 6 - 20 hs

Presenta "EL MUSICAL"

vier/sáb- 23.30 hs

Los Super Ratonos
Presentan su nuevo disco "Urgente"

sábado 15 - 20.30 hs

diciembre

Cuty & Roberto Carabajal

Presentan "Buenas y Santas"

viernes 5 - 21 hs



ND/ATENEO

Localidades en venta - Paraguay 918 / Tel.: 4328-2888



1ª hora de estacionamiento sin cargo en Suipacha 853

“BONANZA”, UN EXCELENTE DOCUMENTAL DEL DIRECTOR ULISES ROSELL

Una Argentina en vías de extinción

BONANZA

8

PUNTOS

Argentina, 2001.

Producción, guión y dirección: Ulises Rosell.

Fotografía: Bill Nieto.

Sonido: Federico Sequero.

Montaje: Nicolás Goldbart.

Música: Kevin Johansen.

Con Bonanza Muchinski, Norberto

Muchinski, Verónica Muchinski.

Estreno de hoy en los cines Malba y Gaumont.

Por Luciano Monteagudo

▲ A los hachazos. Así comienza *Bonanza*, el excelente documental de Ulises Rosell, que después de haber dado la vuelta al mundo, ganando premios y reconocimientos, llega por fin a su estreno en la Argentina, donde sólo se había conocido en el marco del Festival de Cine Independiente de Buenos Aires 2001. A los hachazos. Así, a puro golpe de maza, desguazan los autos en lo de los Muchinski, esa familia que vive al costado de una ruta suburbana, a 40 kilómetros de la Capital. El desarmadero parece apenas una de las tantas actividades de ese clan tan particular que gira alrededor del orbe obeso de “Bonanza” Muchinski, indiscutido patriarca de ese paisaje hecho de chapa y barro. ¿Y quién es “Bonanza”? Es el Ben Cartright de la zona, el imponente padrino de esa Ponderosa del subdesarrollo, el hombre fuerte, capaz de imponerse por su sola presencia física, por la naturalidad con que se carga una enorme serpiente al cuello y la acaricia como si se tratara de lo que es: la más preciada de sus muchas mascotas.

La primera virtud del film de Rosell es la de dejar hacer, la de no tratar nunca de imponerse a su tema, ni de desarrollar una tesis.



La Vero, una de las herederas al trono de “Bonanza” (al fondo), juega con las mascotas del reino.

El es el Ben Cartright de la zona, el imponente padrino de esa Ponderosa del subdesarrollo.

No se trata de un documental social ni político, o por lo menos la película nunca se plantea en esos términos, aunque deja esas lecturas bien abiertas. “Para retratar a un personaje, a veces es bueno incluir unos datos sociales —explicó Rosell el domingo pasado en un reportaje de *Página/12*—, pero otras veces lo ideal es prescindir de ellos, para escaparle al preconcepto.” La cámara (a cargo del ojo permanentemente alerta de Bill Nieto) parece estar siempre allí, en los momentos más íntimos o más banales, aquellos que en apariencia no tienen nada para decir. Y, sin embargo, o precisamente gra-

Foco: Una virtud del film es la de dejar hacer, la de no tratar nunca de imponerse a su tema, ni de desarrollar una tesis. No es un documental social ni político.

cias a ello, el film va cobrando cuerpo, comienza a formar parte de ese mundo, se vuelve transparente y da cuenta magníficamente de esa tribu.

Una tribu que tiene un rey y un par de príncipes, herederos al trono de lata de “Bonanza”: sus hijos

Norberto y La Vero. Ellos, como su padre (la figura de la madre está absolutamente ausente, se trata de un mundo masculino), también están familiarizados con las víboras peligrosas, con las escopetas, con los neumáticos quemados, con la chatarra. Y alrededor de esa aristocracia tan particular se mueve toda una corte de desclasados, que ronda junto a Bonanza y sus hijos, cebando unos mates, contando anécdotas, los chicos jugando a Tarzán, hamacándose con una sogá, como si fuera una liana, por encima de una hoguera improvisada, en una de las imágenes más bellas del film.

Hay una rara energía pánica en la película. El fuego y la tierra tienen una presencia determinante e impera siempre un espíritu celebratorio, por momentos casi circense, que refuerza la banda de sonido, con el aporte de la música de Kevin Johansen (originalmente era la de Manu Chao, pero el autor de *Clandestino* finalmente no cedió los derechos de sus composiciones). Hay algo también de mundo post-apocalíptico en *Bonanza*, una imagen hecha de restos metálicos, de escombros, de desechos de alguna civilización, que recuerda un poco a las rutas áridas de *Mad Max* o a ese desierto poblado de piezas oxidadas que conformaba el paisaje de *Fata Morgana*, de Werner Herzog. Por algo el film lleva como subtítulo “En vías de extinción”...

Para quienes busquen alguna conexión más cercana, la película de Rosell también la ofrece, sesgadamente. “Nosotros caminamos con la gente que nos necesita”, apunta como al pasar el *paterfamiliae*, mientras manda a sus muchachos a pegar afiches políticos. “Y cuando esa gente nos llama, bueno, vamos. Hay que ir a tocar el bombo, bueno, llevamos diez, doce bombos y vamos. Tal patota está hinchando las bolas. Está bien, esperá que te mando la gente, y agarro cuatro o cinco. Cuidamos esa gente, que es la que nos cuida a nosotros.”

El viejo “Bonanza” refiere también su participación en un robo legendario, que habría terminado con su huida en un helicóptero. No hay por qué creerle todo lo que cuenta, pero en esa capacidad narrativa que viene con el personaje está una de las claves de este documental tan singular, tan fuera de norma y a la vez tan inequívocamente argentino.

Postal de Vuelo

Dirección Roberto Villanueva

de Victor Winer

Victoria Carreras

Antonio Ugo

Aldo Braga

Roberto Martínez

"En Europa esta de moda reunirse a jugar al póquer en el aeropuerto. ... El que pierde se toma el primer avion que se anuncia."

Rodolfo Walsh.

Fragmento de *Ese hombre y otros papeles personales*

Sala Villa Villa

Centro Cultural Recoleta - Junín 1930

Jueves y domingo 21 hs.

Viernes y Sábado 22 hs.

Entradas \$12 - Jueves 50%

Asociación Amigos Centro Cultural Recoleta

gobBsAs SECRETARÍA DE CULTURA

CENTRO CULTURAL RECOLETA

ticketmaster 4321-9700

argeniores

Página/12

bbl

Ganadora Mejor Documental

XVII Festival Latinoamericano de Trieste, Italia

Cuando la música hace milagros

OSCAR ALEMAN

VIDA CON SWING

Un documental dirigido por Hernán Gaffet

Producido por La Pintada Producciones, Jorge Poleri y Hernán Gaffet con el apoyo del INCAA

HOY ESTRENO

Exclusivamente Cine COSMOS

Av. Corrientes 2046

"Quiero humanizar a los que están en la cárcel"

Así define Pablo Nisenson el concepto detrás de "El grito sagrado", un documental que pone el foco en una nueva generación perdida, en este caso por las extrañas desviaciones de la Justicia argentina.

Por Oscar Ranzani

Tres historias de vida integran el telefilm *El grito sagrado*, documental de Pablo Nisenson que muestra la problemática de quienes tienen que pasar parte de su vida en una cárcel. Esas tres historias son el reflejo de los testimonios desgarradores de personas detenidas, que permiten descubrir la mirada humanista con la que Nisenson documentó el relato. El director filmó en Olmos, Mercedes y Los Hornos, donde se topó con la realidad de los que no tienen condena y esperan, el hacinamiento, los olores nauseabundos, la infraestructura precaria, la superpoblación. A estas situaciones del universo carcelario argentino, que dan cuenta del incumplimiento de normas y tratados internacionales sobre derechos humanos, Nisenson agregó un tono intimista, con confesiones de detenidos que apelan a la sensibilidad del espectador. *El grito sagrado* se verá hoy a las 16.30 en el Teatro del Viejo

Concejo, 9 de Julio 513, San Isidro.

Fabi tiene 19 años y su historia fue el disparador para que Nisenson se calzara la cámara al hombro. El joven nunca tuvo una relación fluida con su padre y fue apresado por robar 56 pesos en un mercado de la provincia de Buenos Aires: desde hace dos años espera condena en Olmos. Otro caso es el de Marisa, una joven de 21 años que también robó y está detenida en la cárcel de Mercedes, con un pasado familiar sumamente conflictivo. Marisa tiene dos hijas: Daniela, de 5 años, y Candela, de 3, a la que sólo vio un par de veces. El otro caso tiene como protagonista a Cristina, de 47 años, que lleva seis detenida por asesinar a su esposo.

"Yo quise decir que hay una franja de edad entre los 18 y los 21 años que la Justicia progresista llama la 'franja de mayor vulnerabilidad', que son los pibes que delinquieron o que están en grave riesgo de delinquir", dice Nisenson a **Página/12**. "Hoy yo no sé qué porcen-

taje de la población carcelaria es, pero es altísima. Por eso tomé el caso de este pibe Fabi y de la otra piba Marisa que están en esa franja de edad", sostiene el realizador. Para la elección de los testimonios, Nisenson también buscó que provocaran, en lo posible, una empatía con el espectador. "Porque si yo registro un asesino serial o a un tipo que violó a la hija, a la abuela y a la madre, va a haber mucha gente que diga 'y bueno, está bien, que se pudra'. Pero cuando lo que vemos es que están reventando a nuestros pibes nuevamente, haciendo mierda a una generación, me parece que hay que tomar cartas en el asunto. No se pueden esperar políticas a largo plazo", agrega. "Es la franja que más está siendo reprimida a nivel nacional. Y la elección está bien porque esta franja es la que está en mayor riesgo."

—¿Y la mujer que mató?

—El caso de Cristina lo elegí porque sostenemos que la mayor impunidad y la mayor injusticia nace



"Están reventando a nuestros pibes nuevamente", dice Nisenson. "El grito sagrado" se verá hoy a las 16.30 en San Isidro.

en la Argentina con la última dictadura militar. Cuando comienza el viva la pepa en el tema justicia y la impunidad. Cristina es un caso que ilustra esta situación. ¿Por qué? Porque convive con su marido, al que mata, y sufre de parte de él las mismas torturas, violaciones y vejámenes que él le aplicaba a sus víctimas porque era un ex grupo de tareas. Un tipo que trabajó para la dictadura, torturador, represor. Cuando Cristina se empieza a dar cuenta de esto después de sufrir toda su historia también se entera que este personaje muy posiblemente violaba a su hijo de un año. La torturó y un día ella no pudo más, no tuvo ningún tipo de ayuda y lo mató. Este tipo no hubiera sido asesinado por Cristina si no hubieran existido las leyes de punto final y de obediencia debida. Por eso en la película digo que es el mundo del revés: una

víctima está presa por victimaria.

—¿Qué espera del espectador?

—Espero que se dé cuenta de que no son malos por un problema genético, como dicen en Canal 9: "Estos delincuentes, estos negros de mierda son peligrosos, hay que cuidarse". El discurso entra en lo que quiere el poder, un discurso publicitario que excluye a estos pibes. La solución: balas, cárceles. La película pretende mostrar lo otro, que son producto de una historia, de un conflicto, que son gente. Son hijos, padres, hermanos. Seres humanos. No sólo sujetos que roban, que caen muertos, que se los ve en la calle rodeados de policías contando las balas que dispararon. La TV en general lo que busca es deshumanizarlos. Y yo con la película lo que quiero es tratar de humanizarlos frente a la mirada del espectador.

KAOS EN EL TANGO



Juan viaja con Kirchner y los Reyes de España para visitar el Calafate. Enterate de la intimidad que el mandatario no cuenta en el marco del paisaje argentino más impresionante.

COMISARIA AL DESNUDO: 24 hs dentro de una comisaría para mostrar la cotidianeidad de una de las instituciones más cuestionadas.

LOS OJOS DE MARTIN: la conmovedora historia de dos familias unidas por la donación de órganos.

KAOS EN LA CIUDAD

HOY 23:00



TIPICA presenta



luis borda

Unico concierto en Argentina

presenta su nuevo CD **hecho 1985-2003**
Jueves 13 de noviembre - 21:30 hs.

Colegio Jacarandá

presenta

ENCUENTRO ABIERTO POR LOS

20 años de Democracia

- AUDIVISUALES
- DERECHOS HUMANOS
- CINE

- ROCK
- TEATRO
- MESAS REDONDAS

Gran campaña solidaria

Comedor "Los Susanitos" de Lanús
 ENTRADA: UN ALIMENTO NO PERECEDERO

VIERNES 14 DE NOVIEMBRE 18.30 HS.

Pico 537 - Lanús

IDOMENEO DE MOZART EN EL TEATRO COLON

La música al frente

La refinadísima escritura orquestal aparece jerarquizada por la gran interpretación del director inglés Steuart Bedford. Adriana Mastrángelo y Laura Rizzo son sus principales aliadas en escena.

IDOMENEO

8

PUNTOS

Opera de Wolfgang Amadeus Mozart, con libreto de Giovanni Battista Varesco
Dirección musical: Steuart Bedford
Régie y coreografía: Alejandro Cervera
Escenografía: Jorge Ferrari
Vestuario: Mini Zuccheri
Iluminación: Eli Sirlin
Fotografía: Juan Mario Roust
Dirección del coro: Miguel Martínez
Elenco: Raúl Jiménez, Patricia Gutiérrez, Adriana Mastrángelo, Laura Rizzo, Ricardo Casinelli, Lucas Debevec Mayer y Gabriel Renaud
Orquesta y coro estables del Teatro Colón
Teatro Colón: Martes 11
Nuevas funciones: Mañana, domingo 16, miércoles 19 y viernes 21

Por Diego Fischerman

Los dioses hacen trampas. Y la que le tienden a Idomeneo parece inocua (por lo menos para él). Para liberarse de la muerte en una tormenta marítima, promete a Neptuno la vida del primer incauto que encuentre en la playa. Todo bien, salvo para el incauto y por un pequeño detalle (las famosas trampas de los dioses): el desafortunado es su hijo Idamante quien, para peor, es un hombre de una bondad infinita, justo y, además, enamorado. Idomeneo buscará escapar al destino, causará el dolor y la muerte de su pueblo (vía monstruo marino) y, finalmente, conseguirá el perdón del Dios, siempre y cuando abdique a favor de su hijo y acepte su casamiento con Ilia, la princesa troyana a quien adora. La única víctima, en una época en que el género de la ópera sería no siempre implicaba necesariamente la muerte de los protagonistas (o en que los libretistas cambiaban los finales para no apesadumbrar al nuevo público burgués), será Elettra, quien también pretendía a Idamante y partirá, enfurecida con el final feliz, hacia otros lares.

En sus últimos diez años de vida, Mozart escribió una serie de óperas a las que la historia, atribuyéndole un significado al azar, le concedió el dudoso mérito de la simetría: en los extremos dos *singspiel* (*El rapto en el serrallo* y *La flauta mágica*), cercado a dos óperas serias (*Idomeneo* y *La clemenza di Tito*) que a su vez enmarcan dos cómicas (*Le nozze di Figaro* y *Così fan tutte*) y, en el centro, una que es un drama con la forma exterior de una comedia (*Don Giovanni*). Más allá de esta pequeña operación de política estética, tendiente a demostrar el valor nuclear de *Don Giovanni*, lo cierto es que en la primera ópera sería del supuesto ciclo ya aparecen muchos de los rasgos del mejor Mozart maduro. En particular, una manera de orquestar totalmente atípica para la época, que se explicita de forma inmejorable en una de las arias más bellas y enigmáticas de toda su producción. En "Se il padre perdei", mientras Ilia se lamenta de su suerte, al comienzo del segundo acto, flauta, fagot, oboe y corno circunvalan permanentemente la melodía y entretejen un contrapunto de una riqueza pocas veces oída en el género. Y en ese sentido, la magistral dirección del inglés Steuart Bedford jerarquizó cada una de las sutilezas, fue perfecta en el impulso y a la vez en la liviandad de los acentos con los que Mozart frecuentemente anuncia la tensión en el medio de la calma (a la manera hitcockiana) y logró en la orquesta un fraseo y un sentido de la conducción dramática y musical de un altísimo nivel.

Adriana Mastrángelo, fantástica en su Idamante (un papel masculino que, a falta de castrados, debe cantar una mujer), y Laura Rizzo, delicada y exacta como Ilia, fueron las mejores aliadas en esa partida. Ambas con timbres ideales para sus personajes (oscuro la primera, cristalino la segunda), meticulosas en

los pasajes de coloratura y sin excesos dinámicos fueron un ejemplo de estilo en función de la expresión y la belleza. Raúl Giménez, un notable tenor belcantista, opacó en algo su muy buen material vocal con algunos problemas rítmicos en las coloraturas veloces y una suerte de descontrol escénico que lo llevó, en la función del estreno, a hamacar-

Azar: En sus últimos diez años de vida, Mozart escribió óperas a las que la historia, atribuyéndole un significado al azar, le concedió el dudoso mérito de la simetría.

se de lado a lado mientras entonaba alguna aria (a la manera de algún cantante pop) y a mover los brazos y las manos en el mejor estilo "Grandes valores del tango". Ricardo Casinelli, en su breve pero fundamental actuación como Arbaces, mostró un trabajo meritorio pero lejísimo del estilo mozartiano, con su timbre metálico y su profusión de pausas, apoyaturas y suspiros *veristas*. La otra cantante que estuvo absolutamente fuera de estilo fue Patricia Gutiérrez, con un vibrato amplísimo que ni siquiera se detenía en las notas breves de los pasajes ornamentales, enturbiando tanto el fraseo como la afinación. Tampoco estuvo a la altura de las circunstancias Gabriel Renaud, en el papel del Gran Sacerdote, inseguro en la afinación y estrangulado en los agudos.



Mastrángelo (izquierda) y Rizzo (agachada) son las estrellas.

La dirección de Bedford es un ejemplo de estilo y musicalidad.

La acción teatral, en esta clase de óperas, no es lo que abunda y, por otra parte, las menciones a dioses, reyes y guerras concretas no permite grandes libertades interpretativas. Alejandro Cervera, un coreógrafo de sólida trayectoria, en esta incursión como régisseur apuesta por una aproximación literal, donde el vestuario diseñado por Zuccheri, bello y contemporáneo (aunque con reminiscencias del pasado para las mujeres), apunta a la posible proyección de la trama hacia el presente. El momento más logrado, desde el punto de vista visual, es el del monstruo emergiendo de un furibundo oleaje sangriento. No obstante,

abundantes escenas confiadas a un ballet masculino vestido primero con faldas y, en el acto final, con unos shortcitos que remiten más a Golden que a otra cosa (será por lo de la dorada Grecia) plagan el escenario de movimientos tan falsamente decorativos como dramáticamente inconducentes. La escenografía de Ferrari acierta en sus planos asimétricos y en la alusión casi abstracta a las columnas de rigor, complementada por el excelente trabajo de la iluminadora Eli Sirlin, pero se desmerece por la pobreza de las imágenes que se proyectan en algunas de las escenas, a manera de telón de fondo.

ADRIANA NANO
 presenta su último disco
 "ADRIANA NANO y los
 Bandoneones de Buenos Aires"
 Nominada Mejor álbum de Tango
 Grammy 2003
 en Clásica y Moderna
 Trío de Bandoneón, Guitarra y Piano.
 Dirección musical y arreglos Roberto Calvo
 adrianano@mferrario.com.ar-www.adrianano.com.ar

Jueves 13 de Nov. 21.30 hs.
 Callao 892. Entradas \$12
 Reservas al 4811-3670/4812-8707

LA ULTIMA SALVAJADA DE LA NARRATIVA ARGENTINA
La Condición K,
 una novela de Eduardo Blaustein
 DANGER No se ensarte. **La Condición K** no tiene la más pálida relación con Néstor Carlos.



TANGO
 nominado
 Sábados y domingos 21 hs.
12 únicas Funciones
 Dirección: Silvio Lang
 Auditorium Centro Cultural Recoleta
 Localidades \$8

Abri la cabeza y sali co...RIENDO!
click!
Querés reírte...?
Pero reírte en serio...?
ESTRENO JUEVES 13/11
Cine Gaumont
 Semana de estreno
ENTRADAS 2X1
 También en: **HOYTS GENERAL CINEMA**

Gustavo Mujica



Sziffrón afirma que no hubo problemas contractuales. Sí hubo, dice, dificultades para coordinar el viaje al sur.

DAMIAN SZIFRON CUENTA POR QUE TARDA

"Los simuladores" se

Por Emanuel Respighi

▲ A esta altura del año, no cabe duda de que se trata del operativo más complicado que debieron enfrentar los cuatro gladiadores de las sombras. Ninguna otra misión les demandó tanto tiempo ni estuvo tan cerca de fracasar, amenazando el prestigio que con tanto esfuerzo y creatividad lograron obtener tanto en el universo imaginario de la ficción como en el mundo real. Es que hace más de tres meses que "Los simuladores" se encuentran embarcados en la realización del promocionadísimo capítulo final que cerrará la exitosa serie de unitarios. Previsto inicialmente para ser emitido los primeros días de septiembre y varias veces pospuesto, lo cierto es que al día de hoy ni siquiera comenzaron las grabaciones del capítulo doble final de la serie dirigida y escrita por Damián Sziffrón y protagonizada por Martín Seefeld, Alejandro Fiore, Federico D'Elía y Diego Peretti. Sin embargo, **Página/12** supo que "Los simuladores" lograron sortear una vez más los inconvenientes y a partir de mañana comenzarán las grabaciones del episodio final, que se emitirá a mediados de diciembre por la pantalla de Telefé.

Mucho se dijo en estos meses de incertidumbre sobre los motivos de

Mañana comienza la grabación del último capítulo, que transcurrirá en las fiestas navideñas. Pese a la oferta de una tercera temporada, Damián Sziffrón cree que es hora de otros proyectos.

la demora de la grabación del capítulo final del ciclo. Que los actores no querían saber nada con la grabación porque están peleados entre sí, que había un serio problema contractual de los protagonistas con Telefé, que el canal quería mantener el suspenso hasta el año próximo y así realizar una tercera temporada del ciclo, que el guión del capítulo doble era muy costoso y escapaba al presupuesto que la emisora estaba

dispuesta a desembolsar y muchas otras conjeturas. En una entrevista exclusiva concedida a **Página/12**, Sziffrón desmintió los rumores de la supuesta pelea y anunció que, finalmente, "mañana comenzarán las grabaciones de las primeras escenas", culminando así la saga de rumores que la larga espera despertó entre el público y la prensa.

—¿Por qué se demoró tanto la grabación del último capítulo de "Los simuladores"?—

—La demora se debe a varios motivos. En un principio, el problema fue que el estreno de mi película, *En el fondo del mar*, me absorbió tres semanas, por lo que recién después me pude sentar a escribir el guión. La idea original, más por voluntad que otra cosa, era hacer un episodio final y un especial de Navidad. Cuando terminé de escribir los libros del último capítulo surgió el inconveniente de que demandaba una movida enorme de producción y había que viajar al sur a rodarlo, porque tenía cierta estética de western. Necesitaba llevarme a los actores por diez días, lo cual era imposible por los otros trabajos que están haciendo ahora los chicos. No se podía hacer por una cuestión de tiempos. Entonces tuve que sentarme a escribir un nuevo guión, el del especial de Navidad, que será el que finalmente cerrará la serie. Por suerte ya pudimos resolver los horarios y días de grabación con todos.

—¿Pero no hubo también un problema contractual? De los trece capítulos previstos inicialmente sólo harán once...—

—Lo que pasó es que se extendieron los tiempos de grabación de cada capítulo. Pero no hubo un problema contractual. Nadie incumplió el contrato, aunque es verdad que hicimos menos capítulos de los 13 previstos originariamente. Pero no hay ninguna pelea ni con el canal ni entre nosotros, sino simplemente problemas de tiempo. La demora

RESTO | SHOW | DANCE

BANANA
COSTANERA

Cumpleaños, Despedidas, Eventos
0800-444-BANANA [226262]
Av. Costanera Norte y La Pampa



erótica
Uranibca03.2

>>> 13 14 15 nov 22.00 hr

cochabamba 360/70 43002364
www.uranlagiero.com.ar

MAR DEL PLATA *Maison*
APART HOTEL
NOVIEMBRE 40% dto
...es habitar la calidez
dto por pago antic.mencionando este aviso

Tarifas promocionales con el 40% de descuento
\$ 28.- por persona base cuadruple

Exclusivos departamentos para 2 - 3 o 4 personas
En pleno centro a media cuadra del Casino y el mar
Cocheras cubiertas en el edificio - Desayuno Buffet "Maison" - Servicio de mucamas y lavandería - Cocina completa totalmente equipada - Room service las 24hs - Frigobar - Cofre de seguridad individual - Calefacción individual - Voucher piscina climatizada e Hidromasaje/Gimnasio - Descuentos en salas de cine y otras actividades recreativas - Baby Sitter

Belgrano 2143-Mar del Plata - Tel/fax - 0223-4919974 / 75
maison@satlink.com - www.apartmaison.com.ar

INTERNET GRATIS PARA TODOS

tutopia

CONECTATE AL:
4004-8008
(Bs.As.)

USUARIO: TUTOPIA
CONTRASEÑA: TUTOPIA

Para más información o para conocer el número de acceso de tu ciudad entrá a www.tutopia.com - Call Center: 0-810-888-1111 (Bs. As.).

La más poderosa banda de rock para chicos !!

PAPANDO MOSCAS

Despide el año presentando
"Sacando Canas Verdes"

15, 16, 22 y 23 de Nov. a las 18 hs.

TICKETEK 5237-7200 y puntos de venta

Teatro de la Comedia
Rodríguez Peña 1062
ENTRADA GENERAL: \$7

TANTO EL ESPERADO CAPITULO FINAL DEL CICLO

despiden con final navideño

también habla de que el cierre del ciclo lo queremos hacer como corresponde. No se trata de hacer cualquier cosa y listo. Intentamos hacer algo que esté a la altura de lo que hicimos a lo largo de las dos temporadas. No tenía sentido poner al aire un envío de baja calidad o realzado a las apuradas.

—Pero tres meses es mucho tiempo para un capítulo de doble...

—Hay mucha gente que no tiene idea del esfuerzo que hay detrás del programa. No es un programa fácil de hacer. Me encantaría encontrar un espacio para que cosas así se sigan haciendo en la TV y que no se diga que un programa así no se puede hacer. Lo que ocurre es que hay gente con cierta maldad o ciertos intereses a los que les conviene decir que no se puede hacer un ciclo de calidad en TV. El problema es que la buena voluntad choca con la realidad. Hay voluntad de todo el mundo de hacer el último episodio, pero la realidad indica que los protagonistas están muy ocupados y el libro se tardó en terminar. Si hasta incluso estamos viendo como posibilidad hacer el libro del western el año próximo, como un telefilm especial. Y tampoco descartamos hacer una película sobre “Los simuladores”, pero para más adelante.

—¿De qué tratará el capítulo final?

—Es un capítulo en el que está crepitando todo el tiempo el desenlace del ciclo y la continuidad de “Los simuladores” como grupo de trabajo. En ese contexto, se produce un caso que tiene que ver con la fiesta de Navidad y que activa la sensibilidad de cada uno de “Los simuladores”. Y además se cierra la historia paralela de la brigada “B” con Milazzo, el productor de TV, que también que-



Gustavo Mujica

El estreno de “En el fondo del mar” atrasó el último guión.

“Seguimos queriendo trabajar por placer más que por dinero.”

dó inconclusa. Es un libro que tiene más a la comedia pura, a lo urbano y a la celebración de Navidad. Es más fácil de rodar. En cambio, el original era una aventura épica que requería de mucho exterior.

—¿Qué hay en concreto de la posibilidad de hacer una tercera temporada?

—La propuesta de seguir un año más de parte de Telefé está, pero no es lo que veo en este momento como posibilidad concreta. No creo que se haga una tercera temporada el año que viene. Los actores están comprometidos con otras propuestas y yo estoy con mis energías puestas en unos proyectos de cine y en generar una serie nueva de TV. Hay mucha presión, pero no creemos que porque el programa funciona y el negocio es grande debemos necesariamente continuar con el ciclo. Creo que nosotros, por suerte, nos

Calidad: “Hay gente a la que le conviene, por diferentes intereses, sostener que un programa de esta calidad es imposible de hacer en televisión”.

llevamos más por el placer de hacer las cosas que por el dinero. Después de dos años haciendo “Los simuladores” tenemos la necesidad de encarar nuevos proyectos: de parte de los chicos de explorar otros personajes, y de parte mía de indagar en nuevos universos.

—Además, una nueva temporada de “Los simuladores” los podría llevar a repetirse y cansar al público.

—Totalmente. Somos conscientes de que debemos sorprender a los te-

levidentes permanentemente. “Los simuladores” es un programa que si entra en algún tipo de rutina argumental, se muere. Lo que lo hace respirar al ciclo es el humor, la creatividad, la frescura que tiene. Si hasta hemos tratado de “industrializarlo”, de hacerlo menos artesanal, contratando gente que nos ayude con los guiones y no hubo caso: sentíamos que se moría. El programa no encuentra otra dinámica. Como que nació así y funciona así. Realizar una temporada más porque el programa es un *boom* sería suicidarnos y saldríamos perdiendo. Sólo ganaría más plata, pero no es a lo que apuesto hoy.

—Parece una declaración propia de alguno de los personajes ficticiales de “Los simuladores” más que la de un productor de TV...

—Puede ser, qué sé yo. Los resultados del ciclo son satisfactorios. Me da placer verlo, hay un trabajo enorme en lo argumental, actoral y también en la producción. El resultado es íntegramente bueno. Hay pura satisfacción. El problema es que el proceso fue muy arduo. Las ganas y la ambición de hacer algo distinto u artesanal en un medio que es muy industrial te desgasta. Es muy difícil encontrar un espacio artesanal en la TV de hoy. Está bueno ver “Los simuladores” por la tele, pero se necesita de mucho trabajo para plasmar un producto de calidad en la pantalla. La gente, además, nos pide cada vez más. Lo que mantuvo vivo a “Los simuladores” fue el concepto de superarnos capítulo tras capítulo y no descansar en los laureles. Es un programa detalladamente cuidado, con mucho esfuerzo y respeto por quienes lo hacemos y por los espectadores. No vamos a tirar por la borda todo lo que logramos en estos dos años.

TV

6.15
7-EN AYUNAS.
6.30
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
10.00
7-UN DIA EN...
11.00
2-RINCON DE LUZ.
7-SIEMPRE ASI.
11.15
11-SABOR A MI.
11.30
9-YO SOY PANAM.
13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
12.30
2-ALMOZANDO CON M. LEGRAND.
13.00
7-COMPATRIOTAS.
9-LA USURPADORA.
11-TERRA SPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-MUÑECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
15.00
7-MC 7.
11-LA NIÑERA.
13-12 CORAZONES.
16.00
2-VA POR VOS.
7-CAMINOS DE TIZA.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
16.30
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
17.00
7-ANIMAX.
9-FRANCO Y LA GENTE.
11-LOS SIMPSON.
13-EL ZORRO.
18.00
2-DALE GEORGINA.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ABRE TUS OJOS.
20.00
2-REBELDE WAY.
7-DEPORTIVO 7.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
7-DESDE EL ALJIBE.
21.00
2-INDOMABLES.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.



“Son amores”, a las 21 por Canal 13.

22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-HUELLA DIGITAL.
9-TELEVICIO.
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
23.00
2-POR QUE.
7-ENSAYO.
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-KAOS EN LA CIUDAD.
24.00
2-INFORME CENTRAL.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.15
7-LA OTRA MITAD.
0.30
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
1.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



SCARFACE

De Brian De Palma
A las 16.45 por The Film Zone

Clásico film del género, con una notable actuación de Al Pacino (Tony Montana), que pasa del submundo del lumpenaje cubano en Miami a dirigir una porción importante del tráfico de droga. Lo que más impactó en su momento fue la descripción minuciosa de cómo, a medida que asciende en el negocio, Tony comienza a hundirse en lo personal. El drogón irrecuperable del final, que pelea solo contra un ejército, es una caricatura del cocainómano perdido, con un ego a prueba de balazos.



LLUVIA NEGRA

De Ridley Scott
A las 19.40 por The Film Zone

Michael Douglas encarna a Nick, un detective norteamericano esteotipado: misógino, fascistoide, arbitrario y propenso a la violencia. En misión oficial viaja a Osaka (Japón) acompañado por el agente Charlie (Andy García). La misión es entregar a Sato, un temible hampón japonés que primero mata y después pregunta. Pero ni bien arriban, el prisionero se les escapa, e ingresan sin quererlo en el mundo de la yakuza, la mafia nipona. Un film de acción de la mano del director de *Alien*.



FUEGO CONTRA FUEGO

De Michael Mann
A las 22 por Cinecanal

Un policial a la altura de dos grandes del género, Al Pacino y Robert De Niro, en las figuras de héroe y villano, respectivamente. Neil McCauley (De Niro) es un gran ladrón profesional con más de una jugada a su favor. Vincent Hanna (Al Pacino), un experimentado detective que moverá cielo y tierra para atraparlo caiga quien caiga. Lo original del film radica en que los personajes no se cruzan hasta el final. Ahí hay una balacera interminable, filmada como los dioses.



EL PLACARD

De Francis Veber
A las 15 por Movie City

François Pignon es un empleado mediocre, está divorciado y su hijo prefiere perderlo antes que encontrarlo. Cuando lo despiden de su trabajo, siente que su vida finalmente tocó fondo. A punto de tirarse por el balcón de su casa, un nuevo vecino logra disuadirlo y le propone que finja ser homosexual para que la amenaza de un juicio por discriminación evite el despido. La idea no es que finja un cambio sino que lo que cambiará será la mirada que los demás tienen sobre él.

FiberTel te da la instalación y el módem gratis.

4778-6600 | LA PLATA **423-4242** | CORDOBA CIUDAD **420-3000** | ROSARIO **436-8100**

Condiciones de la Promoción disponibles en www.fibertel.com.ar. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Válida del 1/11/03 al 30/11/03. Sólo mediante adhesión al débito automático.



CableVisión

Si tenés CableVisión, tu abono de Internet te sale más barato.

Y si comprás el paquete HBO, tenés el 3er mes sin cargo de HBO®, HBO Plus® y Cinemax®.



© 2003 HBO Die Partners. All rights reserved. HBO® is a service mark of Home Box Office, Inc.

Por Silvia Amigo *

Muchos casos que hoy se clasifican como anorexia o bulimia no merecen ese diagnóstico. Sin lugar a dudas se trata de una moda de diagnosticar, inducida además por los medios de comunicación. Muchos de estos casos corresponden a histerias que presentan, además, algún trastorno de la alimentación. Pero, si de una histeria se trata, ese trastorno jamás será el único recurso del sujeto para relacionarse con el deseo del Otro. Si en estos tiempos hay muchas histerias que añaden una anorexia o una bulimia no *veras* a su manejo sintomático de recursos para lidiar con el deseo del Otro, es porque es típico de esta estructura buscar un eje identificatorio. Como están de moda estos trastornos, munirse de ellos resulta eficaz como modo de identificación con un grupo de pares. Pero, si se trata de una histeria, habrá además síntomas conversivos, *acting-out*, angustia. En cambio, cuando de una anorexia *vera* se trata, el sujeto cuenta sólo con un contundente dejar de comer como recurso para poner a jugar el deseo del Otro. Las anorexias y bulimias *veras* tienen, como único recurso para movilizar el deseo del Otro de un modo sostenible, el trastorno alimentario.

Las deudas de mamá

¿Por qué las mujeres quieren tener hijos? El pasaje de una mujer por el Edipo suele culminar en el deseo de tener niños que restañen en ella la falta fálica. Por supuesto, no es éste el único deseo que va a organizar el mundo fantasmático femenino, pero suele suceder que el bebé sea un estabilizador esencial en la vida femenina. Ocurre con frecuencia que sin ellos una mujer, cu-

Muchas aparentes anoréxicas no lo son de verdad, pero —sostiene la autora de esta nota— existe también la anorexia “vera”, que (lejos de no desear) lucha a muerte por preservar el deseo. La bulimia, en cambio, cede al goce de la madre.

ya esencia de no-toda la promete a un cierto nivel de errancia, no llegue a sentirse centrada. Para este deseo femenino de maternidad, Freud proporciona una matematización, una ecuación: *pene=niño* (esta ecuación está debilitada, tal como suele decirse en teoría matemática, por la riquísima formalización freudiana de la pérdida inevitable de “la cosa”, *das Ding*, entre la madre y el niño). El pasaje

por el Edipo hace traducir la falta universal de objeto que padece el ser parlante, si se ha estructurado del costado femenino de la subjetividad, como falta de falo. El niño es convocado a restañar una falta fálica en la madre.

¿Cómo le llega al niño la vigencia de esta ecuación? La voz de la madre porta en principio, como deuda con su propio padre, la apatencia fálica. Resultará crucial que la madre haga oír esta deuda a su retoño. Deberá hacer oír también la deuda con el varón sexuado que le ha hecho ese hijo. Y todo esto sin olvidar que durante su desarrollo de niñita, el falo, primeramente, se lo había pedido a la madre.

Pero esta convocatoria al niño en tanto falo, a pesar de ser central y estructurante, no es la única. Hay otra valencia del niño, según la cual éste tiende a equivaler a un objeto parcial, al objeto “a”: el niño toma también el lugar de aquello que cae de la operación escritural paterna como resto. Respecto de esta atribución, la madre se encuentra inmersa en un no saber radical. Esta valencia no sabida del niño —de ser bien tramitada— devendrá prenda crucial de la motorización posible del deseo.

“No quiero más”

Cuando el chico se rehúsa, y esto debiera poder permitirlo el Otro (la madre, pero no olvidemos el temible caso del padre maternante,

tanto o más estragante que la más demandante de las madres), sin que lo decida con la conciencia, a no ser enteramente el falo, una parte viva del chico va a ser preservada como motor de su propio deseo, por ejemplo, de comer.

Según sea emitida la demanda de la madre, el niño ha de comer de modos diferentes. Cuando el niño cede por entero, sin resto, a la demanda de ser el padre que sostenga a la madre, se hace voraz. Atrapado en la demanda materna —tratando de conformarla, de representar sin resto al Padre, misión imposible—, el niño, sobreadaptado, devendrá voraz.

Diferencia: “En la verdadera anorexia, el único recurso ante el deseo del Otro es el trastorno alimentario; en la histeria hay también otros síntomas”.

El niño puede tener, en cambio, desde muy temprano un margen de libertad con relación a la demanda de la madre, si ésta crea las condiciones para que así suceda. Esa clase de madre acentúa, del valor fálico de su bebé, el costado de la significación, que apunta a la falta central del Otro.

En esas condiciones el niño podrá no ser voraz, dado que podrá comer motivado su apetito por el resto “a”. Ese objeto, colocado por la eficacia de la operatoria del padre edípico en la estructura en calidad de *agalma*, causa del deseo, y ya no de resto, motorizará un modo normativo de comer.

Cuando la demanda de la madre es imperativa (“¡Sé enteramente un significativo que me complete!”), el chico tomará la vertiente del goce fálico de la madre sobre él. El goce fálico, a diferencia de la significación, acentúa la cara de sutura de la falta en el Otro.

Se constatan en la clínica múltiples casos en que el niño no se siente legitimado para utilizar el objeto “a” como resto que mantiene abierto el apetito, pieza central que pueda motivarlo a comer, como a vivir en general. Entonces, o bien cede a la demanda materna y come vorazmente, acentuando el costado de goce de esta demanda, o bien defiende el resto vivo a rajatabla, negándose a comer otra cosa que ese resto mis-

mo. Come, en una escena que participa de las características del *acting out*, una escena que muestra tenazmente al Otro, pero come *nada*.

Ese comer *nada* frente a otro que, de ese *nada*, nada quería saber, es el núcleo estructural de la anorexia *vera*. Esta implica, pues, comer *nada* en medio de una escena cuidadosamente elaborada a los fines de hacer ver a otro, que nada quiere entender del objeto que motiva el apetito, cuál sería el modo de comer sujeto a deseo.

Una madre “suficientemente buena” —al decir del psicoanalista Donald Winnicott— da de comer al chico una comida escandida de palabras, proponiéndole a su niño, con la palabra, la incorporación del lenguaje. Ofrece la palabra a un ser que no la entiende aún, pero que es perfectamente capaz de incorporarla en la medida en que esté siendo convocado a ingresarla a su cuerpo. Esta madre ofrece el pecho junto con la palabra. Por supuesto, no se trata de que agobie al bebé con su goce invocante, situación que volvería a hacer caer la frágil báscula de la función materna hacia el costado del goce fálico sobre el niño.

Lo da también junto con el abrazo muscular, tomando en sus brazos al bebé para darle el pecho. La pulsión anal entrará entonces en escena dado que la musculatura estriada de la que depende el abrazo se proyecta libidinalmente en el orificio anal.

Le propone también una comida que integra lo oral con lo escópico, porque lo mira a los ojos, única razón por la cual el bebé aprende a fijar la mirada. Si no se le ofrecieran los ojos de la madre al bebé, éste no podría fijar la mirada.

Si una madre alimenta maternalmente a su bebé, permite que se repita en la lactancia la escena de la comida totémica: apuesta a que ese niño puede incorporar al padre. Si así no lo hiciere, si no repitiera en la lactancia la escena de este banquete ritual, la succión del pecho no constituiría la ocasión primordial del ingreso en el mundo de la cultura. Una madre que sostiene su función ofrecerá a su retoño, desde un certero saber inconsciente, con las primeras mamadas, este banquete.

Entre el tenedor y la pared

Muchas madres acosan a su retoño legitimando únicamente una comida que se limite a hacer crecer al Padre en el cuerpo del niño: exigiendo que el niño encarne —literal-

Lástima que comer arruina el apetito

Por S. A.

Que el bebé coma dependerá de las razones del deseo de la madre para sostener la sucesión de las mamadas. Si no estuviera vigente ese deseo, el niño no podría sobrevivir más de algunas horas, dado que la hidratación proviene también de la ingesta de leche materna: sea mamaria o de biberón, pero materna. No se trata de que la necesidad somática no exista, pero el ser parlante no se nutre por necesidad sino libidinalmente.

No hay estructura clínica que no incluya eventualmente un trastorno de alimentación. El psicótico paranoico puede llegar a no poder comer por pensar que la comida está envenenada: llamar anorexia a la negativa paranoica de comer nos desviaría del diag-

nóstico de estructura. Puede también suceder que el esquizofrénico se olvide de comer, porque está dañada su subjetividad al nivel de la formación primaria de la pulsión.

El niño en marasmo, hospitalizado —que carece de Otro para quien signifique algo— no come la comida que se le ofrece. Aunque cuente con las condiciones materiales, morirá, a menos que alguna enfermera se encariñe con él, es decir, que él pueda ecuacionar el falo para ella.

Existen también perversiones cuya conducta bizarra se centra en la comida, sobre todo en lo que se obliga al *partenaire* a comer, para lograr angustiarse. Y, en cualquier neurosis, el mero hecho de sentirse más o menos triste o insatisfecho decide a menudo que se coma mucho más o mucho menos.

TRABAJO CORPORAL

Gimnasia consciente
Movimiento y composición
Contact improvisación
Capoeira Angola
Danza Afro
4300-9992

Lic. Eva Rearte
Psicóloga

Violencia Familiar
Maltrato Infantil

Turnos al
15 5-622-9472

KINESIOLOGIA

Masajes para :

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Fundación PROSAM
5ª Jornada Anual
DESAFIOS EN LA CLINICA ACTUAL
Abordajes focalizados en diferentes problemáticas
14 y 15 de noviembre 8.30 hs. Centro Cultural General San Martín
Inscripción previa - Actividad no Arancelada
Informes e inscripción tel. 4814-8800 - Secretaría de 8 a 14 hs.

LIC. LAURA YANKILLEVICH
Psicóloga clínica

Miedos
Trastornos de ansiedad
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos:
4433-5259 / 4433-5237

TECNICAS CORPORALES COMBINADAS

- ALIVIAR TENSIONES Y DOLOR
- RECUPERAR FLEXIBILIDAD
- MEJORAR POSTURAS

CLAUDIA ALBERONTANZA / 4864-6167
claudiaalbero@hotmail.com

Licenciado Abraham Sokolowicz
PSICOLOGIA CLINICA
Orientación - Adicciones
Cuestiones Personales - Problemas de Parejas
Tel.: 4961- 9322
abrahampsicol@datafull.com

RELACIONARSE CON EL DESEO DEL OTRO"

muerte en la familia



mente— la fálica figura paterna que pueda sostenerla a ella misma. Esta exigencia pone al niño entre la espada y la pared. Debe elegir entre conservar el amor de la madre, impidiéndose el derecho de dejar algo en el plato, es decir, de resguardar algo de real que no sea obligatoriamente ofertado a la madre; o perder su amor en caso de resguardar la función vital de ese resto. Es común que estas madres no permitan —bajo amenazas que, para quien desconociera la estructura, resultan absurdas y desproporcionadas— que el chico se rehúse a comer. Al obligar a comer todo lo que se oferta en el biberón o en el plato, se impide la transformación del resto en motor del lanzamiento del deseo de comer.

Bajo la presión de esta demanda, comer se ubica en los antípodas del deseo de comer. La demanda de esta madre sólo hace lugar a la alimentación en tanto y en cuanto ésta haga cada vez más grande, más fálico, más sostenedor, más “su” padre (el de ella) al niño. Pero el niño sólo puede desear comer si cuenta con un resto del padre que se le ha permitido no incorporar.

Algunas exigen a su hijo que coma para identificarse enteramente al falo y, ahí donde el niño deja alguna señal de que esa identificación no es total, lo dejan caer retirándole su amor. Ante esa presión el niño puede ceder y devenir voraz. Si, así, elige el lado del goce en la ecuación deseo-goce, se acentuará la pendiente bulímica. Cediendo a la demanda, plegándose hacia el goce, el niño optará por la inclinación fácil del esclavo, quien prefiere, a costa de su dignidad, conservar la vida y el amor del amo.

Si opta, en la pendiente del amo, por defender a rajatabla el deseo de comer, entonces va a comer *nada*. Si éste resultara su único recurso para poner a salvo el deseo al mismo tiempo que conserva la llamada al Otro en la lenta y ominosa escena de la cadaverización del soma, nos encontraremos en el terreno de la anorexia *vera*.

"Comé para satisfacerme"

Solemos hablar de “la” anoréxica. Cierta es que hay consultas de anoréxicos y bulímicos, pero la proporción es marcadamente menor. Ninguna anatomía obliga a asumir una posición en la estructura, pero

sin duda predispone. Freud afirmaba que el destino es la anatomía. La niña se presta mucho más a que la madre la ecuacione sin resto con el falo. Paradójicamente, el pene del varoncito guarda en potencia un goce para sí. Este goce de su pene provee un reducto de goce propio que se resta a la madre. La niña carece del órgano que podría ayudar a hacer tope a que la madre imagine que puede hacer de ella, por entero, el falo. No por nada se insiste en el estrago que muchas veces preside la relación madre-hija.

La anoréxica que come *nada*, lo hace así para intentar salir de la encerrona en que se le exige comer según demanda imperiosa de dar la medida fálica de la madre. Creemos

Militancia: “La anoréxica es una militante del deseo. No teme morir en defensa de su causa. Lo suyo no es un juego lúdico sino una lucha a muerte”.

que se trata de un intento, sostenido a muerte, de liberarse de una demanda acuciante de comer para adquirir el formato fálico que satisfaga el gusto de Otro.

Es cierto que la madre de la anoréxica suele invocar razones del orden de la necesidad, adoptando un lenguaje de nutricionista o de médico, lo cual para su hija resulta particularmente intolerable. Y esto suele ser mera racionalización de una demanda perentoria: “¡Aliméntate para satisfacerme, para dar la medida del falo que me reasegure!”.

La anoréxica *vera*, cuya tozudez y orgullo lindante con la locura han subrayado excelentes autores (como Ginnette Raimbalut y Caroline

Eliaschiff en *Las indomables. Figuras de la anorexia*, Ed. Nueva Visión), se vuelve una suerte de militante del deseo. No teme morir en defensa de su causa. Su propia cadaverización es ofertada a la mirada del Otro, quien, desesperado y sin comprender nada, ve desarrollarse la lenta mutación: deviniendo *nada*, a costa muchas veces de su propia vida, la anoréxica logrará la hazaña de poner en falta, en lo real, a una madre difícil de poner en esa situación. El juego con el deseo de la madre, en la anorexia, es a muerte.

La histérica, en cambio, quiere movilizar el deseo del Otro, pero por lo general no desea ni precisa morir. El juego histérico con el deseo del Otro toma en la histeria la más propiciatoria vertiente lúdica.

El hambre del amo

La anoréxica *vera*, que tiene como único recurso comer *nada*, no juega lúdicamente con el deseo de la madre. Juega a muerte real. Al jugar a muerte con el deseo del Otro, al hacerse ella misma en su cuerpo cadavérico el défitico —la mostración, el señalamiento: el “éste es...”— del deseo de la madre, al aceptar esta apuesta la anoréxica se emparenta con la posición del amo. La histérica, en cambio, busca un amo. La anoréxica se planta ella misma en esa posición, dado que desprecia la vida en tanto ésta no le sea dada en los términos de dignidad extrema que ella reclama. Arriesga, impertérrita, el riesgo cierto de la muerte. Hegel describió así la posición de amo, la de aquel que prefiere la muerte antes que vivir en un mundo que funcione fuera de la órbita de sus propias reglas.

En su desafío, no puede percibir que, al privarse de la carne que contribuye a su encanto de mujer, que-

dará en un juego eterno de miradas con su madre, imposibilitada de salir a la exogamia, allí donde el *nada* aparece bajo una serie de objetos metonímicos, entre los cuales se encuentran los platos que nos apetecen y que no son sino pantallas exogámicas de *nada*. La anoréxica carece de la vital función exogámica de la pantalla. La diferencia con la histérica se impone clínicamente otra vez: ella es la reina del uso de las pantallas. Mientras que la anoréxica produce *nada* con lo real de su cuerpo.

La bulímica se sitúa, en la ecuación goce-deseo, del lado opuesto a la anoréxica. Ella cede al goce, desesperando de encontrar un deseo para poder comer. Lo que diferencia la mera voracidad, problemática en sí misma, del cuadro bulímico, estriba en el destino posterior a la ingesta. Tanto en la voracidad como en la bulimia, la comida no participa de ninguna regla de banquete, regla que preside desde nuestro inconsciente cualquier comida cotidiana, donde debiera repetirse el ritual social y solemne de la comida totémica. La comilona, una vez que se han soltado las amarras y se ha cedido a la demanda, consiste en una ingesta furtiva, clandestina, sin lazo social, sin cuidado escópico, sin escansión por charla alguna. Como intento en el límite para operar el salvataje del deseo, si se tratara de una bulimia *vera*, se añade un intento de recrear el *rien* vomitando la comida obscena que ha ensuciado el cuerpo. En el último minuto, una vez entregada a la indignidad de una comida no regida por el deseo, la bulímica *vera* sólo cuenta con el recurso de hacer aparecer el vacío del objeto mediante un vómito. El vómito reiterado pone en peligro el medio interno y puede llevar a la muerte. En cualquier caso ha perdido, además, la dignidad de ese cuerpo.

En ambas estructuras, anorexia y bulimia *veras*, hay detención del fantasma, y por ende fracaso del mismo, en el estadio narcisista de su constitución. El único objeto que la anoréxica propone para movilizar el deseo es el objeto narcisista, ella misma muriéndose e infligiendo con su muerte una falta que no se podría hacer advenir por otro medio. Se trata de una falla en los albores de la constitución subjetiva.

* Miembro de la Escuela Freudiana de Buenos Aires. Texto extractado de Paradojas clínicas de la vida y la muerte, que distribuye en estos días Homo Sapiens Ediciones.

POSDATA

Madres. Segundo Congreso Internacional de Salud Mental y Derechos Humanos en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, con Fernando Ulloa, Osvaldo Bayer, León Rozitchner, Tato Pavlovsky, Angel Fiasché, Horacio González, Juan C. Volnovich, Emiliano Galende, Gregorio Kaminsky y otros. Desde hoy hasta el 16. H. Yrigoyen 1584, 4382-1055.

Proust. Proyección de *Un amor de Swann*, de Wolker Schlöndorff, sobre el texto de Marcel Proust, con comentarios de Pablo Fuentes y Osvaldo Delfabro. El 15 a las 16 en Rivadavia y Pasaje El Maestro. Gratuito.

Mal. “El problema del mal en el pensamiento contemporáneo”, por Ricardo Álvarez, en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 14 a las 20.30. 4822-4690.

Bender. Presentación del libro *Test gestáltico visomotor de Bender*, de Etel Kacero, con Denise Najmanovich y Helena Lunazzi. Hoy a las 19 en el Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

Concurrentes. El Movimiento Interhospitalario de Concurrentes y Becarios del GCBA convoca a una marcha contra el trabajo gratuito en los Hospitales Públicos, mañana a las 11 en Avenida de Mayo y Bolívar.

¿Qué son los límites?

LOS HIJOS Y LOS LIMITES

Individual y grupal

Lic. Iara Lublin

4831-1505



Solicitar entrevista al 4780-1177
guimel_centro@ciudad.com.ar



Universidad Nacional
de La Matanza
Secretaría de Posgrado



Asociación
Argentina
Escuela Argentina
de Psicoterapia
para Graduados

INSCRIPCION 2004

Maestría en Psicoanálisis (Res. M.E. 211/2)

Especialización en Psicoanálisis con orientación clínica en:

- Adultos (Res. M.E. 169/02) •Niños (Res. M.E. 131/02)
- Adolescentes (Res. M.E. 168/02) •Familia y Pareja (Res. M.E. 170/02)
- Grupos (Res. M.E. 175/02)

Para residentes del interior y exterior: **cursado intensivo**

Informes e inscripción en Secretaría de 11 a 17 hs.
Julián Álvarez 1933 | (1425) Buenos Aires * Tel.: 4865-2050 | 4862-7767
e-mail: info@aeapg.org.ar | http://www.aeapg.org.ar

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

FUNDACIÓN
CAMPOS DEL
PSICOANÁLISIS

CONVERSACIONES CON LA COMUNIDAD
‘Acerca del amor...’

Psicoanalista **Adriana Abeles**

miércoles 19 de noviembre 19 hs.

Fundación Navarro Viola. Av. Quintana 174, Capital Federal
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Secretaría Fundación Campos del Psicoanálisis. Tél.: 4743-3182. Lunes a viernes 8 a 16 hs.

CARTELERA

Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.
MUSTAFA, de Armando Discépolo. Dir.: Gustavo di Leo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.
LA CAUSA JUSTA. Adapt. del texto de Osvaldo Lamborghini. Dir.: Maribel Bignasco. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 5 (Sáb.: \$ 7 y 5)
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO *16 años de éxito...” Con “Pablo Misacantano”. Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., vie.: 0.30 hs., sábado: 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1)
LUNA DE MIEL, de Pablo Maltese. Con Verónica Chaud, Pablo Maltese y Mariela Verde. Dir.: Claudio Pontoriéro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1)
MONOLOGOS DEL PENE, Libro y dir.: Pablo Misacantano. Miércoles y jueves: 21.30 hs., vie.: 23 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala 2)
LA IRRIDENTA, de Beatriz Mosquera. Dir.: Pedro Levati. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2)

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE. Un cuento musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler, 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miércoles a vie.: 20.15 hs., sábado: 19.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Últimas semanas. Ent. desde: \$ 20.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
EL SEÑOR MARTÍN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Vie.: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala “Carlos Somigliana”)
EL VENDEDOR DE ENCICLOPEDIAS, de Ricardo Hana. Dir.: Héctor Oliboni. Sábado: 20.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala “Carlos Somigliana”)
MIL AÑOS DE PAZ (Tragedia Romántica), de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba, María Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala “Teatro Abierto”)
BESAME MUCHO. Con Luciano Cáceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala “Teatro Abierto”)

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
MONOLOGOS DE LA REINA (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Comesaña y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.
CAYATE LENGUAL, con Eduardo Solá y el Grupo “Caviar”. Dir.: Jean François Casanovas. “El mundo mágico de Nini Marshall”. Vie.: 22.15 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21.15 hs. Ent.: \$ 15.
MARIA ESTELA MONTI pta. su CD: “Ciudadana”. Con Gustavo Fernández y Adrián Harbi (guitarras). Vie.: 22.30 hs.
ANA CUACCI en: “Desde el alma”. Con Juan Ignacio Campo (voz), Eduardo Minervino (piano) y Carlos Olamo (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.
PUERTOS DE TANGTO: Cristina Pérsico y Néstor “Piru” Gabetta. Con Diego Vila (piano y dir. musical). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885. (Ent.: \$ 5)
ISABEL DE GUEVARA, de Alicia Muñoz. Con María Elina Rúas y Mónica Felipa. Dir.: María Esther Fernández. Vie.: 21 hs.
PASION Y CORAJE. Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19 hs.
APAGON Y DESPUES, de Nathan Cusnir. Con Mirian Martino, Zully Olmos, Andrea Díaz y elenco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21 hs.
MONOGAMIA, de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D’ Albo y Roberto Municyo. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22.30 hs.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
LA POSTERGACION, de Héctor Levi Daniel. Dir.: Jorge Hacker. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.
MUJERES SONÁRON CABALLOS. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.
LOS CORDEROS “Del maravilloso mundo animal”, de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeridjan, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fontán. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.
CUADRADO NEGRO SOBRE FONDO NEGRO. Danza. Con Marina Brusco y Rodrigo Pardo. Libro y dir.: Rodrigo Pardo. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.
NADA QUE VER CON EL AMOR, de Alejandro Quesada. Grupo “Come di code”. Dir.: Lorena Vega. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.
RONALDO Y MARIA. Danza. Con Pablo Rottemberg y Vanina Goldstein. Dir.: Silvina Grimmberg. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
TELARANAS, de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Fuino, Héctor Leza y elenco. Dir.: Javier Palmino. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 5.
VEJES TIEMPOS, de Harold Pinter. Con Claudio Amato, Alejandra Brol y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
EL DOBLE CRIMEN DE LAS HERMANAS PAPIN. Con Carla Vidal, Estela Guelfi y elenco. Dir.: Cristina Banegas. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.
LA JAQUECA. Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.
EL DESCONCIERTO. Grupo “La Ceguera”. Residencia actuaral del depto. de artes dramáticas del “UNA”. Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.
EL GALPON DE CATALINAS
Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
MURGA MADRE: “Pitufu” Lombardo y “Pinocho” Routín (Uruguay). Dir.: Fernando Toja. Banda de sonido de Jaime Roos, Cuarteto Zitarrosa, Hnos. Fattoruso, entre otros. Vie.: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 10.
EL FULGOR ARGENTINO “Club Social y Deportivo”. Por el “Grupo de Teatro Catalinas Sur”. 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Dir.:

Adhemar Bianchi. Domingo: 20 hs. Función a realizarse en “La Bombonerita” (Arzobispo Espinosa 600-La Boca). Bono solidario: \$ 9 (a beneficio de “La Fundación Argentina de trasplante hepático”).

EL GATO VIEJO
(Teatro Ferroviario). Av. Libertador 405 y Suipacha. Tel.: 4315-3663.
LOS MONTES DE LA LOCA, de Marisa Wagner. Con Elda Dossetti, S. Tejedor y elenco. Dir.: Fany Dimant. Vie.: 20.30 hs.
EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
ZORBA “El musical que canta y baila el mundo”. Una producción de “Alejandro Romay”. Con “Raúl Lavie”, “María Rosa Fugazón”, “Julia Zenko”, “Miguel Habud” y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Trietk. Miércoles y jueves: 20 hs., vie. y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Últimas semanas. Vta. tel.: 4324-1010.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 10)
EL PARTENER, de Mauricio Kartún. Dir.: Alejandro Rico. Jueves: 21 hs. (Sala II)
ROJO, LAPIZ DE LABIOS. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Jueves: 21 hs., vie. trasn.: 1 h., domingo: 21 hs. (Sala III)

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
CARNE Y PIEDRA. Libro dir.: Marta Lantero. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.
LENGUA MADRE SOBRE FONDO BLANCO. Con Marta Lubos, María Merlino y elenco. Dramaturgia y dir.: Mariana Obersztern. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 8.
EL TOPO. Dramaturgia y dir.: Luis Cano. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.
IMAGINARIA. Dramaturgia y dir.: Alfredo Rosembaum. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.
FOZ. Dramaturgia y dir.: Alejandro Catalán. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

ESPACIO K
Costa Rica 468. Tel.: 4833-4200.
POPCORN, de Ben Elton. Con Fernanda Caride, Adrián Batista, Guillermina García Satur, Melina González, Ezequiel Cipols y elenco. Dir.: Rony Keselman. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (anticip.: \$ 8)

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.
ESPIAR LA NOCHE. Libro y dir.: Ana Alvarado. Domingo: 21 hs.

FORO GANDHI GALERNA
Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
LOS MACOCOS en: “Continente viril”. Jueves: 20.30 hs., vie. y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jueves: \$ 8)
JOSE VERDI
Almirante Brown 736. Tel.: 4361-7837.
ENSALADA MISTONGA, de Santiago Doria. Sainete, tango y milonga. Textos de Vaccarezza, Villoldo, Pelay. 30 artistas en escena: actores, músicos, cantantes, bailarines. Dir.: Néstor Sabatini. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
EDDA DIAZ en: “Cantonredda”. Vie. y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.
EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
RIVENDEL. Tributo a Queen. Sábado: 22 hs. Ent. desde: \$ 10.
LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.
VIVIANA SCARLASSA (voz). Con Gabino Arce y Nicolás Casares (guitarras). Tango. Vie.: 21 hs.
ALFREDO CORRAL (piano). Sonata D.960 en Si bemol Mayor, de F. Schubert y Cuadros de una exposición, de M. Musorgsky. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8.
CABARENUI. Canciones de Kurt Weill. Con Tristana Ferreira (voz), Diego Ruiz (piano). Dir.: Marife Perales. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
CINCO PUERTAS. Grupo “Teatro libre”. Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.
FAVIO POSCA en: Lagarto Blanco. Vie.: 23.30 hs., sábado: 0 h. “Últimas semanas”. (Sala “Pablo Picasso”)
COMICO “Stand up” Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Vie. y sábado: 0 h. “Últimas semanas”. Pl. desde: \$ 10. (Sala “Pablo Neruda”)
PORTENAS. Con Betiana Blum, Virginia Lago, Carolina Pelenitti, María Valenzuela y Marcela Ferradas. Libro y dir.: Manuel González Gil. Jueves: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. “Últimas semanas”. Pl. desde: \$ 10. (Sala “Pablo Neruda”)

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
KOROL-KOROL. Con Adrián y Alejandro Korol. Show humorístico-musical. Con la presencia estelar del muñeco “Virilita”. Sábado: 22.30 y 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
RODAJAS DE AMOR... “de Fontanarrosa”. Con Gabriel Fernández, Héctor Leza y Victoria Troncoso. Adapt. y dir.: Gabriel Fernández. Vie. y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.
TOMATELOCONSODA. Variedad de humor. Con Silvina Alfie, Pablo de Nito, Gabriela Vertier y otros. Dir.: Pablo de Nito. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 4.
RECITAL DE TANGO: Dúo Toma II y Trío La Revancha: Fernando Cappelletti (guitarra), Javier Vargas (bandoneón) y Claudio Almonacid (voz). Sábado: 23 hs. Ent. a la gorra.

LA TRASTIENDA
Balcarrce 460. Tel.: 4342-7650.
RELACIONES TROPICALES. Opera cabaret. Con “Alejandra Radano” y “Gorgio Faelli”. Dir.: “Alfredo Arias”. Vie. y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

LIBER/ARTE
(Sala “Javier Villafañe”). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
TERAPIA (si Freud nos viera!!!), de Martín Giner. Sátira humorística sobre el psicoanálisis. Con Luis Ganneo y

Eduardo Poli. Dir.: Julián Cavero. Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 2.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
MANICOMIO “Humor de locos”. Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Vie.: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
www.lunapark.com.ar.
CAMPEONATO MUNDIAL DE PATINAJE ARTISTICO Diariamente hasta el 23 de noviembre. Loc. desde: \$ 5.
LA LEY Vie. 28 y sábado 29 de noviembre: 21.30 hs.
VICENTICO Vie. 12 de diciembre: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.
BABASONICOS Sábado 13 de diciembre: 21.30 hs. Campo: \$ 15.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni y elenco. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a vie.: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 30.
MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.
EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Molière. Grupo “Génesis”. Dir.: Alberto Madín. Vie. y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala “Claustró”)
EL VIENTO SIGUE CANTANDO. Con Daniel Partucci. Un recorrido por la obra de Atahualpa Yupanqui. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de Representantes)
CORAL RAICES. Música latinoamericana. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de Representantes)
LAS DE BARRANCO (ahora), de Gregorio de Laferrere. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6. (Sala “Siripo”)

TARTUFO (o “el impostor”), de Molière. Dir.: Diego Biondo. Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Patio de la Procuraduría)
MOLIERE
Balcarre 682. Tel.: 4343-0777.
LOS TRISINGER en: “Pelos de gallina”. Desopilante espectáculo de humor y música. Vie.: 22 hs., sábado: 23.15 hs.
CIRTANGO. Con “Marcela Paoli” - “Patricia Brown”, Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.
MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
ACALORADAS, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
JAIRO Vie. 21, sábado 22 y domingo 23 de noviembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.
LUIS SALINAS Sábado 13 de diciembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.
PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
LAS POLACAS, Trilogía de Patricia Suárez. Grupo “Patio de Actores”. Obras: “Historias tártaras”. Dir.: Clara Pando; “La señora Golde”. Dir.: Elvira Onetto; “La Varsovia”. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 12.
EXITUS, de Martín Flores Cárdenas. Con Martín Flores Cárdenas y Chendo Hortiguera. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 23 hs.

MONOLOGOS DE GRISELDA GAMBARGO. Obras: “Una ama como uno puede”. Con Jorge Sanchez Mora; “El nombre”. Con Silvia Villazur; “Falta de modestia”. Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabeth Olalla. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.
COSAS QUE OLVIDARAS, de Carlos Diviesti. Con Martha Rodríguez y Fernando Martín. Dir.: Clara Pando. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
MALDITA SEA LA HORA, Con Nora Bitar, Leandro Castello, Carolina Gaetmank, María Laura Oochi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Vie. y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.
ROSA MUTABILIS. Con Alejandra Zabala, Emilio Abrodos y Paulina Torres. Libro y dir.: Marcelo Nacci. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-5700.
ARYENTAINOS, de R. Fontanarrosa. Con “Daniel Aínsa”, “Jean Pierre Noher”, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lila Jellín. Jueves y vie.: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.
PREMIER
Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
HAIR. La comedia musical del siglo!! Versión original en tiempos de hoy de “The American tribal, love rock musical”. Dir.: Rubén Elena. Jueves y vie.: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida)
REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
SINVERGUENZAS, de Anthony McCarten y Stephen Sinclair. Con Rubén Stella, Humberto Serrano, Santiago Ríos, Alfredo Castellani, Martín Pujol, Claudio Da Passano. Dir.: Rubén Pires. Vie. y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 10.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LOS HERMANOS QUERIDOS, de Carlos Gorostiza. Con Mónica Nuñez Cortés, Alfredo Davila, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Davita. Vie. y sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8.
TOMAS LIPAN. Con Daniel Vedía (bandoneón), Flia Ríos (piano), Dante Valdivieso (guitarrón y segunda voz), Juan Pablo Alvarez (vientos), Carlos Peñaiva (charango), Héctor González (bombo), Walter Peñaiva (redoblante), Elaine Costa Vaz (sikus). Danza: Claudia López y Guillermo Colqui. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.
SALA 420
Balcarre 999. Tel.: 4300-6863.
BASTIEN UND BASTIENNE. Opera

cómica en un acto de W. A. Mozart. Con Luz María Suarez Pepe, Esteban Manzano, Juan Salvador Trupla y Rodríguez. Piano: Miguel Angel Cagliani. Dir.: Silvia Durante. Jueves: 21 hs.
BOLERO CRIOLLO, de Ruben Monreal. Con Alejandro Orduña, Carolina Katz, Fernando Pazos y Adela Schwab. Sábado: 21 hs.
LOS REVIVAL-MUSIC SHOW. Espectáculo musical, teatral y humorístico. Sábado: 22.30 hs.

TALLER DEL ANGEL
(Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
SALSA ROSA. Con Hernán Aguilar y elenco. Dir.: Hernán Aguilar y Raúl Mouzo. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 12.
PERDONAR ES Dibino. Grupo “Mema”. Invitada: María Fernanda Callejón. Libro y dir.: Claudio Ferrarí. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.
LO PEOR YA PASO, de Carlos Marcucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar Alta. Sábado: 23 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

TEATRO CONCERT
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
MINAS. Con Cecilia Colombo, Leonor Lipszyc y María Espinosa. Dir.: Carlos Aguirre. Hoy: 20.30 hs.
RUBRO 59, de Alessandro Bochetti. Con Noemi Alan, Daniela Penerini, Mariana de Melo y Mariana Díaz. Dir.: Tato Tabemise. Jueves a sábado: 22.30 hs.
ANCLADO EN MADRID, de Roberto Ibañez. Con Héctor Calori y Rubén Hernández. Dir.: Héctor Calori. Vie. y sábado: 20.30 hs.
YAYO y la rep...! Sábado: 0.30 hs., domingo: 21 hs.
RETAZOS DE BUENOS AIRES. Para recorrerlos con el corazón. Grupo “Del Angel”. Dir.: Eduardo Caballero. Domingo: 18.30 hs.

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
DE PARTOI! Unipersonal de humor y ternura con Stella Matute. Dir.: Georgina Pargapoli. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.
JUAN VATTUONE. “Tangos al mango”. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.
MARIA JOSE DEMARE. Pta. su CD: “Alquimia”. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

concert

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4701-7357.
QUINTETO VENTARRON: Roberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz) y Marcos Ruffo (contrabajo) pta. su CD: “Tango y guitarras”. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10 + cons. obligatoria \$ 5.
MARIA GARAY pta. temas de su último CD: “Una mujer de tangos”. Con Oscar D’ Ella Ballan: Gloria Barrios y Marcelo Roldán. Sábado: 22 hs.

CAFE TORTONI
(Sala “Alfonsina Storni”). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.
MARIA VOLONTE en: “Tango y otras pasiones”. Jueves: 21 hs.
FLAVIO CATUARA y elenco en: “Sensaciones de tango”. Jueves: 23.30 hs.

FORO GANDHI
(Notorios musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
JACQUELINE SIGAUT pta. “Nada es casual”. Con José Teixido (guitarra), Juan Libertella (piano), Luciano Dyzenchauz (contrabajo) y Martín Cecconi (bandoneón). Invitado: “José Angel Trelles”. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 8.
NONETO BS. AS.: Daniel Kovacich (saxo soprano), Miguel Sosa (saxo alto), Germán Moine (saxo alto), Victor Skorupski, Jorge Scarinchi (saxo tenor), Horacio Cuello (saxo barítono), Fabio Zurita (piano), Juan Carlos Estivil (bajo eléctrico) y Diego Alejandro (batería). Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.
VALENTINO JAZZ BAZAR (guitarra-voz). Con Pablo Raposo (piano), Miguel Sorocratto (contrabajo), Nicolás Sorocratto (batería) y Anitta Bacci (voz) adelantan temas de su próximo CD. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

LILIAN SABA (piano) pta. su CD: “Malambo libre”. Con Marcelo Chiodi (quena y flauta), Juancho Perrone (percusión) y Ricardo Cánepa (contrabajo). Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 10.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde “medianoches”. Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas \$!cargo hasta las 2 hs.
LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
PURA CANELA FINA (voces, guitarra, cuatro venezolano y percusión). Música latinoamericana. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.
LIVIA BARBOSA. Con Ricardo Nolé (piano). Nominada jazz revelación 2003. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA REVUELTA
Álvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.


pta. lo mejor “Silueta porteña”, “Ciudadana” y “TangoLina”. Con Nicolás Ledesma (piano), Horacio Romo (bandoneón) y Enrique Guerra (contrabajo). Hoy: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 12.
LEO MASLIAH. Conicones, monólogos, cuentos... Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 15.
ADRIAN IAIES TRIO. Repasa su última producción y promete algunas sorpresas. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.
SUL DIVANO: Tony Moliterni (guitarra), Octavio Caruso (guitarra), Andrés Hayes (saxo alto), Guido Bardach (saxo tenor), Nicolás Bacal (teclados), Rafael Suriñón (bajo), Marcelo Morera (batería) y Daniel Buzni (voz). La banda homenajea a “Zappa” y pta. sus temas propios. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Catalina-Parilla-Café...
BELEN, Hermógenes Oquildor, Caburé y Héctor Esteban Pais. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
CLUB '69. Djs: Javier Zuker, Nico Cota (Chill Out), Fabián Dellamónica. Dir.:

Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: \$ 12 (damas: \$ 7)
ME DARAS 1000 HIJOS pta. su video clip “Cruz del Sur”. Grupo Invitado: Buenos Aires Negro. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10.
DEJA VU. new wave romantic-brit pop-house. Con Dj Mono Raux , D.J Ramiro Brito y Dj Capri. Vie.: 1.30 hs. Ent. antes 3 hs.: \$ 5 (hombres); Después 3 hs. Ent.: \$ 7 (mujeres) y \$ 10 (hombres)
LOS TIPTOS. La banda platense pta. clásicos y estrenos. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.
NI TAN SANTO NI TAN TELMO
Bolívar 1112. Tel.: 4300-6883.
NOCHES DE BLUES DEL SUR: Dúo Claudio Kleiman-Mario Bevilacqua (guitarras y voces); Jorge Senno junto a Néstor Barrio (batería) y Freddy Prochnik (bajo). Invitado: Claudia Puyó. Vie. y sábado: 22.30 hs. Eent.: \$ 7.

NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.
PUENTE CELESTE: Marcelo Moguilevsky (clarinete, flauta dulce y armónica), Alejandro Franov (acordeón, sitar, guitarra), Edgardo Cardozo (guitarra, tiple, percusión), Luciano Dyzenchauz (contrabajo y percusión) y Santiago Vázquez (percusión, mbira, berimbau y guitarra). Ptan. su CD. “Pasando el mar”. Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$ 8.
LITO EPUMER QUINTETO. Jazz trioplatense. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10.
MARCELO LERNER (clarinete, flauta, armónica)-CESAR MOGULEVSKI (piano,acordeón,percusión). Dúo “Klezmer” en Buenos Aires. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.
CASA DE FARIHNA. Grupo de percusión y voces brasileras. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 6 (o/consunción)

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
JORGELINA ALEMAN (voz) pta. su nuevo CD: “El jazz en las venas”. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.
BETO CALETTI (guitarra-voz) pta. su CD: “Notorious en vivo”. Con Ruy Alonso (batería y percusión), Guido Martínez (bajo). Música popular brasileira. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 15.
EUGENIO GERACI “Pais tacherio, ni libre ni ocupado”. Sábado trasn.: 1 h. Ent.: \$ 5.
LA ANTIGUA JAZZ BAND. Domingo : 21 hs. Ent.: \$ 12.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriaarte 1795. Tel.: 4677-6939.
CAJASROJAS: Marcela Abuzzesse, Mirian Medina, Paulina Salazar, Sandra Farina, Patricia Hernández, Nicolás Mercado, Mauricio Cuien y Agustín Salazar. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 7.
CHANGO FARIAS GOMEZ pta.: “Chango sin arreglo”. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.
MELOMANIA (grupo vocal): María Inés Aguilar, Patricia Fidel, Roberto Céspedes, Mario Pérez Frignoca y Mario Witis. Dir. musical: Mario Carpinetti. Grupo vocal Invitado: “Yupaz”. Dir.: Hugo Castro. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 4.

ORQUESTA CONTRATIEMPO: Silvina Paulela (piano y dir.), Jorge Donadío-Miguel Frasca (bandoneones), Daniel Margenat-Alicia Morán (violines), Carlos Marcos (viola), Nicolás Rainone (contrabajo) y Daniel Rivera (voz) en: “Locura tanguera”. Actuación: Gabriel Galíndez. Bailan: Mariel y Roberto. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3883. Tel.: 4867-0934.
JUAN VATTUONE pta.: “Tangos al mango”. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 8.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Sudeste.
Mínima: 13°. Máxima: 21°.

14.30

◆ Ciclo Howard Hawks: proyección de *Scarface*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 19.30.

19.30

◆ Charla-debate: "Industrias culturales", con Octavio Gettino y Héctor Bidonde. En La Fábrica, Ciudad Cultural, Querandíes 4290.

◆ Ciclo de cine argentino de humor: *La trampa*, de J. A. Pimentel y C. H. Christensen. En Argentores, P. de Melo 1820. **Gratis**.

◆ Ciclo Jueves de Cultura: presentación de Eladia Blázquez en el Salón Gervasio A. de Posadas del Colegio de Escribanos de la Ciudad de Bs. As., Av. Callao 1542. Las entradas se canjearán por un alimento no perecedero para Cáritas Pilar.

20.00

◆ Ciclo de Música de Cámara: conjunto Crossover. En el subsuelo de la AMIA, Pasteur 633. **Gratis**.

◆ Presentación del libro *Las redes del odio*, de Marcos Aguinis. En el Colegio de Abogados de San Isidro, Acassuso 426 (San Isidro). **Gratis**.

20.30

◆ Ciclo jueves de música: La Siniestra Quinteto en el auditorio José L. Cabezas del C. C. Universitario de la Facultad de Psicología, Independencia 3065. **Gratis**.

◆ Pandemonium y Sudakas en el C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1555.

20.45

◆ Coro Polifónico de Ciegos y Coro Nacional de Niños en la Iglesia San Nicolás de Bari, Av. Santa Fe 1352. **Gratis**.

21.00

◆ Tata Cedrón en el Bar Teatro Tuñón, Maipú 849.

21.30

◆ Puente Celeste acústico en NoA-vestruz, Humboldt 1857.

22.00

◆ Jacqueline Sigaut presenta *Nada es casual*, con José Ángel Trelles como invitado. En Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743.

◆ *Photonomada. Fotos del mundo*: India, Indonesia, África del Norte y Asia. En Virasolo Bar, Guatemala 4328.

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

UNO No han pasado dos semanas desde la filtración del compromiso del príncipe (y su precipitado anuncio), ni una semana desde la palaciega pedida de mano (transmitida en vivo y en directo) para comprender que nos espera un largo y sinuoso camino hasta el próximo junio con boda pomposa y circunstancial y vivan los novios y larga vida a los príncipes. Así, el casamiento del que saldrán los futuros reyes españoles se ha instalado con gracia y contundencia en el siempre lleno inconsciente colectivo (ese sitio donde siempre queda algo de lugar al fondo) y todo parece indicar que permanecerá allí hasta esa radiante mañana del recién estrenado verano 2004 cuando Felipe y Letizia con Z entrarán a la Catedral de la Almudena para después pasear su alegría real o no por las calles de un Madrid que —por expresa voluntad de Juan Carlos, más vale que así sea— deberán estar arregladas y flamantes y perfectas como jamás estuvieron y, probablemente, jamás volverán a estarlo. Madrid siempre está a punto de romperse o rota o alegrándose y nadie la definió mejor que el actor Danny DeVito aquella vez que le preguntaron si le gustaba Madrid. A lo que DeVito respondió: “Me gusta mucho; pero me va a gustar mucho más una vez que encuentren el *fucking* tesoro que están buscando”.

DOS Los que quedaron averiados, los que no supieron encontrar el *fucking* tesoro de la primicia más buscada de los últimos años fueron los hombres y mujeres de la prensa rosa, los paparazzi violetas de tanto correr detrás de sus presas y los verdes adivinos cuya misión, se sabe, es nunca acertar en sus predicciones porque si estuvieran realmente capacitados para ello estarían mucho más ocupados en hacer saltar bancas de casinos y de hipódromos en lugar de estar augurando casamientos y divorcios. Nadie, absolutamente nadie, sabía nada; y los periódicos de los días siguientes al Big Bang ocuparon páginas enteras con letras e infografías detallando los métodos utilizados por guardaespaldas y guardafrontes a la hora de mantener bien escondidos a los tortolitos. Y, claro, las verdaderas víctimas del asunto son las sufridas princesas demodé en quienes tenían a Felipe como trofeo máximo y que en su nombre —o en el de algún otro príncipe— han soportado educaciones tiránicas, ritos ancestrales y se han desviado la columna a fuerza de reverencias para descubrir que, en los últimos tiempos, los nobles casaderos del Viejo Mundo acaban eligiendo plebeyas que estén fuertes por encima de frágiles y rotundas damiselas de rostros abotargados por la mala mezcla de malas sangres azules.

Una boda y muchos funerales



TRES En cualquier caso, la revelación de Letizia como futura soberana y pasada cabeza parlante en el noticiero de todas las noches ha borrado de la pantalla de la conciencia de los españoles toda otra información. De golpe, se acabó eso del zapping y el único canal posible es aquel que repite una y otra vez palabras antiguas como “enlace” y “esponsales”. Y la realidad toda parece haberse casado con Felipe y Letizia. Y lejos —casi a la altura del pronóstico meteorológico— han quedado los muertos blanqueados por la sal y el agua que se ahogaron días atrás al intentar cruzar el estrecho infranqueable que separa al tercer del primer mundo, los cadáveres para armar que vuelan por los aires de Riad o de Bagdad, las víctimas sin descanso del súbitamente confeso y serial Green River Killer y las otras esposas españolas puntualmente sacrificadas a golpes y a balazos y a kerosén y fósforo por sus maridos. Otros temas agónicos como las súbitas recuperaciones del Barça (sólo para poder volver a precipitarse todavía un poco más abajo), o la debacle zombie del PSOE,

o las próximas y acaso definitorias elecciones catalanas, o el inminente fallecimiento del gorila albino Copito de Nieve han pasado a formar partes de las páginas interiores del querido diario de nuestras existencias. Porque ahora Letizia es el programa de máxima audiencia. Y así se analizó la transmisión de la pedida de mano como si se tratara de la película que filmó un tal Zapruder esa otra mañana histórica en que JFK —soberano de la Camelot norteamericana— fue depuesto sin aviso.

CUATRO Y los diagnósticos son muchos: que la chica habla demasiado y que lo hace todo el tiempo con los tics de una conductora de televisión (¡¡¡Y que llegó a interrumpir al mismísimo príncipe frente a los periodistas!!!); que usa demasiados pantalones y pocas faldas; que dejó esperando a los reyes a la hora de sacarse la foto de familia porque estaba muy entusiasmada hablando con sus ex colegas informativos; que se la nota “demasiado satisfecha consigo misma”; que resulta curioso que el príncipe se muestre más “enamorado” y que ella parezca más “protocolar”; que es encantadora y la mejor y adiós a todas sus antecesoras —la española Isabel Sartorius, la norteamericana Gigi Howard, la noruega Eva Sannum y vaya a saber uno cuántas más— que ahora han quedado en las cada vez más lejanas orillas de la historia. Los vanguardistas de estas cosas aprueban este gesto humano y moderno del príncipe mientras que los dinosaurios lamentan que se haya fijado en una vulgar mortal y susurran que “o todo o nada” y que para reinas así, mejor abdicar mientras se persignan pensando en la complicada Lady Di. Y, por supuesto, están ya los que —con tacto— comienzan a explorar el pasado de la elegida: lo que piensan sus compañeros de trabajo en España y en México, lo que piensa su ex marido profesor de literatura, lo que se piensa pero mejor no pensarlo en voz alta.

CINCO Lo que no ha impedido, por supuesto, que las firmas democráticas e intelectuales se hayan lanzado a escribir en masa sobre algo que —lo advierten siempre— no les interesa en absoluto pero, ay, cómo resistirse a una o dos columnas con coronita. Así todos tuvieron algo para decir tecleando entre los territorios limítrofes de la extrañeza, la ironía y la fascinación. Todos ellos y ellas escribieron textos que algún editor astuto debería recopilar ya en librito. Aunque lo más gracioso de todo me lo dijo Enrique Vila-Matas: “Hubiera sido fantástico que esta chica, su último viernes en Televisión Española, se hubiera despedido de la profesión dando la noticia de su próximo casamiento. Eso sí que hubiera sido moderno. Y a otra cosa”.

Eso.

FIN DE MES. TENÉS 10 PESOS EN EL CAJERO. RECARGÁS TU MOVICOM. LLAMÁS A TU AMIGO POR SU CUMPLEAÑOS. TE INVITA A CENAR. FIN.

También podés recargar tu Movicom con tarjeta en los Cajeros Link o desde www.pagoslink.com.ar

Nuevos valores de recarga en Red Link

\$10 \$20 \$30 \$40 \$50



Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.

MOVICOM
© BELL SOUTH